

Cielos despejados variando a nubosidad parcial y temperaturas extremas probables de 1 y 19 grados para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 3° a las 7.45 hrs. y la máxima de 17.4° a las 15.30 hrs.

Entre ellos los chilenos Eliodoro Ramírez y Juan Ramírez

LIBERADOS PRISIONEROS ARGENTINOS

En avión holandés llegaron ayer a Montevideo desde Isla Ascensión

MONTEVIDEO, Mayo 13, gentileza del diario "Últimas Noticias" (Especial para LA NACIÓN). — Sobre las 05.33 horas del día de hoy arribó al Aeropuerto Nacional de "Carrasco" el avión "Mariner" de matrícula holandesa que traía a los 189 prisioneros devueltos por el Reino Unido, capturados en la reconquista de las Islas Georgias hace poco menos de un mes. A uno de ellos le fue amputada una pierna.

El avión comenzó a sobrevolar "Carrasco" mucho antes de lo anticipado por versiones periodísticas, que afirmaban que su llegada se produciría sobre las 06.00 horas. Tocó tierra a las 05.33 horas, luego de lo cual realizó un largo periplo por la pista para estacionar definitivamente a unos 250 metros de la zona comercial de las instalaciones del aeropuerto, frente a la base militar allí existente.

En la terraza se reunieron un centenar de representantes de distintos medios de prensa nacionales y extranjeros que no llegaron a expresar el nerviosismo común ante inusuales situaciones como ésta, ante la premura con que se realizaron las operaciones de rigor.



ISLA ASCENSION. — Un prisionero argentino, que perdió su pierna cuando su submarino fue atacado en las Islas Georgias del Sur, es llevado por otro prisionero y un oficial de comando, a su llegada a Isla Ascensión. Los prisioneros volaron en un helicóptero Sea King, de la Real Aviación inglesa, para trasladarse a un avión de la Cruz Roja con destino a Montevideo, para su repatriación. (Radiofoto UPI).

DETENIDO UN OFICIAL

El contingente era de 188 personas (se había anunciado 189). El comandante de las fuerzas Alfredo Alfis quedó detenido en la Isla Ascensión, acusado de haber secuestrado a una ciudadana sueca y dos religiosos franceses. Integran el grupo 149 militares y 39 civiles, entre estos dos uruguayos, los chilenos Eliodoro Ramírez y Juan Ramírez y un español.

(Pasa a la Pág. 12A)

Senado de USA Reanuda ayuda militar a Chile

WASHINGTON, 13 Mayo, (DPA). — El Comité de Relaciones Exteriores del Congreso norteamericano aprobó la reanudación de la ayuda militar a Argentina, votando hoy a favor de la concesión de 50.000 dólares para una misión de adiestramiento en Buenos Aires.

Esta tarde no se pudo ubicar a ningún miembro del Comité a efecto de pedir comentario sobre el voto, el cual, aprobado por el pleno del Congreso, restaura los programas de ayuda militar a Argentina, Guatemala y Chile.

A finales de la década del setenta, cuando la administración Carter relacionó tal ayuda al respecto de los derechos humanos, se suspendió la ayuda militar de EE.UU. a estos tres países con gobiernos militares.

Los fondos indicados para misiones de entrenamiento militar en la Argentina y Chile figuraban en el proyecto de presupuesto para 1983 enviado al Congreso, bastante antes de desembarcar tropas argentinas el 2 de abril en las Islas Malvinas.

Si bien un funcionario del Departamento de Estado señaló que la suma de 50.000 dólares no será utilizada, si la aprueba el Congreso, en las actuales circunstancias, la aprobación de ese importe, y una suma similar para Chile, marcan la reanudación de la ayuda militar a los dos países del cono sur.

Tanto Buenos Aires como Santiago de Chile rechazaron tomar parte en programas de ayuda militar norteamericana durante la gestión de Jimmy Carter, en reacción a los esfuerzos del Congreso de los EE.UU. de combinar la cuestión de los derechos humanos a la asistencia con material bélico.

Por 18-10 el Comité de Relaciones Exteriores del Congreso aprobó 250.000 dólares para entrenamiento militar en Guatemala, como parte del programa de créditos militares para Latinoamérica, por un total de 125,3 millones de dólares.

Satisfacción de mineros por medidas del Gobierno

Empresarios expresaron el agrado con que han sido recibidas las decisiones adoptadas en favor de este sector productivo. (Inf. Pág. 7A).

Entre 48 y 54 dólares la tonelada Fijados precios para compra de remolacha

Como una forma de incentivar el cultivo de remolacha, la Industria Azucarera Nacional, IANSA, estableció una banda de precios para la tonelada limpia de remolacha que oscilará entre los 48 y los 54 dólares, para el período 1982-1983.

De acuerdo a lo informado por Verónica González, gerente general de la entidad, dicha banda de precios es estrecha, considerando el ciclo depresivo en que se encuentra el azúcar a nivel internacional.

Al mismo tiempo se tomaron en cuenta los costos de los productores, con el fin de continuar con una campaña tendiente a incentivar la siembra a nivel nacional. Los precios fijados, según explicó la ejecutiva, tendrán directa relación con los que actualmente rigen para el azúcar en el mercado internacional.

De acuerdo a lo anterior, si en el momento de la cosecha el precio internacional es de 15 centavos de dólar la libra, el precio base a pagar será de 52 dólares la tonelada del producto limpio.

A lo anterior se agregará un valor diferenciado por distancia, el que se irá incrementando en un dólar, dependiendo del lugar en que se encuentra la siembra, tomando como referencia las plantas de Curicó y Cocharcas, incluyendo también las áreas de atracción de Linares y Los Angeles, desde Cachapoal a Cautín.

De acuerdo a lo anterior, los precios quedarán de la siguiente forma: 10 centavos, 48 dólares; 11 centavos, 48,5 dólares; 12 centavos, 49 dólares; 13 centavos, 50 dólares; 14 centavos, 51 dólares; 15 centavos, 52 dólares; 16 centavos, 53 dólares y 17 centavos, 54 dólares.

Cabe destacar que los valores fijados por la IANSA tienen directa relación y serán progresivos con la cotización internacional del azúcar.

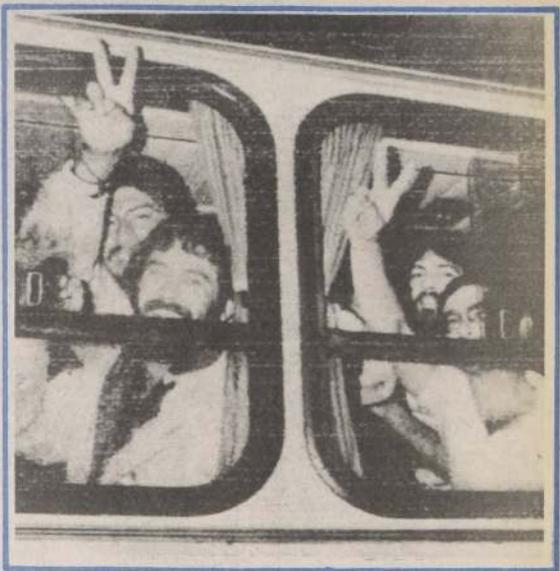
UN REPUNTE

Según estimaciones de IANSA, el precio del azúcar en el exterior repuntará levemente a partir del próximo año y se espera que llegue a cerca de 18 centavos de dólar la libra, entre los años 1984-1985.

Se estima que la próxima cosecha del producto podría ser de entre 15 a 20 mil hectáreas, lo que correspondería a la oferta de remolacha nacional.



FATIMA, PORTUGAL. — El Papa Juan Pablo II conversa con la hermana Lucia, de 75 años, quien es la única sobreviviente de los tres pastores testigos de la aparición de la Virgen de Fátima en 1917. El Santo Padre concurrió a este lugar para expresar sus agradecimientos por haber sobrevivido al atentado de que fuera víctima en la Plaza San Pedro, de Roma, el 13 de mayo de 1981. (Radiofoto UPI).



MONTEVIDEO, URUGUAY. — Prisioneros argentinos sonríen desde un bus, después de su llegada a Montevideo ayer en su viaje de vuelta a Argentina. Los trasandinos estaban entre los capturados por los soldados ingleses durante los combates en las Georgias del Sur. (Radiofoto AP).

Viajaría para trasladar a soldados heridos

"PILOTO PARDO" A LAS MALVINAS

- La gestión está inserta "dentro del contexto muy claro de nuestra neutralidad", aseveró el Canciller Rojas Galdames.
- Gran Bretaña aceptó la iniciativa. Sólo se espera respuesta de Argentina para iniciar la operación.

Chile ofreció a Argentina el transporte "Piloto Pardo", para el traslado de los heridos en el conflicto del Atlántico Sur, iniciativa que ya fue aceptada por Gran Bretaña. Así lo informó el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames.

La Cancillería había iniciado el miércoles gestiones diplomáticas que tenían directa relación con el conflicto que mantienen el país trasandino e Inglaterra, por las Islas Malvinas y cuyo contenido fue mantenido en reserva por el titular de la Cartera, quien declaró que las había iniciado por instrucciones precisas del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

En sus declaraciones de ayer, Rojas Galdames señaló que "como lo dijera anoche el Canciller argentino, Nicanor Costa Méndez, había ofrecido el "Piloto Pardo" por si fuese necesario el traslado de heridos al Continente. Por eso hablé con el embajador de ese país José Montes, con mi colega, el Canciller Costa Méndez y con el embajador de Gran Bretaña, John Moore Heath".

Estimó el Ministro que en el transcurso de las próximas horas podría surgir la respuesta argentina y recalció, por otra parte, que este ofrecimiento "está inserto dentro del contexto muy claro de nuestra neutralidad".

(Pasa a la Pág. 12A)

Fácil triunfo de la selección

Por cuatro goles a dos, la selección nacional de fútbol se impuso anoche en el Estadio Santa Laura al Racing White de Bélgica, en el primer partido de una serie de amistosos que tienen como finalidad acelerar el proceso mundialista.

(Inf. Pág. 1-B)

Exitosa campaña de invierno

La campaña de prevención invernal, destinada a favorecer a los sectores más desposeídos de la Región Metropolitana, demostró su efectividad durante el último temporal de lluvia y viento que afectó a la zona central.

(Inf. Pág. 5-A)

Sepa cuánta electricidad consume

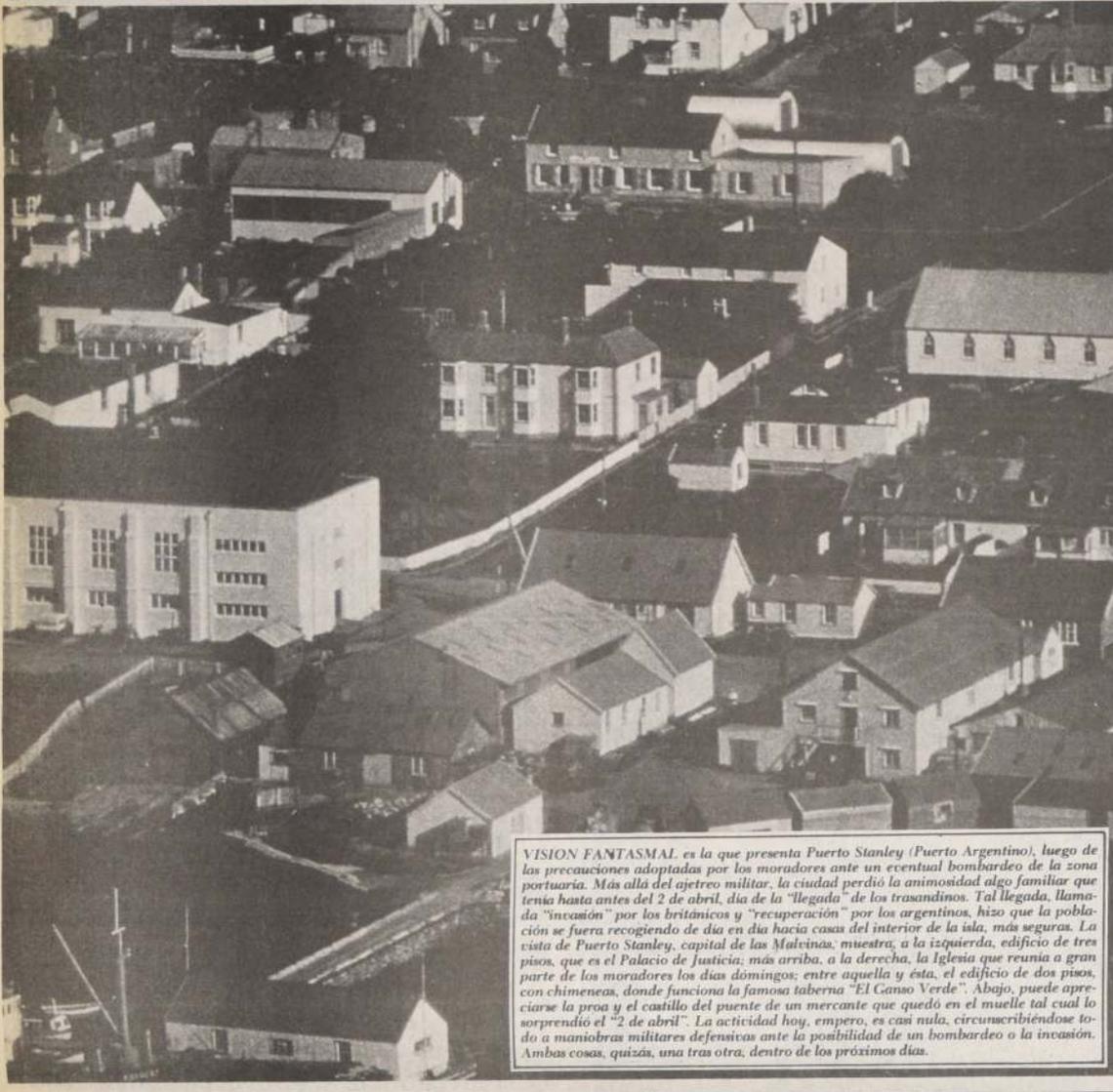
Chilectra explicó las modalidades que rigen para determinar la energía que gastan los artefactos eléctricos de uso común en los hogares.

(Inf. Pág. 6-A)

Listo contrato de pelea por título mundial

(Inf. Pág. 2-B)

El Mundo Frente al Conflicto



VISION FANTASMAL es la que presenta Puerto Stanley (Puerto Argentino), luego de las precauciones adoptadas por los moradores ante un eventual bombardeo de la zona portuaria. Más allá del ajeteo militar, la ciudad perdió la animosidad algo familiar que tenía hasta antes del 2 de abril, día de la "llegada" de los trasandinos. Tal llegada, llamada "invasión" por los británicos y "recuperación" por los argentinos, hizo que la población se fuera recogiendo de día en día hacia casas del interior de la isla, más seguras. La vista de Puerto Stanley, capital de las Malvinas, muestra, a la izquierda, edificio de tres pisos, que es el Palacio de Justicia; más arriba, a la derecha, la Iglesia que reúne a gran parte de los moradores los días domingos; entre aquella y ésta, el edificio de dos pisos, con chimeneas, donde funciona la famosa taberna "El Ganso Verde". Abajo, puede apreciarse la proa y el castillo del puente de un mercante que quedó en el muelle tal cual lo sorprendió el "2 de abril". La actividad hoy, empero, es casi nula, circunscribiendo todo a maniobras militares defensivas ante la posibilidad de un bombardeo o la invasión. Ambas cosas, quizás, una tras otra, dentro de los próximos días.

¿Cuánto Tiempo Puede Mantenerse el Bloqueo?

Por Gregory JENSEN

LONDRES, Mayo 13 (UPI). — ¿Cuánto tiempo puede esperar Gran Bretaña un éxito diplomático antes de recapturar las Malvinas por la fuerza?

¿Cuán larga es una saga?

Estas dos preguntas no están vinculadas como un chiste ocioso. Una saga es tan larga cuanto usted quiera hacerla. Gran Bretaña puede esperar tanto tiempo cuanto necesite.

Por cerca de seis semanas la Primera Ministra Margaret Thatcher ha insistido una y otra vez que "no hay mucho tiempo" para encontrar una solución diplomática pacífica.

La mediación del Secretario de Estado norteamericano Alexander Haig fue realizada bajo tremenda presión por una acción urgente. Los negociadores actuales en las Naciones Unidas repetidamente enfatizan que el tiempo es corto.

Pero recientemente "plazos" específicos británicos para un suceso de la ONU han sido "filtrados": tres días, cuatro días, el fin de semana.

Desde que comenzó la crisis, expertos militares y comentaristas han señalado las tremendas dificultades para Gran Bretaña de una línea de abastecimiento de 13.000 kilómetros de longitud y los peligros de mantener tropas mareadas en la agitación del tormento Atlántico Meridional.

Por esa razón, además del cada vez peor clima invernal en el sur, los periódicos británicos han pasado seis días haciendo predicciones sobre que una invasión militar de las islas podría producirse en cualquier momento.

Sin embargo, el Secretario de Defensa, John Nott, en una declaración a la que se prestó poca atención porque se produjo al mediodía del domingo, esbozó un escenario muy diferente.

La fuerza de operaciones británica, afirmó, está preparada para un largo bloqueo.

Eso significa que los problemas de la línea de abastecimiento han sido superados. Significativamente, voceros del Ministerio de Defensa han descrito una furiosa actividad en la Isla de la Ascension, punto clave en la mitad de la línea de abastecimiento, para demostrar que se han superado las dificultades.

Desde que Gran Bretaña recapturó las Georgias del Sur el 25 de abril, a unos 1.300 kilómetros de las Malvinas, los funcionarios ingleses apenas las han mencionado en un contexto militar.

Las islas tienen pocas facilidades militares. Pero sería sorprendente si no hubiesen sido adaptadas a velocidad de emergencia como una base militar de avanzada.

En cuanto a mantener las tropas en el mar, Nott sostuvo: "Nuestros hombres están relativamente bien cuidados y provisionados en los barcos. También tenemos un puerto razonablemente protegido en las Georgias del Sur si los necesitamos, ciertamente fuera del alcance de la cobertura aérea argentina".

Nott desechó las consideraciones climáticas diciendo que "causarán horribles problemas a las fuerzas argentinas que ocupan las islas".

La conclusión de Nott:

"De modo que podríamos extender el bloqueo, si quisiéramos, por mucho más tiempo que (el que durará) la cantidad de los abastecimientos que los argentinos han puesto a disponibilidad de sus fuerzas en las islas".

Thatcher insistió que la diplomacia de las Naciones Unidas no significaba la eliminación de una opción militar.

Está en el interés británico mantener a la Argentina tratando de adivinar la situación. Los rumores de una "invasión inminente" podrían ser filtrados con ese propósito.

Pero el inadvertido comentario de Nott sobre una invasión de Gran Bretaña para recapturar las islas fue éste:

"Podemos ser forzados en el plazo de unas pocas semanas o de unos pocos meses a emprender adicionales acciones militares".

Unas pocas semanas. Unos pocos meses. El pedazo de saga que constituye el bloqueo británico de las Malvinas es tan largo cuanto usted lo quiera cortar.

SERVICIOS SANTORAL DE HOY: Santos Matías Apóstol, Víctor y Pacomio. Santas Justa, Justina y María Mazarello. MAÑANA: Santos Isidro, Indalecio, Torcuato y Eufasio. Santa Dimpna

LINEAS AEREAS TRENES ARCHIVO DE LA HISTORIA FARMACIAS

VUELOS NACIONALES - SALIDAS

LAN CHILE: LA 118 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. (Aeropuerto Merino).

LADECO: LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 007 a las 08.50 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 075 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 011 a las 18.00 a Temuco. LAD 055 a las 18.45 a Concepción (Aeropuerto Merino).

AERONOR: AN 306 a las 09.30 a Valparaiso y Copiapó. AN 308 a las 09.45 a La Serena. AN 400 a las 19.45 a La Serena. AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.55 a Antofagasta (Cerrillos).

AEROGUAY: 09.00 a La Serena. 18.00 a La Serena (Cerrillos).

FLOAT: 08.00 a Temuco (Cerrillos).

ICARO: 09.00 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba).

TAXPA: 08.00 a La Serena, Valparaiso y Copiapó (Cerrillos).

LLEGADAS

LAN CHILE: LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 119 a las 19.35 de Arica e Iquique. (Aeropuerto Merino).

LADECO: LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 006 a las 14.00 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 061 a las 16.35 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 074 a las 17.55 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. LAD 010 a las 21.35 de Temuco y Concepción (Aeropuerto Merino).

AERONOR: AN 309 a las 12.30 de La Serena. AN 081 a las 12.50 de Antofagasta. AN 041 a las 14.00 de Arica e Iquique. AN 307 a las 19.45 de Copiapó y Valparaiso. AN 401 a las 20.45 de La Serena. AEROGUAY: 12.10 de La Serena. 19.10 de La Serena (Cerrillos).

FLOAT: 10.30 de Temuco (Cerrillos).

ICARO: 10.15 de Los Angeles y Chillán (Tobalaba).

TAXPA: 20.00 de Copiapó, Valparaiso y La Serena (Cerrillos).

VUELOS INTERNACIONALES - LLEGADAS

LAN CHILE: LA 151 a las 10.40 de Miami y Lima. LA 171 a las 12.10 de Frankfurt, París, Madrid y Río de Janeiro. LA 119 a las 19.35 de La Paz, Arica e Iquique. LA 117 a las 21.00 de Panamá y Caracas. LA 126 a las 21.50 de Montevideo. LA 124 a las 22.15 de Buenos Aires. (Aeropuerto Merino).

LADECO: LAD 103 a las 22.30 de Río de Janeiro y Sao Paulo (Aeropuerto Merino).

AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 226 a las 16.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

AEROPERU: 605 a las 12.15 de México, Miami, Guayaquil y Lima. 604 a las 12.55 de Buenos Aires.

BRANIFF: BN 901 a las 09.55 de Nueva York y Miami. BN 925 a las 13.20 de San Francisco y Los Angeles. BN 979 a las 15.27 de Nueva York, Washington, Miami, Panamá, Quito y Lima. BN 926 a las 21.57 de Buenos Aires.

ECUATORIANA: LAE 041 a las 15.00 de Nueva York, Miami, México, Panamá, Quito y Guayaquil.

LUFTHANSA: LH 502 a las 12.40 de Frankfurt, Río de Janeiro, Sao Paulo y Buenos Aires.

PARAGUAYA: 502 a las 07.20 de Río, Sao Paulo y Asunción.

VARG: 922 a las 12.40 de Frankfurt, Madrid, París, Lisboa, Río de Janeiro y Sao Paulo.

SALIDAS

LAN CHILE: LA 118 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. LA 127 a las 16.30 a Montevideo. LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires. LA 140 a las 23.00 a Lima, Miami y Nueva York. (Aeropuerto Merino).

LADECO: LAD 102 a las 11.00 a Sao Paulo y Río de Janeiro (Aeropuerto Merino).

AEROLINEAS ARGENTINAS: AA 227 a las 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

AEROPERU: 605 a las 13.00 a Buenos Aires. Vuelo 60 a las 19.45 a Lima, Guayaquil, Miami y México.

BRANIFF: BN 901 a las 10.40 a Buenos Aires. BN 925 a las 14.10 a Los Angeles y San Francisco.

ECUATORIANA: LAE 041 a las 16.00 a Buenos Aires.

LINEA AEREA PARAGUAYA: 503 a las 09.00 a Asunción.

LUFTHANSA: LH 503 a las 14.10 a Buenos Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt.

HORARIOS DE INVIERNO SALIDAS ESTACION MAPOCHO

| Salida | Destino | Categoría | Frecuencia |
|--------|------------|------------|-----------------|
| 8.35 | Valparaiso | A. Expreso | Diario |
| 12.40 | Valparaiso | A. Expreso | Días de Trabajo |
| 14.40 | Valparaiso | A. Expreso | Diario |
| 16.40 | Valparaiso | A. Expreso | Diario |
| 19.25 | Valparaiso | A. Expreso | Diario |

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

| Llegada | Procedencia | Categoría | Frecuencia |
|---------|-------------|------------|-----------------|
| 8.55 | Lima | A. Expreso | Días de Trabajo |
| 10.18 | Valparaiso | A. Expreso | Diario |
| 14.23 | Valparaiso | A. Expreso | Diario |
| 17.30 | Valparaiso | A. Expreso | Diario |
| 21.30 | Valparaiso | A. Expreso | Diario |

SALIDAS ESTACION CENTRAL

| Salida | Destino | Categoría | Frecuencia |
|--------|--------------|---------------------|-------------------------|
| 7.30 | Curicó | T. Local | Diario (1) |
| 8.00 | Concepción | A. Expreso | Diario |
| 8.30 | Chillán | T. Ordinario | Diario |
| 9.00 | Concepción | A. Salón | Diario |
| 11.15 | Talca | A. Local | Diario |
| 13.30 | Linares | A. Expreso | Diario |
| 13.30 | Concepción | A. Salón | Diario |
| 15.00 | Pichilemu | T. Local | Diario |
| 16.00 | Chillán | T. Expreso | Diario |
| 18.30 | Puerto Montt | D. Exc. Sal. Rápido | Diario (2) |
| 19.00 | Linares | A. Expreso | Diario |
| 19.30 | Curicó | A. Local | Diario |
| 20.15 | Rancagua | A. Local | D. Exc. Sab. Diario (2) |
| 21.00 | Puerto Montt | T. Expreso | Diario |
| 22.00 | Concepción | T. Expreso | Diario |
| 23.00 | Concepción | A. Salón | Diario |

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

| Llegada | Procedencia | Categoría | Frecuencia |
|---------|--------------|--------------|---------------------|
| 7.00 | Concepción | A. Salón | Diario |
| 7.45 | Rancagua | A. Local | D. Exc. Dgo. Diario |
| 8.15 | Concepción | T. Expreso | Diario |
| 8.30 | Puerto Montt | T. Expreso | Diario |
| 9.40 | Curicó | A. Local | Diario |
| 9.55 | Puerto Montt | T. Rápido | Diario |
| 11.10 | Linares | A. Expreso | Diario |
| 12.30 | Chillán | A. Salón | D. Exc. Dgo. Diario |
| 13.05 | Pichilemu | T. Local | Diario |
| 13.40 | Chillán | T. Expreso | Diario |
| 15.20 | Concepción | A. Salón | Diario |
| 18.00 | Curicó | T. Local | Diario |
| 18.10 | Concepción | A. Expreso | Diario |
| 20.25 | Talca | A. Local | Diario |
| 21.25 | Chillán | T. Ordinario | Diario |
| 22.00 | Concepción | A. Salón | Diario |
| 22.35 | Linares | A. Expreso | Diario |

NOTA:
Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorio, comedor, primera y segunda. Servicio permanente Auto-tren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt.
(1) Viernes, sábados y domingos prolonga recorrido a Talca.
(2) Combinación a Valdivia.

Informaciones y Ventas de Pasajes:
Estación Central. Fono 92157. Estación Mapocho: Fono 60923. Av. Libertador B. O'Higgins 853 (Galería El Libertador) Fonos 391818 y 30746. Metro Estación Escuela Militar, Local 3 (Galería Sur) Fono 328293. Servicio Auto-tren, Fono 31814.

EFEMERIDES NACIONALES

1889. — Federico Johow se hace cargo de su puesto como primer Rector del Instituto Pedagógico.

1919. — Gabriela Mistral funda el Liceo de Niñas N° 6 de Santiago.

1928. — Se funda el Instituto Lusalé, a cargo de los Hermanos de las Escuelas Cristianas.

1948. — Se inaugura la Planta Hidroeléctrica El Abanico, cerca del Salto del Laja, que da energía a la zona comprendida entre Linares y Malleco.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

964. — Muere el Papa Juan XII, Primer Pontífice que cambió su nombre al ocupar la Catedral de San Pedro.

1541. — Se erige el obispado de Lima, que recibió el nombre de San Juan Evangelista.

1610. — Francés Ravaillac asesina al rey Enrique IV de Francia, que es sucedido por su hijo Luis XIII, de 9 años, con la reina madre María de Médici como regente.

1643. — Muere el rey Luis XIII de Francia, en el día de su cumpleaños.

1686. — Nace el prusiano Gabriel Fahrenheit, que desarrolló el termómetro.

1811. — Comienza un levantamiento que culminará con la declaración de la independencia de Paraguay, hecha por el teniente coronel Fulgencio Yegros y otros patriotas.

1814. — Combate naval de Bucoo, en el que la armada argentina, al mando del almirante Guillermo Brown, derrota a la escuadra española que defendía Montevideo.

1875. — Nace en Lima José Santos Chocano, artista famoso por sus intentos de sintetizar en poesía la historia y cultura de América del Sur.

1921. — Los fascistas ganan las elecciones en Italia.

1948. — A la medianoche, termina el mandato británico sobre Palestina. Inmediatamente, el Consejo Nacional Judío y el Consejo Nacional Sionista proclaman conjuntamente el establecimiento de un estado judío, llamado Israel. Se forma un gobierno provisional presidido por David Ben Gurion, que es reconocido por Estados Unidos y la Unión Soviética. La legión árabe de Transjordania invade Palestina y entra en Jerusalén.

1964. — El Primer Ministro soviético inaugura la represa de Asuán, en Egipto.

1972. — Estados Unidos lanza la Skylab, primera estación espacial. Equipos de tres astronautas ocuparon la Skylab entre el 25 de mayo de 1973 y el 8 de febrero de 1974. Quedó en órbita luego que el último equipo de astronautas la abandonó, cayendo a tierra en 1979.

1979. — Estados Unidos y China firman un trascendental acuerdo que permitirá un aumento del intercambio comercial entre las dos naciones.

1981. — El Papa Juan Pablo II es herido de bala en la Plaza de San Pedro. El terrorista turco Mehmet Ali Agca es detenido y acusado de atentar contra la vida del pontífice.

FARMACIAS DE TURNO
(Semana del 8 al 14 de Mayo)

PRIMER SECTOR: BALMaceda — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUÑA MACKENNA — LINEA FERRO-CARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE-SUR

GRUPO "B": ANDRADE PUENTE, Puente 818. IMPERIO, Estado 289. AMERICA, Arturo Prat 1401. ESMERALDA, San Diego 967. FLEMING, Avda. Matta 301. KREBS SANTA ROSA, Santa Rosa 59. USA, Rancagua 0167. VIEL, San Ignacio 1996.

SEGUNDO SECTOR: AVDA. NORTE-SUR — BALMaceda — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL

GRUPO "A": MARAMBIO, José Joaquín Pérez 4601. GRUPO "B": PROFESIONAL, San Pablo 2290. REAL, Rosas 3008. SALAMOVICH, San Pablo 3242. CLAUMAR, San Pablo 7203. PORTOLA, Dorsal 5411. DIAGONAL, Gonzalo Bulnes 2491. BELGICA, Mapocho 6101.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE-SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO A MELIPILLA — COMUNA MAIFU.

GRUPO "B": MODERNA, Ramón Freire 1924. LA SANTA RIA, Bascuñán Guerrero 698. LIBERTADOR, Libertador Bdo. O'Higgins 4599. AEROPUERTO N° 2, Félix Margoz 37.

CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — AVDA. QUINDO — LAS CONDES — BILBAO.

GRUPO "B": REUNIDAS, Providencia 2580. HIRONDELLE, Providencia 1637. CONCORDIA, Manuel Barros 4461. COR DILLERA, Los Militares 6900. UNIVERSO, Asopuquio 5873. LYON, Ricardo Lyon 305. TABANQUERA, Vitacura 7588. ORIENTE, Apoquindo 8025. MANQUEHUE, Luis Pastore 6050.

QUINTO SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL.

GRUPO "B": VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047. BILBAO, Bilbao 1308. LOS QUINDOS, Egana 1000. LOS ESPINOS, Pedro de Valdivia 5814. BRASILIA, José P. ALESSANDRI 3533. SOLARI, Monseñor Edwards 1054. EVA, Humberto 1065. SUR, Grecia 1004. SANTA ISABEL, Santa Isabel 508. PUCARA, Pucará 4251. RADUM, Manuel Montt 2562. LOS ALMENDROS, Diagonal Oriente 4508. LA FAENA, Estación 1454. CENTRO DE NUÑO, Irarrázaval 2451.

SEXTO SECTOR: VICUÑA MACKENNA — LINEA FERRO-CARRIL DE CIRCUNVALACION — COMUNAS: LA FLOREDA — LA GRANJA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA.

GRUPO "A": LA GRANJA, Santa Rosa 7949. DAVILA, Quemchi 5956. GRUPO "B": MARTINEZ ACUNA, José Miguel Carrera 9303. RUDONIDIA, Alfredo Lobos 2789. SAN RAFAEL, Abraham Lincoln 12559. DINA, Nicomedes Guzmán 3027. LIBERTADOR, Buenaventura 03787. CALENO GRAN AVDA. NIDA, José Miguel Carrera 4311. SAN JOSE, San Ignacio 4202.

SEPTIMO SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA — CONCHALI — QUILICURA.

GRUPO "B": RECOLETA, Recoleta 351. PRADO, Independencia 2813. URMENTA, Recoleta 3481. NUEVA INDEPENDENCIA, Independencia 5278. SANTA ELENA, Nueva de Mayo 2616.

PENSAMIENTO
"No hay mejor educación que la adversidad". Benjamín Disraeli, estadista británico (1804-1881).

EMERGENCIAS

| POSTAS | AREA NORTE | AREA ORIENTE |
|-----------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Posta Central 393451 | Hospital San José 370011 | Hospital Salvador 225644 |
| Ambulancias 394871 | Hospital Roberto del Río 371011 | Hospital Calvo 41011 |
| La Cisterna 2224422 | Hospital Psiquiátrico 37031 | Mackenna 41011 |
| Niños 499004 | | Instituto del Tórax 495091 |
| Providencia 2257216 | CARABINEROS | Hospital Pedro Aguirre Cerda 2271251 |
| Las Condes 91011 | Prefectura General 60151 | |
| Quinta Normal 2224422 | Radiopatrulla Central 133 | |
| San Miguel 591534 | | |
| San Bernardo 591534 | BOMBEROS 132 | |
| | Hospital Salvador 225644 | Area Metropolitana 58122 |
| | Hospital Calvo 41011 | La Cisterna 82211 |
| | Mackenna 41011 | Investigaciones 723025 |
| | Instituto del Tórax 495091 | |
| | Hospital Pedro Aguirre Cerda 2271251 | Radiopatrulla 64764 |

GRUPO "B": RECOLETA, Recoleta 351. PRADO, Independencia 2813. URMENTA, Recoleta 3481. NUEVA INDEPENDENCIA, Independencia 5278. SANTA ELENA, Nueva de Mayo 2616.

AHUMADA: Portugal 155. As, Huérfanos 896. CONCEPCION, San Diego 1128. AHUMADA VICUÑA MACKENNA, Vicuña Mackenna 798. DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430. SUIZA, José M. Carrera 5052. COVENTRY, Irarrázaval 4818. LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170. BILBAOAL TO, Tomás Moro, 1901. GIL N° 2, Cuarto Centenario 588. AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737. PEDRO DE VALDIVIA 87. ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902. AHUMADA, Vitacura 4224.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal
Agustinas 1269, teléfono 82222.

Infausto Aniversario

Se cumplió un año desde aquel 13 de mayo en que un extremista turco disparó a quemarropa, en la Plaza de San Pedro, sobre Su Santidad el Papa Juan Pablo II.

Desde entonces, el mundo ha rodado otros 365 días con su carga de creciente violencia y divisiones, soportando precariamente toda suerte de contratiempos y sobresaltos.

A la vez diversos gestos de solidaridad y entrega han venido a reverdecir anhelos encanecidos en la espera de una reorientación general, a todas luces urgente.

En ese contrapunto agobiante la humanidad sigue avanzando penosamente en demanda de una supervivencia, cada día más amenazada.

Hace un año, los teletipos de todo el mundo sacudieron los corazones de los hombres. Nadie pudo siquiera vislumbrar explicación alguna para tanta maldad. La propia pregunta que hizo el Papa herido, en el camino al hospital, reflejó entonces el sentimiento unánime del planeta: "¿por qué a mí, por qué al Papa?"

Y ciertamente el asunto no tenía explicación, como tampoco la tiene hoy, un año más tarde. Ni menos la tiene el cuasi atentado del que fuera objeto Su Santidad hace algunas horas al viajar a Fátima, en Portugal.

El Papa es el símbolo universal de la paz. Toda su vida está dedicada a la paz. El gran sentido de su misión es llevar al corazón humano esa paz que es signo inequívoco de la habitación de Dios en el hombre. Su tarea de Pastor al frente de la Iglesia universal se consume prioritariamente en ininterrumpidos esfuerzos por obtener el sosiego y la templanza de los pueblos, empujados en irse unos contra otros para obtener efímeros dividendos a muy elevado costo.

Y, sin embargo, a pesar de sus desvelos en favor de la concordia y la paz, el Papa ha sido alcanzado por la violencia y el odio.

Sin duda, una tremenda lección para el mundo. Un toque de alerta para tantos ingenuos que todavía creen en que es posible la convivencia de la libertad y el cautiverio, de la espiritualidad trascendente y el egoísmo materialista.

El Papa ha viajado a Fátima a agradecer a la Virgen María su milagrosa recuperación. A los pies de su imagen venerada por el mundo entero, Juan Pablo II puso —una vez más— sus más fervientes inquietudes y anhelos de paz y armonía, y su deseo de superación de toda odiosidad y división. Una disensión dolorosa y profunda que, entre otras cosas, está a punto de frustrar su esperado viaje a Inglaterra, donde a pesar de sus reiteradas suplicas, un conflicto trágico se arrastra más allá de lo conveniente.

Junto al Papa, arrodillado ante María Santísima, el mundo unió su plegaria por la paz y la fraternidad universales.

Chile, Potencia Marítima

Desde el mismo instante en que el hombre apareció sobre la tierra, éste se ha vinculado indisolublemente al medio ambiente circundante. La vinculación señalada entre hombre y geografía es la que, en buena parte, ha determinado la individualidad de las naciones y por ello resulta difícilmente separable de la realidad misma del individuo.

La geopolítica ha nacido del estudio de la influencia que ejercen los factores geográficos y telúricos sobre la vida y evolución de los estados. Su propósito es entregar al gobernante elementos de juicio que le permitan adoptar las medidas de conducción política más adecuadas al logro de las metas fijadas, sin olvidar la permanencia de la realidad geográfica.

Ahora bien, pese a que el hombre desarrolla gran parte de su actividad vital, en el espacio terrestre, la realidad es que casi las tres cuartas partes del globo son ocupadas por el mar. El mar ha ejercido una influencia decisiva a lo largo de la historia de la humanidad. Ha sido el camino de la conquista, de la influencia, del comercio, de la cultura y de la fe. Y los pueblos que supieron aprovechar tal influencia sacaron perceptibles ventajas

frente a quienes no fueron dotados por la naturaleza de tan vital elemento, o simplemente no lo aprovecharon.

El valor que tiene el océano para los pueblos no se agota en la consideración de su utilidad como vía de comunicación y de intercambio comercial. El mar es un bien económico en sí mismo. En primer lugar, porque tiene la capacidad de guardar una importante reserva alimenticia, digna de ser considerada a la luz de la explosión demográfica mundial, y de la disminución de las tierras cultivables. Por otra parte el océano nos ofrece la posibilidad cada vez más cierta de extraer de sus fondos toda suerte de minerales de enorme utilización y valor.

Chile es, pues, propiamente una potencia marítima, en el sentido expuesto. Por ello todos los esfuerzos que realicemos con miras al acercamiento de nuestra actividad a los intereses marítimos, será largamente recompensado más tarde en diversos frutos para beneficio de todos los chilenos. (De la Conferencia dictada por el Almirante José Toribio Merino Castro, con motivo de la celebración del Mes del Mar).

Cartas al Director

En la sección "cartas" del pasado 8 de Mayo, su diario publicó una sugerencia del lector Juan Ramón Sañey Canales relacionada con CHILECTRA. Allí señala: "sería altamente importante que la Compañía Chilena de Electricidad publicara una tabla en que se indiquen las equivalencias de consumo por hora de los artefactos eléctricos más habituales en el uso de los hogares".

Al respecto, es interesante recordar que CHILECTRA periódicamente entrega este tipo de información a sus usuarios. De hecho, durante el período de invierno de 1981 se publicaron destacados avisos de prensa con una tabla de consumos medios de artefactos eléctricos. Es más, en ese mismo período, se le distribuyó a cada uno de nuestros 880.000 clientes un volante con esta tabla con el fin de que pudieran estimar los consumos mensuales de energía eléctrica en sus propias casas.

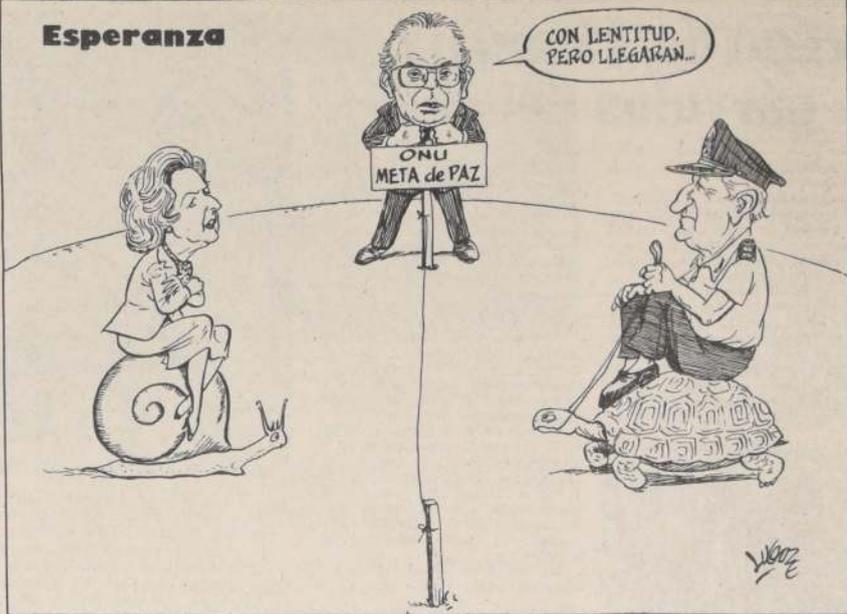
En todo caso, como es indudable que siempre resultará beneficioso para los usuarios recordar esta tabla de consumos medios, aprovecho la oportunidad para adjuntar un ejemplar de la misma, a fin de que el señor Director considere la posibilidad de difundirla a través de las páginas de este prestigioso órgano informativo.

Sin otro particular, lo saluda atentamente,

Eugenio Rengifo Lira
Jefe de Relaciones Públicas
CHILECTRA Metropolitana

N. de la R.: Una información amplia al respecto aparece en la edición de hoy, página 6.

Esperanza



Termina Recesión en Alemania

Por Karl ZANDER

En la República Federal de Alemania se vislumbra ya el final de la fase de recesión económica, y luego de un año (1981) en que la industria del país sufrió un ligero receso, se perciben ya claramente los síntomas de una ligera fase expansiva, lo cual confirma las expectativas del Gobierno federal alemán de que en 1982 se registre un incremento del producto social bruto del orden del 1,5%.

El Ministro alemán de Economía, Otto Lambsdorff, declaró en el discurso inaugural de la Feria Internacional de la Industria de Hannover, la mayor del mundo en su género: "Estoy plenamente convencido que se impondrán las tendencias de crecimiento y que en 1983 el índice de cre-

cimiento de la economía alemana será de alrededor del 3%".

Esta afirmación o pronóstico del Ministro alemán de Economía es compartida por los altos ejecutivos de las grandes empresas del país, por los diferentes institutos de estudios económicos y por el Banco Federal Alemán, que basan sus expectativas en los síntomas que manifiesta la economía nacional. Todos abundan de la misma opinión: la recesión se aproxima a su final y ya ha comenzado una nueva fase de expansión.

Las premisas del nuevo impulso de la economía alemana son excelentes. Así, por ejemplo, el déficit de la balanza de pagos y servicios, que en 1980 fue de 30.000 millones de marcos, se redujo en 1981 a 17.000 millo-

nes. El Ministro Lambsdorff expresó en Hannover claramente: "Considero posible que en 1982 nuestra balanza de pagos y servicios registre incluso un ligero superávit".

Otro elemento positivo en que se basan los pronósticos es el descenso de los intereses en la RF de Alemania, que de forma paulatina y prudente está consiguiendo desvincularse de la política de altos intereses reinantes en los mercados internacionales sin provocar como contrapartida un debilitamiento del marco alemán, lo cual proporciona al empresario mayores beneficios y créditos más baratos para la inversión, todo lo cual apuntala, adicionalmente, la recuperación económica derivada de la intensificación de las exportaciones.

Cobro de Derechos

De F. de S. (NN.UU.)

El sistema de la industria petrolera incluye dos partes. Primero, por razones de simplicidad y claridad, las materias primas son gravadas en su fuente, es decir, los productores cobran los derechos en el pozo, en representación de los consumidores individuales, antes de que el petróleo sea objeto de transformaciones y puesto en ruta a sus diferentes destinos. Como recurso no renovable, quedaría, por lo tanto, protegido y administrado por sus propietarios. Los costos administrativos y de acuerdos conjuntos serían bajos, todos los usuarios participarían en la carga de los derechos en condiciones de igualdad, y sólo un número limitado de países —los productores participantes— adoptarían y controlarían la convención para que el sistema funcione.

En comparación con el gravamen sobre el comercio internacional de petróleo crudo, que fue propuesto por la Comisión Brandt, tal arreglo tiene la ventaja de evitar las complejidades y trampas de la interferencia directa en el comercio internacional y de contar con una base mucho mayor y, por lo tanto, más equitativa para la fijación de los derechos.

Por otra parte, el costo del derecho

propuesto sólo puede ser traspasado completamente a los consumidores si participan la mayoría de los productores, y si los mercados son "perfectos", pero ninguna de estas dos cosas podría producirse en este caso.

En un intento por combinar las ventajas tanto de un gravamen a los productores como a los consumidores, los derechos propuestos se dividen en dos partes:

Primero, los países productores gravarían con % del precio del mercado mundial su producción de petróleo y/o gas natural, usando sus sistemas administrativos nacionales para cobrar los derechos.

Segundo, todos los países gravarían, dentro de sus marcos fiscales nacionales, otra parte de los derechos sobre sus precios de consumo de productos del petróleo y de gas natural, ascendiendo el equivalente al 1% de los precios en el mercado mundial del petróleo y el gas natural.

El producto de los derechos sería transferido a la Comisión de Alternativas Mundiales de Energía, órgano internacional creado mediante una convención, bajo los auspicios de las Naciones Unidas, en el cual productores y consumidores comparten equitativamente el poder.

La capacidad de los derechos para recolectar fondos es notable en comparación con la pequeña carga que coloca sobre los consumidores, especialmente los de los países industrializados. Basada en los precios de los mercados mundiales, de 36 dólares por barril de petróleo y de 5 dólares por millón de unidades térmicas británicas (MBtu) de gas natural, los derechos podrían proporcionar 22.200 millones de dólares al año si todos los productores participaran y si se gravara al total de la producción y el consumo mundialista a la tasa de 2% de los precios unitarios en el mercado mundial.

Si los derechos fueran más elevados, por ejemplo, un dólar por barril de petróleo (y una tasa equivalente para el gas natural), este rendimiento anual podría ascender a 30.800 millones de dólares. Si sólo un pequeño número de países productores participaran inicialmente, representando el 20% de la producción total mundial, los derechos podrían rendir 4.000 millones de dólares al año a la tasa del 2%, y 6.200 millones de dólares a la tasa de un dólar por barril de petróleo (y una tasa equivalente para el gas natural).

Erradicando las Enfermedades

Por Enrique PORTELA

Es probable que para fines de este año los niños de los Estados Unidos no volverán a padecer una enfermedad muy corriente. Las autoridades sanitarias del gobierno de Washington anuncian que para el mes de octubre el sarampión se habrá erradicado.

En 1981, el 90 por ciento de los distritos de la nación dieron cuenta de no haber tenido casos de sarampión en las primeras cuatro semanas del año, sugiriendo que el contagio de la enfermedad se había eliminado en esas áreas.

Pero en otras partes del mundo, el sarampión no sólo es corriente, sino causa principal de muerte en niños de menos de cinco años. Los representantes de la Organización Mundial de la Salud calculan que millón y medio de niños, aproximadamente, fallecen todos los años a causa del sarampión o de complicaciones derivadas de esa enfermedad, como pulmonía, o inflamación del cerebro.

El sarampión es una de las seis enfermedades de la infancia incluidas en el programa ampliado de inmunización de la Organización Mundial de la Salud. El propósito del programa es inmunizar a todos los niños del mundo contra las seis enfermedades para 1990. La campaña de inmunización es uno de los programas que está revisando la Asamblea Mundial de la Salud, una reunión de alto nivel de la organización mundial, que se celebra en Ginebra.

El éxito de la erradicación del sarampión en los Estados Unidos indica que el programa de inmunización de la infancia puede ser muy eficaz.

El sarampión es una infección viral altamente contagiosa que afecta a las vías respiratorias, acompañada de fiebre, tos, sensibilidad a la luz y una erupción cutánea característica. Los Estados Unidos han reducido grandemente la incidencia del sarampión desde que se inició en 1977 la inmunización nacional de la infancia y el programa de eliminación del sarampión, que comenzó en octubre de 1973. Una red de sistemas de información en el que participan los médicos locales de los distritos, estados y regiones y, finalmente, el Centro Federal de Control de las Enfermedades de Atlanta, Georgia, permite a las autoridades sanitarias advertir los casos de sarampión en todo el país y determinar su origen.

Uno de los procedimientos más acertados para la eliminación del sarampión en los Estados Unidos ha sido la exigencia de la inmunización por las escuelas. Los estudios por edades efectuados en 1980 mostraron que cerca del 75 por ciento de los casos de sarampión ocurrían en las edades de cinco a diecinueve años, la edad de la población escolar. Treinta y nueve de los 50 estados de los Estados Unidos han adoptado leyes escolares que exigen pruebas de que el niño ha sido inmunizado, antes de poder ingresar en ningún grado, desde los párvulos has-

ta el grado 2. Los otros estados requieren la inmunización antes de que el niño ingrese en la escuela de párvulos o en el primer grado.

En los Estados Unidos, la edad que se recomienda para la inmunización contra el sarampión son los 15 meses. En los primeros meses de la vida el niño posee una inmunidad natural, que hereda de su madre, que adquirió los anticuerpos contra el virus ya por haber tenido la enfermedad o por haber sido inmunizada. Pero a medida que el niño madura, va perdiendo esa inmunidad natural y requiere la administración de la vacuna para defenderse de la enfermedad. Los investigadores han descubierto que en los países en vías de desarrollo la mejor edad para la inmunización son los nueve meses. Las variaciones en la alimentación y en las condiciones de vida hacen que la vacuna sea de un 32 a un 35 por ciento eficaz a esa edad, sin la interferencia de los anticuerpos maternos, según el Dr. Stanley Foster del Centro de Control de Enfermedades. Observa, por ejemplo, que la mitad de los casos de sarampión en África ocurren en niños antes de los 15 meses.

El Dr. Ciro de Quadros, de la Organización Panamericana de la Salud, una división regional de la organización mundial, calcula que nacen todos los años ochenta millones de niños, pero que se inmuniza a menos del diez por ciento de ellos.

Bíblico

No puede haber muchos países en el mundo, en que centenares de miles de personas, de diferentes ocupaciones, enciendan sus televisores para ver una transmisión directa de un concurso bíblico. Pero eso es precisamente lo que ocurrió recientemente en Israel, cuando se celebró el Quinto Concurso Bíblico Internacional de Jerusalén.

Este concurso fue revivido, en gran parte, debido a los esfuerzos del Primer Ministro Menahem Begin, después de un intervalo de 12 años. De esta manera los 32 finalistas —protestantes, católicos y judíos— tuvieron una oportunidad única de encontrarse, profundizar sus conocimientos sobre el Viejo Testamento, y conocer el País de la Biblia en forma directa.

Los contendientes, de 18 a 75 años de edad, desplegaron un dominio sorprendente de los textos bíblicos. Aharon Ben Shoshan, nuestro israelí no vidente de 43 años, se constituyó en vencedor indiscutido con 90 puntos.

Francisco Evas de Ponto, adventista brasileño, de 38 años de edad, obtuvo el segundo puesto, con 88 puntos. El tercer premio fue compartido por Alias Hadida Salama, venezolano, de 32 años, y Luis Diego Martín, de 22 años, costarricense, ambos con 85 puntos. Otro contendiente fue un judío argentino de 18 años, que representó a su país en el Concurso Bíblico Juvenil de 1979.

Las preguntas fueron compiladas por Joseph Saar. A continuación, dos ejemplos de entre las decenas de preguntas formuladas.

Sabemos de un pacto resultante de una inexactitud. ¿Quiénes fueron las partes contratantes y cuál fue la inexactitud?

(Respuesta: José hizo un pacto de paz con los representantes de la ciudad de Gibeón, basándose en la afirmación de los gibeonitas, de que provenían de una tierra lejana. Sin embargo se descubrió "que eran vecinos, y que vivían en su país" — Josué 9:16).

Los ciudadanos mayores deben aconsejar, pero un rey rechazó el consejo de los ancianos. ¿Quién fue ese rey, y cuáles fueron los resultados?

(Respuesta: El rey Rejoomán, que "desobedeció el consejo dado a él por los ancianos" — Reyes 1,12:8. Como resultado de ello se rebelaron las diez tribus y el reino se dividió).

El concurso se celebró por primera vez con motivo del décimo aniversario de la independencia de Israel, en 1958. Salvo el tercer concurso de 1964 en que ganó un australiano, israelíes obtuvieron el primer puesto en todas las demás ocasiones.

Economía

El BID informó que en 1981, había otorgado préstamos y desembolsado fondos a un nivel sin precedentes. Sin embargo, dice el documento del BID, el ritmo de la economía latinoamericana sufrió una disminución considerable al compararse con años recientes.

Al caracterizar la situación como una de "estancamiento económico", el Banco afirmó que el Producto Interno Bruto (PIB) de los países latinoamericanos y del Caribe aumentó en sólo el 1 por ciento durante el año pasado, en un marcado contraste con un crecimiento del 5,7 por ciento en 1980 y del 6,1 por ciento en 1979. "Si se confirman los estimados preliminares", dice el informe, "1981 habrá sido el peor año de la economía latinoamericana en los últimos veinte años".

A pesar de esto, el principal tema de debate en la reunión del BID no fue la economía sino la propuesta formulada por Estados Unidos al BID en el sentido de que esa institución debe comenzar a aplicar el principio de "gradualidad" a los países de relativamente mayor desarrollo en la América Latina.

Durante los próximos cinco o diez años, dijo la delegación de EE.UU., se debería poner fin paulatinamente a los préstamos del BID a esos países, de manera que haya más recursos disponibles para ayudar a los países económicamente más pobres del hemisferio.

Varias delegaciones criticaron la propuesta estadounidense. En un esfuerzo por buscar un medio menos drástico que permita entender más ayuda a los países más pobres, Argentina, Brasil y México, junto con Colombia, Chile, Perú y Venezuela, ofrecieron contribuciones al Fondo de Operaciones Especiales del BID, y abstenerse de solicitar préstamos de ese fondo, a cambio de retirar la propuesta fórmula de gradualidad. No se llegó a un acuerdo definitivo en Cartagena pero se espera discutirse de nuevo la propuesta en una reunión de la Junta de Gobernadores del BID que tendría lugar el próximo mes de julio en Berlín Occidental.

El Banco Mundial, en contraste al BID, ha practicado la gradualidad desde sus primeros años de operaciones (BCC, VII-1). En la actualidad el Banco Mundial retira préstamos a países cuando el Producto Nacional Bruto (PNB) de éstos alcanza la cifra de \$ 2.650 por habitante. Hace poco, el Banco dio a conocer una lista de países cuyo PNB sobrepasó ese nivel y que por lo tanto son candidatos para aplicación de la "gradualidad". En este hemisferio encabezaba la lista Trinidad y Tobago, con un ingreso por habitante de \$ 4.370. Le siguen las Bahamas, Barbados y Uruguay. Los países que se acercan al nivel de \$ 2.650 son Argentina, Chile, México y Brasil.

Culmina entrega de 35 mil pares de zapatos a párvulos del país

Dentro de los próximos días culminará en todo el país la entrega de 35 mil pares de zapatos a los párvulos de los jardines infantiles, terminando así el programa iniciado el 12 de abril último, por el Comité Nacional de Jardines y Navidad, que preside la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

El programa, iniciativa de la señora Lucía, comenzó el año pasado concretándose en 1981 la entrega de 35 mil pares de zapatos, a lo largo del país. A comienzos del año en curso, nuevamente se inició la tarea de dotar de zapatos a los pequeños párvulos de menores recursos, completándose

dentro de los próximos días una cantidad similar.

Ayer, con la visita a los jardines infantiles modelo del Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad (nuevo en total), terminó la entrega en la Región Metropolitana, cubriéndose un total de 169 locales, que significan sobre 20 mil niños.

Alrededor de las 10 horas, llegaron hasta el establecimiento "Los Copihues", ubicado en calle Los Cactus 1885 de La Florida, la vicepresidenta ejecutiva del Comité, Gloria Rojas de Medina; la secretaria y la jefa del Departamento de Jardines de la entidad y voluntarias, que se abocaron a la

rea de probar y entregar caizado a los 240 pequeños que atiende el jardín.

Posteriormente se dirigieron hasta el recinto "Los Magnolios", ubicado en la población "Yungay" de la comuna de San Miguel, finalizando de esta manera el programa de dotación de zapatos a los niños de la región.

ATENCIÓN

El Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad tiene un total de 34 jardines propios en el país, correspondiendo nueve de ellos a la Región Metropolitana. Ello significa la atención de cuatro mil pequeños.

En cuanto a la Junta Nacional (JUNJI), los jardines que atiende en la Región Metropolitana suman 160 (21.300 niños) y 175 en regiones.

Por su parte, el Comité, además de prestar apoyo a los niños entregándoles zapatos, también les reparte vestuario, ropa interior, chalecos y de-lantales.

La entidad trabaja con 2.200 voluntarias en todo el país.



Aspecto de la entrega de zapatos a niños de un Jardín Infantil.

"Instructivo" electoral del Colegio de Profesores, A.G.

El Colegio de Profesores que preside Eduardo Gariazzo, dio a conocer un "instructivo" para votar en las elecciones de la entidad en que aproximadamente 100.000 profesores elegirán 2.500 dirigentes.

El comunicado aclara que las respectivas comisiones regionales electorales deben estar constituidas a más

tardar el 25 del presente mes, para supervigilar las elecciones comunales y regionales que se realizarán a fines de junio próximo.

El proceso electoral culminará el 27, 28 y 29 de diciembre próximo con la renovación de la directiva nacional.

Chile pedirá ser sede de la XII Reunión del Convenio Andrés Bello

Subsecretario de Educación, en representación del titular de la cartera, viajará a La Paz para asistir a la XI Reunión de Ministros de Educación de los países signatarios

Con el propósito de proponer en forma oficial que la realización de la XII Reunión de Ministros de Educación de los países signatarios del Convenio Andrés Bello se realice en Chile, viajará este fin de semana a La Paz, Bolivia, el Subsecretario del Ministerio de Educación, Manuel José Errázuriz, en representación del titular de la Cartera, contralmirante Rigoberto Cruz Johnson.

Según se informó en esa Secretaría de Estado, el contralmirante Cruz delegó su participación en esta reunión de La Paz en Manuel José Errázuriz debido a que "altas obligaciones de última hora" requerían de su presencia en Chile.

En Bolivia se inicia el lunes el XI encuentro de Ministros de Educación de las naciones miembros del Convenio, quienes tendrán la tarea de evaluar la acción desarrollada durante 10 años de existencia del programa, que refiere a las naciones del Cono Sur tras el desarrollo de la educación, la ciencia y la cultura.

En la oportunidad también se evaluará la gestión de los organismos del Convenio que gozan de autonomía tales como la Escuela Empresarial Andina, Lima; el Instituto Internacional de Integración, Bolivia; y el Instituto Andino de Artes Populares, Ecuador.

Asimismo se elegirán las autoridades de la Secretaría Ejecutiva Permanente del Convenio Andrés Bello, que

son los responsables de ejecutar los acuerdos tomados por los Ministros.

Posteriormente a la evaluación realizada, el Convenio deberá determinar sus nuevas orientaciones para la próxima década, de lo cual Chile espera acciones operativas y factibles dentro del ideal integracionista.

En comunicado oficial emitido por el Ministerio de Educación, se establece que "ello es un desafío que Chile está dispuesto a afrontar en la medida que los otros países integrantes del Convenio manifiesten la misma y decidida voluntad de hacer realidad las intenciones hasta ahora acordadas".

Manuel José Errázuriz viajó acompañado por el jefe de la Oficina de Relaciones Internacionales de la misma Secretaría de Estado y presidente ejecutivo permanente del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura de la OEA, capitán de fragata Eduardo Cabezon y por la Superintendente de Educación, María Teresa Infante.

El organismo integracionista fue creado en 1970, por la voluntad de los gobiernos de Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, Perú y Venezuela, anexándose Panamá en 1980.

La próxima reunión del Convenio Andrés Bello, se realizará, según fecha tentativa, en marzo próximo en la ciudad de Viña del Mar.

El país camina gradualmente hacia una real democracia

El ex Ministro del Interior, Sergio Fernández Fernández, puntualizó ayer que la nueva Constitución que regula la vida nacional opta por una democracia que se aviene a nuestra tradición e idiosincrasia, la cual se alcanzará gradualmente gracias a la nueva institucionalidad.

Durante una clase magistral que dictó en la Facultad de Derecho de la Universidad Católica de Chile, con motivo del inicio del Año Académico 1982, Sergio Fernández recordó a la comunidad estudiantil la crisis moral que vivía el país antes del pronunciamiento militar, y manifestó que las Fuerzas Armadas volcaron todo su esfuerzo en construir una institucionalidad en el país.

INSTITUCIONALIDAD Y TRANSICION

Definió la institucionalidad como el conjunto de instituciones jurídicas que encauzan la vida de un pueblo, agregando que se debe tener presente las limitaciones propias, ya que las leyes no hacen la vida, "sino que la moldean".

El objetivo principal de este nuevo ordenamiento, añadió, es caminar gradualmente hacia una nueva democracia, tarea en la cual la Constitución de 1980 constituye un hito.

En torno a los 8 años de transición, señalados por el Gobierno, informó que se aviene principalmente con el

elemento de gradualidad, donde se han trazado quehaceres prioritarios, como la dictación de leyes complementarias, reforzamiento de la economía libre de mercado y el impulso de las siete modernizaciones del Estado.

También se refirió al sufragio universal y al pluralismo ideológico, puntualizando que la nueva Constitución lo consagra. Usó la evidencia de los inconvenientes o vacíos del sufragio universal que llevan a escogerlo, no como una forma ideal para recoger la voluntad política del pueblo, sino como la única forma viable de escoger a los más capaces.

Por ello, añadió, "se incorporó al Senado una cuarta parte no elegida por votación popular, pero de plena representatividad, como los mejores exponentes de nuestra tradición republicana".

En cuanto al pluralismo ideológico, dijo que la nueva Carta Fundamental establece los límites mínimos, que le asegurarán al país un consenso amplio para garantizar la convivencia, excluyendo las doctrinas extremas.

"Debemos avanzar a una democracia —reiteró el ex jefe de Gabinete— pero esta democracia tiene que ser nueva, tiene que tener un sentido y un contenido distinto y a este respecto conviene señalar que la democracia deriva su legitimidad de servir a la libertad, seguridad y progreso y la justicia. Por eso, la democracia es un medio y no un fin".

El doctor Florenzano destacó que esta iniciativa responde a una reacción de la medicina general, ante los costos desproporcionados de las enfermedades crónicas, cuyo tratamiento es a largo plazo, y la tendencia excesiva a la subspecialización.

"Esta reacción —insistió— se observa a nivel mundial, incluso en el otorgamiento de becas en Estados Unidos, Canadá, y otros países, donde el 50% de éstas se adjudican principalmente a médicos generales".

El equipo ejecutor del plan, tiene como meta continuar con esta idea una vez concluida la asistencia económica de la Fundación Kellogg, entidad que financia programas de índole social a nivel mundial. Incluso extenderlo a otras comunas con el propósito de mantener los niveles de salud alcanzados estos últimos años.

Para incorporarse al plan piloto en La Reina, se estimó como familia a dos adultos con dos hijos menores de 15 años, que los unan lazos de consanguinidad, que vivan bajo el mismo techo y que mantengan un domicilio fijo en la comuna.

La afiliación es totalmente gratuita, independientemente de los beneficios que obtienen como miembros de ese servicio de atención primaria.

REACCION



EL JEFE DEL ESTADO CON INTELLECTUALES. — En este grabado, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, departe con dos escritoras, durante la reunión que sostuvo con varios intelectuales, con quienes consideró aspectos de desarrollo cultural del país. Entre sus invitados estuvieron la poeta Sara Vial; Alicia Rojas; Carmen Aldunate; Alejandra Izquierdo; Fernando Debessa; Hardy Wistuba; pintor; José María Palacios, crítico en plástica; Igor Saavedra, Premio Nacional de Ciencias; los Ministros de Educación y Secretario General de Gobierno, el Director de Organizaciones Civiles y el Secretario de Relaciones Culturales del Gobierno.

Consejo Mundial de Educación premia a veinticinco chilenos

Entre los elegidos se encuentran alcaldes de la Región Metropolitana, destacados periodistas, animadores y artistas, además de connotados educadores

Un total de 25 destacadas personalidades del quehacer cultural, educacional, administrativo, artístico y periodístico del país, serán premiados por el Consejo Mundial de Educación en una ceremonia a realizarse en la Sala América de la Biblioteca Nacional, el lunes 17, a las 19.00 horas.

El organismo, con sede en Estados Unidos, es representado en Chile por María Moro Sierralta. Tiene sede en 28 países, donde anualmente se entrega un diploma en las mencionadas áreas, como reconocimiento a la labor realizada durante el año.

En esta oportunidad se decidió otorgar el galardón a Enrique Campos Menéndez, Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, en el área cultural; en educación serán premiados: Carlos Valcarlos, Rector de la Universidad de Tarapacá; Olga Arellano, Rectora de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Valparaíso; Irma Saavedra, ex Directora de Enseñanza Media; Gabriela Mena, jefe del Departamento de Educación de la Corporación de Desarrollo Cultural de la Municipalidad de Providencia; Eliana Cación de Desarrollo Cultural de la Municipalidad de Renca; Mariana Anicelli, que ocupa el mismo cargo en la Municipalidad de la V Región; Mariela Cornejo, delegada de la Junta de Jardines Infantiles en la V Región; Mario Gamba, presidente de Supraxia, Asociación Interamericana de Superdotados Adultos; y Sara Serrano Vicenno, jefe de Educación Particular del Ministerio de Educación.

En el área Administración fueron nominados Bernardita Segura, jefe de Gabinete de la Ministro de Justicia; Ricardo Romero, jefe de gabinete del Ministerio del Interior; Carlos Bombal, Alcalde de Santiago; Herman Chadwick, alcalde de Providencia; Pedro Guzmán, alcalde de La Granja; Inés Aravena, jefe del Departamento Jurídico del Ministerio de Educación; María Isabel Concha, asistente social, asesora del Ministro de Educación; y el mayor Omar Oyarec, gobernador de Melipilla.

En el área comunicación los más destacados según el Consejo Mundial de Educación, son Raquel Correa, María Eugenia Oyarzún, Presbítero Raúl Huebner, Raúl Matas, José Alfredo Fuentes y Dolores Torres, Relacionadora Pública en la Municipalidad de Santiago.

Gloria Simonetti, en música y Silvia Piñero en teatro, serán las premiadas en el área artística.

No sufrirá deterioro calidad de la excelencia académica

El decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, Elías Cumsille, aseguró a los dirigentes estudiantiles de las respectivas divisiones médicas de dicha facultad y de la FECECH, que la calidad de la excelencia académica "no sufrirá ningún deterioro" con motivo de la reducción presupuestaria que afecta a esa casa de estudios superiores.

La información fue dada a conocer por el secretario general de la Federación de Centros de Alumnos de la Universidad de Chile, FECECH, Roberto Lewin.

Lewin señaló que el decano Cumsille explicó a los dirigentes estudiantiles los motivos que se tuvieron en cuenta para la actual reestructuración en la Facultad de Medicina y el Hospital José Joaquín Aguirre.

A la cita con el doctor Cumsille y otras autoridades médicas administrativas, realizada en el gabinete de trabajo del decano, asistieron el presidente de FECECH, Juan Pablo Longueira; el secretario general, Roberto Lewin; el presidente estudiantil de la división de Ciencias Médicas Sur, Ricardo Tuane; Alejandro Cubillos del Área Oriente, y Roberto Yáñez del Área Norte.

El dirigente estudiantil declinó dar a conocer otros antecedentes, expresando que "ahora nosotros vamos a someter a un mayor estudio la información proporcionada por el decano".

El lunes pasado, en conferencia de prensa los tres presidentes de los centros de alumnos de las respectivas áreas médicas de la Facultad de Medicina, habían expresado "sus inquietudes y temores" de que la excelencia del nivel académico se viera resentida por el despido de algunos docentes con más de 20 años de ejercicio y la reducción de la jornada académica.

Abastecimiento de agua fue totalmente normal

En relación a versiones sobre escasez de agua el día que se produjo el incendio que arrasó con una manzana entera en Temuco, el Servicio de Obras Sanitarias (SENDOS), a través de su Secretaría Regional Ministerial de Obras Públicas, emitió la siguiente declaración:

1.— Inmediatamente después de haberse producido la alarma (13.00 Hrs.), el Jefe del Sub Depto. Técnico del Servicio de Obras Sanitarias, acudió al lugar mismo del hecho para verificar el funcionamiento del sistema de grifos del sector, constatando que ello era normal.

2.— Lo anterior fue además comprobado en el terreno mismo por los Jefes del Depto. de Operaciones don Pablo Sánchez y del Depto. de Explotación don Jaime Cordero, los cuales permanecieron en el lugar recorriendo los carros de las diferentes Compañías de Bomberos, en cada uno de los cuales observaron que el abastecimiento de agua era normal para esta emergencia. De la misma manera, el Secretario Regional Ministerial infrascripto, tan pronto como tuvo conocimiento del suceso procedió a constituirse en el lugar mismo de los hechos, observando que la presión de agua era el más que suficiente.

3.— Paralelamente, personal especializado del SENDOS adoptó las medidas del caso para que el abastecimiento en el radio central fuera en todo momento suficiente. Llegando incluso a suspender el suministro, parcialmente, en algunos sectores de la ciudad.

4.— Por otro lado, la Jefatura del SENDOS se preocupó de solicitar reiteradamente a la ciudadanía de Temuco, a través de las emisoras locales, se abstuvieran de consumir agua evitando con esta medida bajas de presión que podrían haber obstaculizado la labor del Cuerpo de Bomberos.

5.— Finalmente, podemos resumir y recalcar que el abastecimiento de agua para la extinción del incendio fue absolutamente normal, lo cual fue confirmado por personal del Cuerpo de Bomberos ante personal de SENDOS en el lugar mismo del suceso.

Industria pisquera se adaptó al proceso recesivo

"La industria pisquera ya efectuó los ajustes necesarios para afrontar lo que queda del período recesivo, pues los actuales precios son los mismos de mediados de 1980". Así expresó Hugo Saavedra, ingeniero comercial y gerente general de una cooperativa pisquera.

Puntualizó asimismo que en la mantención del precio de esta bebida alcohólica influye la competencia de productos extranjeros a bajo precio y con destacada publicidad.

"El principal de ellos —dijo— es el whisky cuyo consumo ha crecido notablemente, pues lo que en principio se creyó una moda pasajera se ha transformado en un hábito incorporado a la vida del chileno".

Agregó que "entre enero y diciembre del año pasado se importaron 511.110 cajas de whisky por un valor de 17.442.000 dólares equivalentes a la producción de casi dos años de la pisquera más grande del país".

MENOR CONSUMO

Hugo Saavedra reconoce que la industria pisquera no ha aumentado la capacidad de producción más allá de lo estrictamente necesario en relación a la demanda.

"Las tres principales empresas del ramo son cooperativas conocedoras de la exacta dimensión del mercado que tiene el pisco y de su proyección futura, por lo tanto no han incentivado a sus socios a plantar nuevas viñas", manifestó.

Ante el menor consumo interno de pisco y un posible aumento en las exportaciones, Hugo Saavedra expresó: "Las exportaciones se realizan en pequeña escala, pues casi todos los países del mundo, con excepción del nuestro, fijan altos aranceles a las bebidas alcohólicas, o bien ponen trabas a su importación".

"Introducir nuevos productos en mercados internacionales tiene un costo demasiado elevado y no siempre se tiene éxito. Además el nivel de precios y costo interno del pisco es más elevado que en otros países, especialmente de nuestros vecinos como son los brasileños, argentinos y hasta los europeos", agregó.

Finalizó diciendo que "a largo plazo si se produce una normalización en el nivel de precios y costos con respecto al exterior se podría pensar en respetar exposiciones en gran escala".

Pasan al SENCE fondos de dos organizaciones sindicales campesinas

Nacional Unida Obrero-Campesina U.O.C. y la Confederación Nacional e Indígena Ranquil, tenían depositados en el Banco del Estado de Chile, oficina central, pasarán a beneficio fiscal, a través del Ministerio de Bienes Nacionales. Este Ministerio arbitrará las medidas necesarias para el caso del dinero, que alcanza a la suma de \$ 801.716,08, sea puesto a disposición del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, para que atienda los fines que le son propios.

Las dos entidades mencionadas habían sido disueltas, de conformidad con las disposiciones legales vigentes, por no cumplir con las normas que, habitualmente, las rigen.

Nuevo reglamento para calificar a personal de Gendarmería Nacional

En el Diario Oficial se publicó el Decreto 235 del Ministerio de Justicia que aprueba el reglamento de calificaciones del personal de Gendarmería de Chile.

El texto respectivo señala que todo el personal de Gendarmería, con la excepción del Director General, será calificado anualmente y el proceso tendrá por objeto evaluar las condiciones de competencia, cooperación, disciplina y conducta demostradas por los funcionarios en el desempeño de sus labores asignadas durante el período correspondiente.

Asimismo precisa que estas calificaciones comprenderán el desempeño demostrado durante el primero de noviembre y el 31 de octubre del año siguiente.

Nuevos equipos controlarán smog en túnel Lo Prado

Ante el aumento del parque vehicular que transita habitualmente por el túnel Lo Prado, la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas adquirió modernos equipos analizadores de concentración de monóxido de carbono para instalarlos en esa importante vía de acceso desde la ciudad hacia la capital.

Los equipos adquiridos en la República Federal Alemana, se encuentran en el país hace algún tiempo y para su pronta instalación, la Dirección de Vialidad con un presupuesto de 10 millones y medio de pesos, hará a las propuestas para proceder a su montaje.

Ello contribuirá a mantener limpio el aire en el interior de ese viaducto subterráneo, desvirtuando la hipótesis de explosión de monóxido de carbono a raíz de una concentración insular de gas.

Declaración del coronel Ugolini Campaña de invierno en Santiago fue un éxito

El Director Regional de Emergencia señaló a LA NACIÓN que gracias a la campaña realizada durante el año evitó mayor número de damnificados

La campaña de prevención de invierno no ha fracasado y el número de damnificados es relativamente bajo. Si no se hubieran tomado las prevenciones dispuestas por el señor Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Carol Urzúa, y las acciones dispuestas por la Oficina Nacional de Emergencia del Ministerio de Interior, los damnificados habrían sido muchos más.

Las expresiones corresponden al Director Regional de Emergencia Orlando Ugolini Bavastrello, quien en entrevista exclusiva con LA NACIÓN explicó las características de la campaña que se realiza durante el año, destacando "la acción de los jefes comunales de emergencia que ha sido óptima".

—Un total de 675 personas de la Región Metropolitana resultaron damnificadas como resultado del último temporal. ¿No cree que esta cifra estaría demostrando la ineficacia de la campaña preventiva de invierno organizada por el Departamento que usted dirige?

No, en ningún caso. La campaña se tomó con toda seriedad, diría yo, con bastante patriotismo, como lo vi yo en terreno (miércoles) cuando visité Conchalí y San Miguel.

Realmente se ve en todas las comunas de la Región Metropolitana, un entusiasmo por hacer labor de emergencia. Con lo que llovió el miércoles, si no se hubieran tomado las prevenciones dispuestas por el señor Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Carol Urzúa; por una parte, y las prevenciones dispuestas por la Oficina Nacional de Emergencia del Ministerio de Interior, los damnificados habrían sido muchos más.

Ahora Ud. me dice que aparentemente la campaña no habría sido lo suficientemente eficaz, por el número de damnificados. En este sentido hay que aclarar que muchas de las poblaciones que se anegaron fue porque las aguas provenientes de vías donde no hay colectores de aguas lluvias, vale decir que la inundación de otros sectores, desembocaron en las poblaciones, las cuales a su vez tampoco tienen colectores.

—¿Si existieran estos colectores, se evitarían a su juicio las inundaciones?

Sí.

—Entonces por qué no se instalan, como una forma de solución más efectiva?

Para mí la respuesta es muy sencilla: porque son muy caros y porque prioritariamente el Supremo Gobierno prefiere hacer casas antes que colectores de aguas.

—Pero igual se van a inundar las casas?

Estando construidas como corresponden y siendo casas de material sólido se van a inundar.

SON POCOS LOS DAMNIFICADOS

—Ud. considera bajo el número de 675 personas damnificadas en sólo dos días de lluvia?

Hablando con sentido humano, aunque haya un damnificado, a mí y a todo el mundo le va a doler. Pero si tomamos la situación fríamente yo diría que el número de damnificados es relativamente bajo.

—La Dirección Regional de Emergencia ha tomado nuevas medidas para prevenir una situación similar en caso que se produjera otro temporal?

En este momento se están reparando los daños. Se están efectuando limpiezas. La Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias hace el aseo correspondiente después de estas lluvias. La hizo antes y durante el temporal, en concordancia con los municipios. La emergencia es todo un "aparataje". No puede fallar ningún eslabón de esta cadena.

—Se han dado instrucciones específicas a los alcaldes?

Innumerables. Pero lo más importante es la filosofía que hay detrás: que dentro de la emergencia haya el menor número de problemas; para eso se les ha dado los planes de emergencia, instrucciones, prácticas y teóricas y el aspecto técnico, que proviene de la Oficina Nacional de Emergencia del Ministerio de Interior.

—La campaña de prevención que se realiza durante el año considera la posibilidad de enfrentar estragos como el sucedido recientemente?

Ud. me habla de estrago. Esto se habría producido si no se hubiera hecho la campaña de prevención; segundo que hubieran caído unos 120 milímetros de agua. En esta ocasión, según la información que yo tengo, cayeron 50 milímetros. Por otra parte hay que considerar que la infraestructura de los colectores de agua, soportada sin problema 11 milímetros.

—Pero la campaña de invierno se hace para prevenir situaciones anormales, como la de los últimos días?

Sí. Se hace para prevenir situaciones anormales. Ahora si efectivamente se produjera un "estrago".



El alcalde de Santiago, Carlos Bombal, ha encontrado en los ejecutivos de la Corporación Cultural de Santiago y la Corporación de Desarrollo Social una valiosa y fructífera colaboración para llevar a cabo los planes de difusión cultural a la comunidad.

Amplia proyección del plan de cultura de la Municipalidad

Alcalde Carlos Bombal anunció que se entregarán 3.000 entradas liberadas para espectáculos en el Teatro Municipal, destinadas a colegios, centros de padres y juntas de vecinos de la comuna de Santiago

Tres mil entradas liberadas entregaría la Municipalidad de Santiago, a través de la Corporación de Desarrollo Social, a colegios, centros de madres y juntas de vecinos para determinadas funciones que se realicen en el Teatro Municipal.

La medida fue anunciada por el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, en conferencia de prensa efectuada ayer en su despacho. Para esto, el área social de la Municipalidad ha hecho un catastro de los sectores a los que se enviarán las entradas con el objeto que los beneficiados no se repitan durante la temporada.

Esta medida es parte del programa de Extensión Cultural y Social, implementado por la Municipalidad con el objeto de entregar a la población de la comuna un real acceso en las diferentes actividades culturales que se realicen en el principal centro artístico de Santiago.

Los primeros beneficiados con esta medida ingresarán al Teatro Municipal durante la primera quincena de este mes, vale decir a la función de mañana, y se prolongará hasta el mes de noviembre próximo.

Asimismo, se ha planificado la presentación durante el año 1982 de seis conciertos de la Orquesta Filarmónica —los mismos de la temporada oficial— y cuatro funciones de ballet con el cuerpo estable del Teatro. La primera de ellas es justamente mañana con la participación del cellista Charles Curtis y la dirección de Juan Felipe Orrego.

Al respecto el alcalde señaló: "La medida, que en un comienzo pareció una medida demagógica por la inversión realizada en mejorar los cuerpos estables y el Teatro Municipal, con el correr de un año, esta interpretación de la salida del espectáculo al público, revela que era solamente eso, una interpretación. Además —agregó— cuando se hacen las cosas bien programadas, con una cierta dedicación e inserta en un programa racionalizado se pueden conseguir que los cuerpos

estables tengan una presencia en la comunidad".

El alcalde agregó que los costos de operación del Teatro Municipal son muy altos, lo que impide el acceso a todo el mundo, pero, a pesar de ello, se ha querido que en la programación de este año se liberen tres mil entradas para quienes realmente deseen ver buenos espectáculos y no tengan medios.

UN BUEN MATRIMONIO

Como un matrimonio feliz calificó el alcalde Bombal, la unión de la Alcaldía con la Corporación de Desarrollo Social y la Corporación Cultural, de las cuales él es el presidente.

"Esta es una forma de acercar al público al desarrollo cultural y esto está inserto más allá de lo que es la programación del aniversario del Teatro, y tal vez de hacer participar a todos en estos festejos".

El alcalde añadió que: "No son funciones de segunda ni tercera clase. Son las habituales de la programación. Las mismas que se dan al público con abonos. Con los mismos maestros, los directores titulares, quienes han tenido elogios por parte de los mismos artistas invitados a esta temporada".

Por su parte, el vicepresidente de la Corporación señaló que los objetivos de la celebración de los 125 años del Municipal era uno de ellos. Para ello —agregó— se han traído intérpretes de gran calidad. Por otra parte, mostrar los adelantos que ha tenido el cuerpo estable del teatro, del ballet. Los artistas que vienen son de mucho prestigio internacional y ello constituye un avance".

Además, con la realización de los 20 conciertos de la Orquesta de Cámara, 20 actuaciones del grupo de teatro y 20 presentaciones del ballet del cuerpo estable del Teatro trasladados hacia las comunas, se piensa incrementar el conocimiento cultural en forma masiva y concreta.



Coronel de Carabineros (R) Orlando Ugolini Bavastrello, Director Regional de Emergencia.

nos olvidemos que nuestros compatriotas son bien cómodos. Dejan todo para última hora, y esperan que la autoridad se los haga todo; sin embargo, esta situación ha mejorado con campañas a través de juntas de vecinos para que la gente se preocupe en este sentido.

Pero se ha progresado: si se hace un estudio, se podrá comprobar que hay menos damnificados desde el año antepasado hasta la fecha. Cada vez se han ido mejorando las condiciones y por otra parte han ido desapareciendo los campamentos, ya que se han erradicado a casas de material sólido.

ACCION OPTIMA DE LOS JEFES COMUNALES

"Yo diría que la acción de los jefes comunales de emergencia ha sido óptima. En las 34 comunas han trabajado muy bien con todo su equipo", señala el coronel Ugolini.

Refiriéndose al trabajo que debe efectuar la población para evitar situaciones de emergencia, el coronel expresa: "Que cada dueño de casa se preocupe con anticipación de los posibles problemas que podría presentar su vivienda para enfrentar un temporal. Si por algún motivo no puede afrontar esta situación que se dirija al Departamento de Emergencia del respectivo municipio donde vive, y recibirá la indicación o la ayuda si es que es posible darla. También deben cumplir con todas las ordenanzas municipales que dicen relación con el aseo de acequias, y eliminación de hogares que tapan los desagües".

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES
ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por don Juan Víctor Esteban Cruz Ponce, en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema de radiotas en Santiago, en la banda de V.H.F. compuesto de una estación base de 25 watts de potencia a instalarse en calle Miguel Ángel N° 243, Las Condes y 50 estaciones móviles de 25 watts c/u.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52 del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

INMOBILIARIA SIRIA S.A.
VITACURA N° 8751
SANTIAGO

SEGUNDA CITACION A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 16 de mayo de 1982, a las 12 horas, en las oficinas de la Sociedad calle Vitacura N° 8751 con el objeto de someter a su consideración las siguientes materias en segunda citación, por no haberse celebrado la Junta citada para el 3 de mayo de 1982 por falta de quórum.

- 1) Memoria y Balance de la sociedad correspondientes al ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1981.
- 2) Designación de Auditores Externos.
- 3) Determinación del periódico del domicilio social donde se publicarán las citaciones a juntas.
- 4) Remuneración de los directores.
- 5) Conocer las demás materias que sean de competencia de la Junta.

SEGUNDA CITACION A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se cita asimismo a Junta General Extraordinaria de Accionistas, para el mismo día y en el mismo lugar, la que se celebrará inmediatamente a continuación de la Junta General Ordinaria citada precedentemente con el objeto de tratar las siguientes materias en segunda citación, por no haberse celebrado la Junta citada para el día 3 de mayo de 1982 por falta de quórum.

- 1) Modificación de los estatutos a fin de adaptarlos a las disposiciones de la Ley N° 18.046 sobre sociedades anónimas.
- 2) Agregar, modificar o suprimir los artículos transitorios de los estatutos que sean necesarios.
- 3) Aumentar el Capital Social de \$ 4.50 a \$ 5.000.000, mediante la capitalización de fondos sociales y/o utilidades elevando el valor nominal de las acciones de \$ 0,00225 a \$ 2.500, por acción.
- 4) Sustituir el texto actual de los estatutos por uno nuevo.
- 5) Adoptar los acuerdos que sean necesarios para materializar y legalizar las reformas de los estatutos que se acuerden.

ACCIONISTAS CON DERECHO A PARTICIPAR EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en la Junta General Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha de dichas juntas. Los poderes serán calificados en el momento de iniciar las juntas.

EL PRESIDENTE

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES
ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
Amunátegui N° 139 - Teléfono 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de ampliación de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por Maderas Prensadas Chelguán S.A., en la cual pide autorización para instalar y operar una nueva estación fija de 125 watts de potencia en la ciudad de Talcahuano, Avenida Cobo N° 331. Esta estación opera en la banda de V.H.F. y la nueva estación se comunicará con las instaladas en Santiago, comuna de Conchalí y Chelguán, comuna de Yumbay.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52 del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

Con ceremonias en todo el país Armada celebrará el 21 de Mayo

En la capital, el acto principal se desarrollará en la Plaza Prat, presidida por el Vicealmirante Ronald Mac Intyre

Con la tradicional ceremonia frente al monumento a los héroes de Iquique en la Plaza Sotomayor de Valparaíso, a la cual asistirán todos los miembros de la Junta de Gobierno, la Armada de Chile conmemorará el 103 aniversario de la gesta heroica de la Esmeralda.

En Santiago, en forma paralela, se efectuará un acto militar en la Plaza "Capitán Prat", ubicada en el barrio Mapocho, el que será presidido por el Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, Vicealmirante Ronald Mac Intyre y otras altas autoridades castrenses.

Los festejos, que comenzarán a las 11.00 horas, contarán con unidades de presentación de todas las ramas de las Fuerzas Armadas, en tanto que la Escuela Naval se hará presente con el estandarte y una compañía de cadetes, estando al frente de las fuerzas el Capitán de Fragata Sergio Villouta. En la oportunidad el capellán de la Guarnición Naval de Santiago hará una invocación religiosa y se colocarán ofrendas florales a los pies del monumento. La alocución patriótica estará a cargo del Subjefe del Estado Mayor de la Marina, Capitán de Navío Edwin Conn.

Después que el Vicealmirante Mac Intyre entregue las medallas "Gran Estrella al Mérito Militar", los batallones de Ejército, Marina, Aviación y Carabineros iniciarán un desfile por las calles de la capital, cuyo recorrido será el siguiente: Plaza Prat, Ismael Valdés Vergara, Mac Iver, Moneda, Teatinos y calzada sur de la Alameda, para finalizar frente al Ministerio de Defensa.

Según se informó en RR.PP. de la Institución Naval, en caso de lluvia esta marcha por las calles de Santiago será suspendida. Por otra parte las diferentes unidades que componen la Escuadra Nacional serán divididas a lo largo de todo el país, para dar más realce a los actos que se efectúen en los distintos sectores desde Iquique a Punta Arenas.

CONFERENCIA

Hoy a las 10.30 horas, la Dirección General de Territorio Marítimo y Marina Mercante ofrecerá una conferencia sobre búsqueda y rescate de la Armada, a cargo del Capitán de Navío Sergio Botto y "Combate de la contaminación por hidrocarburos en general y casos ocurridos en Chile en forma particular", dictada por el Capitán de Corbeta Emilio León.

Reabren nuevas dependencias del Museo de Historia Natural

El director del Museo Nacional de Historia Natural, Hans Niemeier Fernández, manifestó que la reapertura oficial de las 16 nuevas salas de este centro cultural el próximo martes es "una magnífica oportunidad especialmente para los jóvenes, porque pueden conocer todo el país en pocas horas y guiados por el personal adecuado, quienes le informarán con lujo de detalles las características propias de cada región".

La exhibición ecológica estará abierta al público de martes a viernes entre las 10 y las 12 horas, y en la tarde de 14 a 17 horas. Los sábados de 10 a 12.30 horas y de 14 a 17 horas. Los domingos la muestra de interés didáctico y cultural permanecerá a disposición del público en horario ininterrumpido a partir de las 14.30 y hasta las 17 horas.

Para facilitar aún más el recorrido a los visitantes que lleguen al museo ubicado en el interior de la Quinta Normal, se procederá a organizarlos en grupos acompañados por guías adiestrados en los diferentes dioramas que muestran desde el norte del país hasta la Antártica.

Por otra parte, la dirección del museo ha determinado que para los estudiantes interesados en conocer la remodelación —que tuvo un costo aproximado de 35 millones de pesos—, como asimismo los grupos de instituciones privadas y fiscales pueden solicitar un horario conveniente llamando al teléfono 90011.

El nuevo director del Museo Nacional de Historia Natural, el ingeniero civil y arqueólogo, Hans Niemeier Fernández, expresó que en estos momentos se están desarrollando en forma acelerada los trabajos de reparación y acondicionamiento de este centro cultural. Incluso se ha abocado personalmente con sumo interés a inspeccionar cada detalle para hacer de él un lugar de esparcimiento y fuente de conocimientos para niños, jóvenes y adultos.

Destacó que los trabajos en ejecución contemplan la creación de un cuarto nivel dentro del mismo edificio para aumentar las dependencias de exhibición científica. Asimismo —dijo— el segundo piso también será refaccionado y se agregarán más luces y otros elementos para que los profesionales que trabajan en esas secciones cuenten con las condiciones necesarias para sus trabajos de investigación.

En relación a los jóvenes que participan en diversas actividades científicas en el museo, destacó que cada día el interés es mayor y que hasta ahora hay 260 inscritos. Su gran complacencia por esta inquietud juvenil lo motivó a que dentro de poco se habilite un nuevo local para que realicen sus reuniones y experimentos, ubicándolo en una casona frente al museo.

Agregó que dentro de los planes futuros está conseguir que profesores de enseñanza media participen en estos trabajos orientando a los jóvenes quienes son apoyados hasta ahora por investigadores del museo y docentes universitarios.

EMPRESA CONSTRUCTORA TECSA S.A.
JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas que se celebrará el día 27 de mayo a las 17.00 horas, en las oficinas de la sociedad, calle Huérfanos 725 piso 5°, con el objeto de:

- a) Pronunciarse sobre la reforma de los artículos quinto, décimo primero, décimo octavo, vigésimo vigésimo primero, vigésimo tercero, vigésimo cuarto, vigésimo sexto, vigésimo séptimo, de los estatutos.
- b) Pronunciarse sobre la reforma de las demás disposiciones del Estatuto para adecuarlo a las disposiciones de la ley 18.046.
- c) Fijar el nuevo texto definitivo del Estatuto.
- d) Eliminar, incorporar o modificar los artículos transitorios que resulten afectados por la reforma.

Para los efectos indicados la Junta deberá pronunciarse sobre la modificación, agregaciones, reemplazo, eliminación, mantención de cualesquiera disposiciones del Estatuto, permanentes, transitorias, que fueren necesarias y/o que los accionistas acuerden y que digan relación entre otras con la reglamentación aplicable al Directorio, sesiones y facultades; épocas de juntas generales de accionistas, citación, representación, quórum, elecciones y derecho a participar, traspaso de acciones, valor nominal, distribución de utilidades; facultades, garantías y responsabilidades del gerente; liquidación, disolución y fiscalización de la sociedad; arbitraje y en general todas las materias que fueren necesarias y/o acordaren los socios.

La Junta deberá adoptar los acuerdos que sean necesarios para llevar a efecto las reformas que se aprueben y para legalizar las modificaciones y los nuevos Estatutos, otorgando los poderes necesarios.

EL PRESIDENTE

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Cítase asimismo por acuerdo del Directorio a Junta General Ordinaria de Accionistas para el mismo día y a celebrarse en el mismo lugar inmediatamente a continuación de la Junta General Extraordinaria de Accionistas citada precedentemente con el fin de tratar las siguientes materias:

- 1.- Balance y Memoria del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1981.
- 2.- Distribución de utilidades.
- 3.- Designación de fiscalizadores.
- 4.- Tratar cualquier otra materia que sea de la competencia de la Junta General Ordinaria de Accionistas.

EL PRESIDENTE

Tendrán derecho a participar en las Juntas Generales Extraordinaria y Ordinaria de Accionistas citadas precedentemente, los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas el día 22 de mayo de 1982.

Los poderes serán calificados al iniciarse las respectivas Juntas.

EL GERENTE

NOTICIERO ECONOMICO

Agricultores solicitan más créditos a la CORFO

La urgente necesidad de obtener recursos adicionales que permitan restablecer las líneas de crédito de fomento para el sector agropecuario nacional, planteó la Sociedad Nacional de Agricultura a las autoridades de la CORFO.

Según un comunicado de la SNA, el planteamiento obedece a la inquietud que ha provocado entre los agricultores el agotamiento de los fondos de CORFO para esta clase de crédito, en circunstancias que aun queda una cantidad importante de proyectos por ejecutar que no tienen el respectivo financiamiento.

La directiva gremial señaló que esta situación es particularmente grave, debido a la poca disponibilidad que tiene el agro de elevar sus actuales niveles de inversión que le permitan un desarrollo adecuado.

Finalmente la SNA solicitó también a la gerencia de fomento de CORFO una amplia información sobre los proyectos que han quedado sin el financiamiento requerido, su clasificación por rubro, ubicación geográfica, y el monto total de los recursos monetarios que ellos representan para poder formarse una visión global del problema y lograr una pronta solución.

SOLUCION A PROBLEMAS EN VALDIVIA

VALDIVIA. — Importantes anuncios realizó durante su visita a la provincia de Valdivia el Intendente de Los Lagos, general de brigada Aérea, Sergio Piñero, en compañía de varios Secretarías Regionales Ministeriales, la que culminó ayer.

Inició la gira con una conferencia de prensa desayuno en la que conversó con los diferentes medios de comunicación dando a conocer, entre otras cosas, una síntesis de los planteamientos efectuados por representantes del sector privado de la X Región a los Ministros de Estado, integrantes de la comitiva de S.E. el Pre-

sidente de la República en reunión de jueves 18 de febrero de 1982, en la ciudad de Osorno.

El general Sergio Piñero, dijo que el Gobierno dispuso la reducción del plazo de cobertura de las importaciones de 90 a 45 días, para mejorar la competitividad de los productos nacionales frente a los importados.

El Intendente anunció tal medida como respuesta a planteamientos hechos por los sectores productivos de la región, agregando al respecto que las importaciones de leche en polvo y descremada disminuyeron en 1981 con respecto a 1980 en un 34,57 y

un 47,42 por ciento, respectivamente.

Otra de las solicitudes del sector privado, dice relación con la competencia desleal que representan los mataderos municipales, para los industriales de la carne, y la falta de modernización del cuerpo normativo que rige esa actividad.

Al respecto informó el Intendente que el Gobierno ha dispuesto que este año sean licitados todos los mataderos municipales. Además, el Ministerio de Economía, en coordinación con los de Agricultura y Salud, estudiará un nuevo cuerpo normativo sobre industrialización de la carne.

ESPECIALISTAS EN RELACIONES INDUSTRIALES

Con una charla del ingeniero comercial Jaime Alé sobre "Teoría de la organización como sistema social abierto" se inició un curso destinado a formar especialistas en relaciones industriales, que se está dictando en el Instituto de Relaciones del Trabajo y la Organización (IDERTO), de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile.

El programa tiene como objetivo proporcionar una formación especializada y avanzada en el área y presenta un enfoque integrador de los aspectos jurídicos, económicos y sociales de mayor relevancia en el ejercicio moderno de estos campos profesionales.

En las jornadas participa personal ejecutivo o asesor que ocupa o está por ocupar cargos de alta responsabilidad en su especialidad, conocerán las principales técnicas y sus fundamentos científicos que facilitarán su aplicación práctica en la solución de problemas de operatoria y política de las empresas.

Los temas a tratar serán los siguientes: Teoría de la organización y el proceso administrativo; Sistema de relaciones industriales; Relaciones individuales del trabajo; Seguridad social; Comportamiento humano en la empresa; Administración de personal; Negociación colectiva y Panorama y perspectivas de las relaciones industriales en Chile.

INTERES CORRIENTE PARA CREDITOS

Un interés corriente del 38,28 por ciento anual regirá para las operaciones de crédito en dinero no reajustables en moneda nacional, según lo indica un certificado de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras que se publicó ayer en el Diario Oficial.

El documento precisa que este interés regirá a contar de ayer hasta el día anterior a la próxima publicación, de acuerdo a los promedios de los intereses cobrados por los bancos y sociedades

financieras en sus operaciones efectuadas durante el mes de abril de 1982.

En lo que respecta a operaciones reajustables en moneda nacional, el interés es de 16,03 por ciento anual y para las operaciones en dólares de los Estados Unidos o expresados en moneda extranjera, el interés será del 20,51 por ciento anual.

Añade que no puede estipularse que exceda en más de un 50 por ciento al interés corriente que rija al momento

de la convención; y que el límite de intereses permitido, denominado máximo convencional, que se aplica a los intereses pactados en las operaciones de crédito en dinero o en los saldos de precios de bienes muebles e inmuebles, queda fijado en: un 57,42 por ciento anual para operaciones en moneda nacional; 24,04 por ciento para operaciones reajustables y en 24,04 para operaciones en dólares de los Estados Unidos o en moneda extranjera.

CURSO PARA ANALISTAS FINANCIEROS

Se encuentran abiertas las inscripciones para un curso destinado a diagnosticar la situación económica-financiera de las empresas, a partir de los estados contables básicos, que se dictará en la Escuela de Contadores Auditores de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile.

El temario de las jornadas, que se desarrollarán del 17 de mayo al 9 de junio, incluirá las siguientes materias: Estados financieros básicos; Capital de trabajo; Estado de cambios en la posición financiera, con corrección monetaria y Razones o índices financieros.

Las clases serán impartidas por el profesor Alex Hirsch, los días lunes, miércoles y viernes, de 18.30 a 21.00 horas.

VIAJE INAUGURAL DE NAVE ISRAELI

En viaje inaugural recaló en este puerto, el mercante "Negba", de bandera israelí, informó el Departamento de Programación de la Empresa Portuaria de Chile.

La embarcación,

que llegó con 330 toneladas de mercadería surtida, en 16 contenedores, se encuentra a la gira, en espera de poder recalar in situ e iniciar el desembarque de los productos.

El "Negba" es

atendido por la agencia Ian Taylor, que tiene a su cargo el tráfico de mercaderías israelíes en nuestra zona, comenzando el operativo con la llegada en semanas anteriores del "Kedma".

¿Cuánta electricidad consumen sus artefactos?

CHILECTRA informa sobre la cantidad de dicha energía que gastan las estufas, radios, equipos de sonido, televisores, etc. Esto con el objeto de que se cuide su uso y no se derroche

| | | Tiempo de uso en que consume 1 kilowatt-hora |
|-------------------|-------------|--|
| ALUMBRADO | | |
| Ampolleta | 25 Watts | 40 horas |
| Ampolleta | 40 Watts | 25 horas |
| Ampolleta | 60 Watts | 16 horas 40 min. |
| Ampolleta | 75 Watts | 13 horas 20 min. |
| Ampolleta | 100 Watts | 10 horas |
| ESTUFAS | | |
| Estufa | 1.000 Watts | 1 hora |
| Estufa | 2.000 Watts | 30 minutos |
| ARTEFACTOS | | |
| Radio | 40 Watts | 25 horas |
| Equipo modular | 100 Watts | 10 horas |
| Plancha | 750 Watts | 1 hora 20 min. |
| Cocinilla | 2.000 Watts | 30 minutos |
| Plancha | 1.000 Watts | 1 hora |
| Televisor | 150 Watts | 6 horas 40 min. |
| Televisor | 200 Watts | 5 horas |
| Termo | 2.000 Watts | 30 minutos |
| Horno Microondas | 3.000 Watts | 20 minutos |
| Refrigerador | 2.000 Watts | 30 minutos |
| Refrigerador | 200 Watts | 5 horas |
| Lavadora | 450 Watts | 2 horas 13 min. |
| Lavadora | 225 Watts | 4 horas 27 min. |
| Secadora Ropa | 2.250 Watts | 27 minutos |
| Aspiradora | 3.000 Watts | 20 minutos |
| Juguetera | 250 Watts | 4 horas |
| Anafe | 500 Watts | 2 horas |
| Anafe | 1.000 Watts | 1 hora |
| Máquina de coser | 80 Watts | 12 horas 30 min. |
| Ventilador | 100 Watts | 10 horas |

Verifique la capacidad de su instalación eléctrica antes de conectar una mayor carga. Evitará fallas en la instalación y riesgos para su vivienda.

La decisión del Presidente de la República General Augusto Pinochet Ugarte de ordenar un reajuste de las tarifas eléctricas, que dio como resultado una rebaja para la presente temporada de invierno, lleva necesariamente consigo el cuidado que deben tener los usuarios para no aumentar innecesariamente el consumo de dicha energía.

Por eso es que la Compañía Chilena de Electricidad está formulando llamados a los consumidores para que no gasten en forma indiscriminada, sino que se atengan a satisfacer sus necesidades exclusivamente, y no derrochen.

CUANTO GASTAN LOS ARTEFACTOS

Para contribuir en este necesario llamado a la conciencia de los usuarios de energía eléctrica, es que publicamos a continuación una lista de los principales artefactos accionados con dicha energía y cuánto consumen, como así mismo, de algunos casos de las ampolletas más utilizadas en cualquier vivienda.



Para evitar problemas en el suministro e incluso en la seguridad de las instalaciones domiciliarias, los consumidores deben cuidar el gasto de energía eléctrica. Para ayudar a esto, damos la lista de artefactos de mayor utilización y el consumo que tienen.



El Intendente de Antofagasta, brigadier general Alfredo Calderón Campusano, acompañado del jefe del proyecto "La Escondida", el geólogo canadiense Patrick Burns; del ingeniero norteamericano Richard Muhr, y del SEREMI de Minería, Hugo Venturilli; en el Pozo N° 88, en el cerro Colorado Grande, durante la visita a terreno.

Empresarios privados analizan desarrollo en Centro América

PANAMA, 13 (AP). — Con la participación de 400 líderes de la empresa privada y de los gobiernos de la Región del Caribe, Centro y Norteamérica, sesiona por dos días aquí a partir de hoy la "Conferencia sobre comercio y desarrollo en Centroamérica".

Los presidentes de Panamá, Arístides Royo, y Costa Rica, Luis Alberto Monge, tendrán a su cargo los discursos de apertura y clausura de la reunión, donde otros 65 dirigentes intervendrán también como oradores, expositores y moderadores.

La reunión estudiará la situación económica de la región centroamericana y examinará las oportunidades que la iniciativa del Caribe representa para los programas de desarrollo de Centroamérica, dijo Peter B. Johnson, director ejecutivo de la "Acción Caribeña y Centroamericana", patrocinadora de la reunión.

Johnson dijo que espera que la conferencia "ponga en alto perfil la situación de Centroamérica, en términos económicos, no políticos, y una vez fijado ese perfil se pueda ver dónde y cómo la iniciativa del Caribe puede ayudar".

El programa de la Conferencia está dedicado a la identificación de los problemas y situaciones de la economía en América Central y al análisis de la iniciativa del Caribe. Entre los expositores figuran el presidente de la Federación de Cámaras de la empresa privada venezolana (FEDECAMARAS), Carlos Segura Yepes; el Ministro de Economía de Guatemala, Julio P. Mathieu; el presidente de la Confederación de Cámaras de Comercio de Colombia (CONFECAMARAS), Gastón Abello; y el alcalde de Miami, Maurice A. Ferré.

Uno de los oradores, Reynaldo Hernández presidente de la Confederación de Cámaras de Comercio de Nicaragua, fue detenido el martes en Managua por las autoridades sandinistas cuando se preparaba para abordar un avión hacia Panamá. Hernández figuraba como orador en el grupo que discutiría el tema "Cooperación entre el gobierno y el sector privado hacia el desarrollo nacional".

Los temas en el primer día de trabajo son: Contexto para el futuro económico de Centroamérica; Evaluación económica de Centroamérica; Liderazgo del sector privado; Cooperación entre el gobierno y el sector privado; y Riesgos que corre el sector privado en relación con el ambiente nacional.

El Presidente panameño Arístides Royo, además de pronunciar el discurso en la sesión inaugural, figura como orador en la cena de honor que tendrá lugar en la noche de hoy.

Intendente antofagastino visitó yacimiento cuprífero La Escondida

LA ESCONDIDA (Atlo Gálvez Avalos, Correspondal). — El mineral "La Escondida" no pudo seguir ocultando sus riquezas, y como un cofre abierto mostró ser un fabuloso depósito de cobre y oro, más grande que el de "El Salvador", de CODELCO-Chile.

El yacimiento está ubicado a 196 kilómetros al sureste de Antofagasta, precisamente en los cerros Colorado Grande, y Colorado Chico, sobre tres mil metros de altura.

El Intendente de Antofagasta, brigadier general Alfredo Calderón Campusano, acompañado del SEREMI de Minería Hugo Venturilli Leonelli; del jefe de SERPLAC, Rodrigo Schele Kenkel, del jefe de Operaciones de minería Utah de Chile, Sergio Valenzuela; del geólogo norteamericano Ricardo Muhr, y del jefe de prensa de la Intendencia, periodista Atio Gálvez Avalos, viajó al lugar en un avión bimotor Piper Chief-tain, de Aero Pacifico.

Allí, conoció los trabajos de sondajes que ejecutan las empresas norteamericanas Utah y Getty Mine Inc. a la vez que pudo constatar las comodidades de que goza el personal que vi-

ve en un confortable campamento levantado en tan rico como inhóspito paraje, aunque como telón de fondo se yergue majestuoso el Volcán Llullaillaco, monte sagrado de los incas, en la frontera con Argentina.

Durante la visita se sobrevoló la zona de los (trabajo), donde ya se han perforado 115 pozos de prospección y además los trabajos de búsqueda de agua para las faenas, en el Salto de Punta Negra.

En el proyecto laboran actualmente 130 personas, entre geólogos y operarios.

Lo que más llamó la atención es que de los ocho geólogos, sólo dos son extranjeros; uno canadiense y otro británico, y en este grupo de profesionales hay dos damas: Nilda Lay y Cristina Mongard, ambas chilenas.

El yacimiento, en su actual memoria, cubre un área de 3,5 kilómetros de largo por dos de ancho.

En la actualidad trabajan 7 perforadoras, que han extraído 14.500 muestras de sondajes, para su análisis. Las prospecciones sólo han sido efectuadas en un 20 por ciento y ni siquiera los geólogos que trabajan en el proyecto, tienen una idea exacta de los alcances de la inmensa riqueza que esconde el yacimiento.

La Minera Utah Inc. no sólo está a mitad de "La Escondida", sino que está desarrollando un ambicioso proyecto de prospección minera, denominado "Atacama", labor de investigación que abarca desde Arica a Copiapó.

Las primeras muestras arrancadas a "La Escondida" datan del 14 de marzo de 1981, gracias al trabajo del geólogo Aldo Rojas (fallecido), quien dio la pista para este gran descubrimiento.

Acciones transadas en la Bolsa

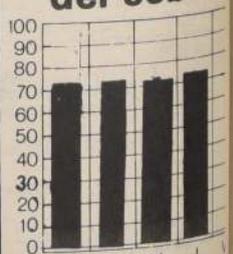
| PAPEL | UNIDADES | TOT. TRANSACC. | PRECIO MAYOR | PRECIO MENOR | PRECIO MEDIO | PRECIO CIERRE | VAR. DIARIA |
|--------------------------|----------|----------------|--------------|--------------|--------------|---------------|-------------|
| | (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) |
| ACCIONES | | | | | | | |
| ANDINA | 750 | 3.625 | 5,10 | 5,10 | 5,10 | 5,10 N | 0,00 |
| BANQUE | 33.223 | 36.722 | 1,10 | 1,10 | 1,10 | 1,10 N | 0,00 |
| CARDOS | 44.447 | 1.248.518 | 29,00 | 29,00 | 29,00 | 29,00 C | -1,68 |
| CEVITAS | 19.740 | 3.326.198 | 153,00 | 153,00 | 153,00 | 153,00 T | 0,00 |
| CHILE | 219.011 | 1.369.882 | 6,20 | 6,20 | 6,20 | 6,20 T | -4,8 |
| CHILIGUAN | 11.116 | 26.885 | 2,25 | 2,25 | 2,25 | 2,25 T | 0,00 |
| CLUBUNION | 2 | 12.000 | 6.000,00 | 6.000,00 | 6.000,00 | 6.000,00 T | 0,00 |
| COTA | 3.000 | 316.000 | 258,00 | 258,00 | 258,00 | 258,00 T | 0,00 |
| COLCURA | 11.050 | 89.850 | 8,00 | 8,00 | 8,00 | 8,00 T | -2,42 |
| COLOSO | 3.650 | 58.765 | 16,10 | 16,10 | 16,10 | 16,10 T | -11,11 |
| CONCEPCION | 38.531 | 380.522 | 6,50 | 6,50 | 6,50 | 6,50 T | 1,56 |
| COPEC | 36.511 | 2.153.185 | 19,30 | 19,30 | 19,30 | 19,30 T | 0,00 |
| EDWARDS | 15.658 | 101.588 | 6,50 | 6,50 | 6,50 | 6,50 T | -18,75 |
| ESPERVA | 53 | 21.574 | 23,00 | 23,00 | 23,00 | 23,00 T | -2,13 |
| FRESTAL | 216 | 280.202 | 1.325,00 | 1.325,00 | 1.325,00 | 1.325,00 T | 0,00 |
| GAS STGO | 6.250 | 29.250 | 5,80 | 5,80 | 5,80 | 5,80 T | 0,00 |
| INDO | 3.656 | 16.732 | 9,50 | 9,50 | 9,50 | 9,50 T | 0,00 |
| INDUGAS | 13.000 | 6.900 | 1,53 | 1,53 | 1,53 | 1,53 N | 0,00 |
| INDUS | 35.000 | 352.500 | 23,50 | 23,50 | 23,50 | 23,50 C | 0,00 |
| INFORMSA | 30.976 | 284.979 | 9,20 | 9,20 | 9,20 | 9,20 T | 1,10 |
| INMURBANA | 14.348 | 350.352 | 25,00 | 25,00 | 25,00 | 25,00 T | 0,00 |
| LECHESUR | 500 | 10.000 | 20,00 | 20,00 | 20,00 | 20,00 N | 0,00 |
| LUCCHETTI | 10.000 | 16.000 | 1,60 | 1,60 | 1,60 | 1,60 T | -1,23 |
| MADECO | 3.128 | 56.304 | 18,00 | 18,00 | 18,00 | 18,00 T | -10,00 |
| MADERAS | 50.000 | 65.000 | 1,30 | 1,30 | 1,30 | 1,30 T | -5,80 |
| MASISA | 11.736 | 65.164 | 20,00 | 19,00 | 19,00 | 19,00 T | 7,89 |
| MC KEY | 6.456 | 65.164 | 20,00 | 19,00 | 19,00 | 19,00 C | -9,52 |
| MELON | 10.680 | 20.659 | 1,10 | 1,10 | 1,10 | 1,10 T | 0,00 |
| MINERA | 15.000 | 348.750 | 23,25 | 23,25 | 23,25 | 23,25 T | 0,00 |
| PIZARRERO | 65.288 | 593.187 | 9,10 | 9,10 | 9,10 | 9,10 T | -1,10 |
| PIZARRERO | 500 | 2.650 | 5,30 | 5,30 | 5,30 | 5,30 N | 0,00 |
| SUBAMERIC | 500 | 2.650 | 5,30 | 5,30 | 5,30 | 5,30 N | 0,00 |
| TABACOS | 10.725 | 1.503.683 | 28,50 | 28,50 | 28,50 | 28,50 C | 3,64 |
| TELEFONOS | 5.000 | 70.000 | 14,00 | 14,00 | 14,00 | 14,00 T | 1,44 |
| VOLCAN | 14.077 | 15.882 | 1,10 | 1,10 | 1,10 | 1,10 T | -0,62 |
| VOLCAN | 8.360 | 99.358 | 12,00 | 11,80 | 11,80 | 11,80 T | -3,28 |
| TOTAL ACCIONES | | 13.396.545 | | | | | |
| TOTAL OPERACIONES O.P.T. | | 13.516.949 | | | | | |
| TOTAL REMATES | | 6.250 | | | | | |
| TOTAL GENERAL | | 98.186.853 | | | | | |

(*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50% POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO
 (***) = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO, Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO.

Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.242,00
 Valor de hoy: \$ 1.242,50
 Valor de mañana: \$ 1.242,50

Precio del cobre



70,60 centavos de dólar la libra.
 Precio promedio del mes: 71,45 centavos
 Precio promedio del año: 70,74 centavos.

Gerente de IANSA

"Industria Azucarera Nacional es rentable"

Medida anunciada por S.E. no es una "ayuda excepcional"

Personas que pregonan una adhesión inmovilizable al modelo económico impulsado por el Presidente de la República...

zúcar solamente porque sólidos antecedentes económicos señalan que es una empresa rentable...

NO ES AYUDA EXCEPCIONAL

Como ha sido reconocido por la prensa bien informada, la política azucarera adoptada por el Gobierno...

cos positivos. Además, se consideró que sería perjudicial a los intereses del país paralizar las plantas...

Todo lo que se diga en contrario está divorciado de la realidad. De suerte que no es lógico ni prudente sacar cálculos equivocados...

Felizmente verán frustrados sus propósitos ya que el Gobierno tiene muy claro el camino a seguir...



Verónica González, gerente general de Iansa.

Costo de accidentes fue igual al 22% de lo exportado

El costo de los accidentes del trabajo fue igual al 22 por ciento de lo exportado durante el año 1981...

Otra clasificación demuestra que la mayor frecuencia de casos se registró en el promedio de edad que oscila entre los 25 y los 30 años...

La tasa de accidentabilidad durante el año 1981 muestra por su parte, que el mayor porcentaje correspondió a la construcción con un 21,7 por ciento...

De hecho, lo anterior significa disminuir el costo total en 200 millones de dólares, sin lo cual el valor total de los accidentes del trabajo habría superado los mil millones de dólares.

Presidente de SONAMI

Precio del cobre repuntará a partir del próximo año

Dirigente agradeció medidas adoptadas por el Gobierno que favorecen al sector minero del país

El presidente de la Sociedad Nacional de Minería, SONAMI, Manuel Felipé, afirmó que las perspectivas de recuperación del precio del cobre son bastante optimistas...

El dirigente empresarial hizo estas estimaciones durante una conferencia de prensa ofrecida ayer en la cual precisó algunos detalles de la reunión que sostuvo el martes con el Presidente de la República.

Al respecto, informó que le agradeció al Jefe del Estado la comprensión del Gobierno frente a las inquietudes de los productores mineros...

Una de estas medidas, que esta vigente desde enero de este año, es la dictación de una norma del Banco Central que permite considerar a los productores mineros como exportadores...

CREDITOS

Indicó que en lo que va corrido del año la pequeña y mediana minería ha...

contratado créditos sólo por cinco millones de dólares bajo estas normas, lo que representa una cantidad muy pequeña frente a las necesidades crediticias del sector...

En este sentido dijo que le solicitó al Gobierno que autorice a ENAMI para que contra los contratos de suministros firmados por los mineros, sirva de aval ante los bancos privados...

REPUNTE DE PRECIO

Acercas de las perspectivas de recuperación del precio del cobre, Felipé explicó que en todo este tiempo se ha producido una paralización de muchas empresas mineras...

Por esta razón, agregó, la oferta o disponibilidad de cobre en el mercado está disminuyendo y ello se está notando en el pequeño repunte que ha experimentado el precio del metal...

A 18 centavos de dólar podría llegar el valor del azúcar

A 18 centavos de dólar la libra podría llegar el precio del azúcar, de acuerdo con un estudio efectuado por IANSA y que su Gerente, Verónica González...

Industria Azucarera de Remolacha en Chile con libre competencia. Dadas las características del mercado azucarero con fuertes fluctuaciones de precios...

como fue el subsidio al consumidor y por lo tanto en este ciclo depresivo de precios del azúcar aún cuando se estima una pérdida para 1982 y 1983...

"Si IANSA hubiera sido privada y no se hubieran fijado los precios internos del azúcar y contara con todos sus recursos, posiblemente sus dueños estarían actuando exactamente como lo está haciendo el Gobierno...

SUFICIENTE CONFIANZA

"El estudio de los precios de los últimos 32 años, ha indicado que se puede esperar con un 95 a 98 por ciento de confianza que dichos ciclos vuelvan a repetirse...

MAYOR UTILIDAD

"IANSA, si no hubiera tenido los precios fijados durante los ciclos positivos de precios como sucedió en 1974-1977 debería tener hoy una utilidad de US\$ 160 millones, cero deuda y un activo financiero de US\$ 118 millones...

"En consecuencia, esta situación de la Empresa determinó un pronunciamiento del Presidente de la República y que indicó continuar su operación ya que aún cuando IANSA fue rentable, sus ingresos fueron utilizados por el Estado con fines distintos...

Precios de la remolacha

(Valores que se pagarán a los productores de acuerdo con reciente decisión del Presidente de la República)

Table with columns: PRECIO POR TONELADA DE REMOLACHA LIMPIA BASE 16,5 POLARIZACION, SECUN PRECIO AZUCAR CRUDA FOR N.YORK Y DISTANCIA DEL PRECIO REMOLACHERO A LAS PLANTAS DE CURCICO Y RUBLE EN USE X TON. Rows include 0-50 Km., 50,1-75 Km., 75,1-100 Km., 100,1-125 Km., 125,1 adelante.

Movimiento bursátil

Table with columns: RUBROS, RUBROS INDUSTRIALES, RUBROS SERVICIOS VARIOS, INSTRUMENTOS TRANSADOS. Rows include BANCARIAS Y FINANCIERAS, ASESORIAS Y FORESTALES, MINERAS, INDUSTRIALES, SERVICIOS VARIOS, ALIMENTICIAS Y BEBIDAS, CONSTRUCCION, PRODUCTOS DIVERSOS, METALMECANICAS, RESUMEN, PRODUCTOS QUIMICOS, TEXTILES Y VESTUARIO, etc.

Instrumentos transados

Table with columns: Nombre, Valor par \$, Valor par \$. Rows include CAR SERIE "E", CAR SERIE "F".

Monedas de oro

Table with columns: De cien pesos, De cincuenta pesos, De veinte pesos. Values: \$ 8.376, \$ 4.188, \$ 1.706.

Cambio

Table with columns: Tipo de Cambio, Dólar, Dólar Canadiense, Dólar Australiano, Libra Esterlina, Marco Alemán, Florin Holandés, Franco Suizo, Franco Francés, Corona Danesa, Corona Noruega, Corona Sueca, Chelin Austríaco, Franco Belga, Peseta, Yen.

Indicadores básicos

Table with columns: 1° Dic. 79, 1° Abr. 80, 1° Ago. 81, 31 Marz. 80, 30 Sep. 80, aun vigente. Rows include Asignación Familiar, Asignación Movilización, Asignación Alimentación, Sueldo Vital Mens. Stgo., Ingreso Mínimo Imponible, Ingreso Mínimo de Referencia, Subsidio del Empl. Mínimo, Salario Imponible Agríc., Min. Imp. Emp. Casa Part., Unidad Tributaria Mayo, Unidad Reajutable Mayo, Cuota de Ahorro Corvi (11 de Mayo al 10 de Junio).

"Las guerras tienen poca incidencia en valor del metal"

El presidente de SONAMI fue consultado respecto a la incidencia que puede tener en el precio del metal el conflicto anglo-argentino. Explicó que la situación acerca de los precios de las materias primas internacionales ha cambiado...

Señaló asimismo que para Chile el precio del cobre es prácticamente la herramienta más importante para producir desarrollo. Sobre este punto indicó que en el memorándum que SONAMI entregó al Presidente de la República, el gremio sugiere la necesidad de que el país cuente con una política definida y orientada en el precio del cobre...

Declinó pronunciarse sobre la forma en que el país podría defender el precio del metal, señalando que "cualquier anticipación de ideas puede simplemente causar discusiones estériles".

EXPORTACIONES A ARGENTINA

Ante una consulta manifestó que Chile exporta, a través de ENAMI, 20 mil toneladas de cobre al año a Argentina, lo que representa un monto aproximado de 30 millones de dólares anuales.

Dijo que la cifra, por dar un ejemplo, significa para el país la posibilidad de implementar todo un programa completo de salud infantil.

Expresó que en estos momentos las exportaciones cupriferas de Chile a Argentina han bajado por los problemas de comercio interno y política cambiaria del país trasandino.

En 20% Rebajan tarifas portuarias

VALPARAISO. — En porcentajes que van del 20 al 5 por ciento fueron rebajadas las tarifas que la Empresa Portuaria de Chile cobra a los usuarios de sitios, muelles y accesos a este terminal marítimo para los efectos de competir, en igualdad de condiciones con el puerto de San Antonio y demás puertos.

Así lo informó ayer el administrador del puerto Iván Leiva. Agregó que las medidas entrarán a regir la próxima semana.

De esta forma la tarifa de muelleaje a los navios mercantes sufrirá una rebaja de los actuales 85 centavos de dólares a 75 centavos de dólar metro cuadrado-hora. Para incentivar la ocupación del Muelle Barón, especialmente para la descarga allí de trigo a granel se determinó un cobro de 60 centavos de dólar por metro cuadrado-hora. Al mismo tiempo la tarifa de tráfico vehicular en el puerto fue rebajada de los actuales un dólar 39 centavos a 90 centavos de dólar.

El cobro de peaje para toda persona que ingresa a sitios o naves tendrá ahora una vigencia de 24 horas pudiendo el usuario pagar solamente una vez al día esa suma. Finalmente se dijo que se estudia por EMPORCHI una rebaja substancial en las actuales tarifas de transferencia de carga. La totalidad de las actuales tarifas de esta forma quedan equipadas con las del puerto de San Antonio, lo que ha sido recibido hoy aquí en sectores armadores, de compañías navieras y los propios trabajadores portuarios, como altamente satisfactorias.



Vista aérea del yacimiento de cobre "La Escondida" situado a 196 kilómetros al sureste de Antofagasta y a tres mil metros sobre el nivel del mar.

SOCIEDAD ANONIMA DE DEPORTES MANQUEHUE

Balance General al 31 de Diciembre de 1981

Autorizado por Decreto Supremo
N° 8083, del 28 de Agosto de 1948

NOMINA DEL DIRECTORIO

Presidente : Guillermo Stein Morig
Vice-Presidente : Carlos Binder Fuchslocher
Directores : Julio Kühnenthal Wegeler
: Enrique Reiners Mahnen
: Alfredo Behrmann Stolzenbach

Capital Autorizado \$ 666.522,-
Capital Suscrito y Pagado \$ 666.522,-
Reservas \$ 210.355.394,32

| GRUPOS Y CONCEPTOS | 1981 | 1980 |
|--------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| ACTIVO | | |
| CIRCULANTE | | |
| Cajas y Bancos | 3.560,71 | 4.989,- |
| Deudores Varios | 362.093,61 | 205.229,51 |
| Total Circulante | 365.654,32 | 210.218,51 |
| FIJO | | |
| Terrenos | 1.922.030,- | 1.922.030,- |
| Construcciones Estadio | 7.128.153,97 | 7.128.153,75 |
| Depreciación Acumulada (menos) | (683.936,08) | (442.849,13) |
| Depreciación Ejercicio (menos) | (162.569,89) | (241.087,-) |
| Mayor Valor Retasación Técnica | 208.337.584,- | 208.687.555,80 |
| Depreciación Acum.Retas.Téc.(menos) | (3.139.000,-) | ----- |
| Depreciación Ejerc.Retas.Téc.(menos) | (2.746.000,-) | (3.487.429,-) |
| Total Fijo | 210.656.262,- | 213.566.374,42 |
| Total Activo | 211.021.916,32 | 213.776.592,93 |

| ESTADO DE RESULTADOS | | |
|---------------------------|------------------|------------------|
| Ingresos Explotación | 330.000,- | 555.500,- |
| Menos: Costos Explotación | (2.908.569,89) | (3.728.516,-) |
| Gastos Administración | (153.561,26) | (358.086,41) |
| Pérdida Operacional | (2.732.131,15) | (3.531.102,41) |
| Corrección Monetaria | (21.002,-) | 33.511,05 |
| Pérdida del Ejercicio | (2.753.133,15) | (3.497.591,36) |

| ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA | | |
|--|------------------|------------------|
| RECURSOS OBTENIDOS | | |
| De Operaciones: | | |
| Pérdida del Ejercicio | (2.753.133,15) | (3.497.591,36) |
| Cargos que no significan disminución de recursos: Depreciaciones | 2.908.569,89 | 3.728.516,- |
| Otras Fuentes Operacionales | ----- | (33.511,05) |
| Recursos obtenidos | 155.436,74 | 197.413,59 |
| RECURSOS APLICADOS | | |
| Aumento del Capital de Trabajo | 155.436,74 | 197.413,59 |

| VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO | | |
|---|--------------|------------|
| ACTIVO CIRCULANTE | | |
| Aumentos o (Disminuciones): | | |
| Cajas y Bancos | (1.428,29) | 4.471,77 |
| Deudores Varios | 156.865,03 | 192.941,82 |
| Aumento Capital de Trabajo | 155.436,74 | 197.413,59 |

| GRUPOS Y CONCEPTOS | 1981 | 1980 |
|--|-------------------------|-------------------------|
| PASIVO | | |
| CIRCULANTE | | |
| No Hay | ----- | ----- |
| PATRIMONIO | | |
| Capital; Suscrito y Pagado, dividido en 60.000 v/n \$ 11,109 | 666.522,- | 666.600,- |
| Reservas Reglamentarias | | |
| Reservas Futuros Aumentos Capital | 5.885.000,- | 3.487.429,- |
| Otras Reservas Revalorización | 7.914.927,- | 7.915.863,89 |
| Reserva Retasación Técnica Act.Fijo | 202.452.584,- | 205.200.126,80 |
| Utilidades Retenidas | | |
| Reserva Legal | 4.163,51 | 5.714,98 |
| Otras Reservas | ----- | 980,84 |
| Sub-Total Patrimonio | 216.923.196,51 | 217.276.715,51 |
| Resultados | | |
| Pérdida Ejercicio Anterior | (3.148.147,04) | (2.531,22) |
| Pérdida del Ejercicio | (2.753.133,15) | (3.497.591,36) |
| Total Pérdidas | (5.901.280,19) | (3.500.122,58) |
| Total Patrimonio | 211.021.916,32 | 213.776.592,93 |

CUENTAS DE ORDEN

| | |
|-------------------------|--------------|
| Garantía del Directorio | 1.519.927,50 |
| ----- | ----- |
| | 1.519.927,50 |

NOTAS AL BALANCE Y ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

- El Balance y Estados Financieros al 31.12.81 han sido preparados de acuerdo a las normas y principios contables generalmente aceptados, con las disposiciones pertinentes emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y recomendaciones del Colegio de Contadores de Chile.
- La Corrección Monetaria se aplicó de acuerdo con las normas vigentes para actualizar los activos y pasivos no monetarios, según el artículo 41 de la Ley de la Renta, y el patrimonio financiero y las cuentas de resultado, conforme a lo establecido por la Superintendencia de Valores y Seguros. Para posibilitar una comparación adecuada de los estados financieros de los ejercicios 1981 y 1980, los saldos correspondientes de este último se reajustaron en forma extracontable en un 11,1% (variación del I.P.C.). La aplicación de las disposiciones antes descritas produjo un cargo neto a resultados como sigue:

| | Año 1981 | Año 1980 |
|---------------------------------|---------------|-----------------|
| Activo Fijo | 904.204,- | 2.095.346,- |
| Depreciaciones Acumuladas | (68.332,-) | ----- |
| Patrimonio | (856.874,-) | (2.061.835,-) |
| Cargo (abono) Neto a Resultados | (21.002,-) | 33.511,- |

- Los bienes del Activo Fijo se muestran a sus valores actualizados por las revalorizaciones anuales. Las depreciaciones que les afectan corresponden a la proporción de vida útil restante y que se estima para el rubro de Activo Construcciones. Para el Mayor Valor Retasación Técnica Activo Fijo se usó el mismo procedimiento indicado para el Fijo Normal. Las Depreciaciones del Activo Fijo fueron las siguientes:

| | Año 1981 | Año 1980 |
|------------------------------------|--------------|-------------|
| Deprec. Activo Fijo Normal | 162.569,89 | 241.087,- |
| Deprec. Mayor Valor Retas. Técnica | 2.746.000,- | 3.487.429,- |
| Total Cargado a Resultados | 2.908.569,89 | 3.728.516,- |

- Variaciones del Patrimonio: Durante el ejercicio se produjeron las siguientes variaciones de Capital y Reservas. (Ver Anexo).

ANEXO NOTA 4.-

| CUENTAS | SALDO AL 1.1.81 | ABSORCION DE PERDIDAS | DISTRIBUCION REV.CAP.PROPIO | MONTO RETAS.TEKNICA | SALDOS AL 31.12.81 |
|------------------------------|------------------|-----------------------|-----------------------------|---------------------|--------------------|
| Capital | 600.000,- | | 66.522,- | | 666.522,- |
| Reservas de Revalorización | | | | | |
| Capital Propio Art. 35 | 147.379,80 | | | | 147.379,80 |
| Acum. Capital | 10.116.348,20 | | 789.908,- | 2.746.000,- | 13.652.256,20 |
| Revaloriz.S.I.I. | 262,- | | 29,- | | 291,- |
| Reservas de Utilidades | | | | | |
| Reserva Legal | 5.144,- | (1.395,49) | 415,- | | 4.163,51 |
| Sobrepeso Accs.Propias | 158,62 | (158,62) | | | --- |
| Prov. Imptos. | 724,22 | (724,22) | | | --- |
| Otras Reservas de Capitaliz. | | | | | |
| Retasac. Técnica | 184.698.584,- | | | 17.754.000,- | 202.452.584,- |
| Resultado del Ejercicio | | | | | |
| Pérdidas Acum.(menos) | (2.278,33) | 2.278,33 | | | --- |
| Pérdida Ejercicio 1980 | (3.148.147,04) | | | | (3.148.147,04) |
| Pérdida Ejercicio 1981 | | | | | (2.753.133,15) |
| | 192.418.175,47 | --- | 856.874,- | 20.500.000,- | 211.021.916,32 |

CONTINUA AL FRENTE

Trescientas familias afectadas por mal tiempo en todo el país

Un total de 99 familias damnificadas que suman 356 personas y las correspondientes viviendas dañadas e inhabilitables dejó el temporal de viento y lluvia que afectó a gran parte del país.

Estas, corresponden a las localidades de Lota, Goya, Licantén, Rancaagua y Rengo en el sur, además de Valparaíso, donde se produjeron dos derrumbes: Quilpué y Villa Alemana. La información fue proporcionada ayer en la mañana indicándose que en todos estos lugares ya se estaba reparando y los damnificados que, en un primer momento se alojaron en casas de parientes y amigos, en distintos lugares pertenecientes a los municipios, CEMA-Chile y Bienes Nacionales.

En Lota, por ejemplo, uno de los sectores más dañados por el temporal, el municipio inició ayer la entrega de 123 viviendas de emergencia y numerosos elementos de construcción para ayudar a los damnificados. Igualmente se entregarán 200 planchas de pizarra, 60 de internet y 100 piezas especiales de recuento de los efectos del temporal en la zona. Lota fue la ciudad más afectada por el fenómeno en toda la región. Sin embargo el alcalde Alejandro Concha, que inició y concurre a la entrega de los aportes, señaló que luego de haberse efectuado un chequeo y haber dispuesto diferentes medidas "podemos decir que la situación está totalmente controlada".

EN SANTIAGO
Otras 160 familias que suman 675 personas resultaron damnificadas por los recientes temporales que azotaron el Área Metropolitana, según un informe oficial emanado de la Intendencia y que se hizo llegar al Ministerio del Interior.

Los datos por comuna indican que los sectores más afectados corresponden a Santiago con 75 familias, pertenecientes al campamento "Aeropuerto Los Cerrillos". Dichas personas fueron instaladas en los dos albergues municipales, en el jardín infantil "Nueva Independencia" y en casas de vecinos.

Estos casos corresponden a 350 personas en total. La segunda comuna con más damnificados es Pudahuel, con 33 familias de seis campamentos. Las 113 personas afectadas por daños en sus viviendas fueron ubicadas en los centros comunitarios de las respectivas unidades vecinales.

En San Miguel, 95 adultos y menores, pertenecientes a tres campamentos debieron ser ubicados en el albergue de la población "La Legua", en la escuela A-101 y en la sede social de la unidad vecinal número 14.

Las comunas con menos daños fueron Quilicura, con seis familias; Quinta Normal, siete; La Cisterna,

seis; Nuñoa, seis, y Conchalí con tres familias afectadas. Todas estas personas, según el informe de la Intendencia, fueron ubicadas en albergues y lugares especiales que cada municipalidad tiene para tales efectos.

REABIERTO PUERTO DE VALPARAISO
Luego de permanecer cerrado por más de 24 horas el puerto de Valparaíso, y las caletas pesqueras regionales, especialmente Portales, Concón y El Membrillo, retornaron a sus labores habituales sin novedad luego del período de mal tiempo.

Ocho mercantes a la gira y 7 en sitios registra este terminal marítimo y según lo expresó el gobernador marítimo, capitán de navío Jorge Manríquez, todos los terminales pesqueros y el puerto resistieron bien el frente de mal tiempo.

El mercante israelí "Negda" de la línea regular Chile-Israel Zim atracó a sitio siendo el segundo mercante de ese país que arriba a Chile cumpliendo un servicio regular de intercambio comercial entre Valparaíso y Haifa.

Descarga aquí 330 toneladas de carga surtida y zarpará mañana. Por su parte el griego "Zetta" llegó en viaje inaugural con una partida de 636 automóviles japoneses, los que comenzó a descargar en el sitio 8.

La administración del puerto anunció el arribo de 604 unidades en el "autoestrada" este fin de semana y el "Comodal" roll on roll off brasileño que lo hará el próximo miércoles con 392 vehículos de esa procedencia.

DERRUMBES
Tres derrumbes se registraron en Valparaíso el miércoles último, dejando sin techo a 28 familias con un total de 60 adultos y 32 menores.

El más grave de todos se registró en Clave 583, donde un inmueble de adobe y madera de 4 pisos, sufrió el derrumbe del piso superior comprometiendo los restantes.

La casa inhabitable debió ser desocupada rápidamente evacuándose a las 26 familias (49 adultos y 25 menores) que allí vivían, las que fueron instaladas provisoriamente en la escuela D-300.

Hechos similares ocurrieron en el cerro Las Perdices y Los Placeres. En este último una ladera cedió derrumbándose parcialmente sobre una vivienda de madera.

En Quilpué y Villa Alemana otras 25 familias quedaron damnificadas por efectos del temporal de viento y lluvia, que dejó las casas inhabitables y sin techumbres.

En ambos sectores se indicó que a los afectados se les había entregado colchones, frazadas y elementos de construcción para la reparación de sus inmuebles.



Presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez Montero.

En 27% fue rebajado peaje en puertos para camiones

En un 27% rebajó EMPORCHI los cobros de peaje que se efectúan en los puertos de Valparaíso, Talcahuano y San Antonio.

Así lo informó el presidente de la Asociación Nacional de Dueños de Camiones y Empresarios de Transportes, Jorge Álvarez Agüero, quien señaló que la tarifa quedó fijada en \$ 42,00 por eje, incluido el Impuesto al Valor Agregado, IVA.

La rebaja del peaje, en estos puertos, fue solicitada por Álvarez Agüero al Presidente de la República, durante una reunión desayuno de trabajo efectuada en el Palacio de la Moneda, a fines de marzo, por la directiva nacional de los camioneros.

Por atentado al Papa Iglesia pide esfuerzos para cambiar clima de violencia

El Arzobispado de Santiago emitió una declaración pública en la que hace un llamado a todos los hombres de buena voluntad para que se esfuerzen por cambiar el clima de violencia que impera en el mundo, a raíz del atentado que sufrió el Papa Juan Pablo Segundo.

El texto de la nota señala en una de sus partes: "Este nuevo ataque a la Iglesia en la persona del Santo Padre nos causa mucha tristeza por su figura de cabeza de la Iglesia y por el empeño personal que el Santo Padre está poniendo en la paz mundial, especialmente en la paz entre Chile y Argentina."

"Lo primero que pensamos es que estos actos son de personas que están desequilibradas, psicopáticas y que no saben bien lo que hacen".

Peritos de Investigaciones declararon por atentado contra Israel Bórquez

Un médico y dos peritos del Laboratorio de Criminalística de Investigaciones prestaron declaraciones en la tarde de ayer ante el ministro sumariante Arnoldo Dreyse Jolland, quien investiga el atentado sufrido por el Presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez Montero.

Las declaraciones fueron efectuadas luego que el pleno de la Corte Suprema resolvió reabrir la indagatoria judicial sobre el homicidio frustrado en contra de la persona del máximo personero de justicia del país. El hecho ocurrió a las 14 horas del viernes 6 de noviembre del año pasado, en la intersección de las calles Los Talaveras y Eduardo Castillo Velasco.

Al llegar al cruce de las arterias mencionadas, tres individuos no identificados, que viajaban en un taxi Opala robado, ametrallaron el coche "Malibu Clasic" en que viajaba Israel Bórquez, hacia su despacho de trabajo en los Tribunales de Justicia.

El alto magistrado resultó con una herida de mediana gravedad en su hombro de la que fue operado en la Posta Central, luego de ser trasladado desde la Posta 4 (Nuñoa) en donde se le prestaron los primeros auxilios. Precisamente, el facultativo que ayer prestó declaración fue el que realizó las primeras curaciones.

Anteriormente había sido interrogado el chofer, Víctor Pérez, quien conducía el automóvil del Presidente de la Corte Suprema al acontecer el atentado.

MINISTRA DINORAH CAMERATTI

La ministra de la Corte de Apelaciones de Valparaíso, Dinorah Cameratti Ramos, reasumió sus funciones luego de un período de licencia médica por treinta días otorgado a raíz de una bronquitis asmática que le afectó. La ministra Cameratti Ramos comenzó sustanciando el proceso por los 10 homicidios y violaciones ocurridas en la V Región, luego de su enfermedad, fue reemplazada por el ministro Julio Torres Allú, quien proseguirá con la indagatoria judicial "hasta emitir fallo", de acuerdo con la resolución del pleno de la Corte Suprema.

CASO TUCAPEL JIMENEZ

Esta tarde será entregado al ministro en visita Sergio Valenzuela Patiño la declaración, por oficio, del general del Aire (R) Gustavo Leigh Guzmán en relación a una reunión-comida que sostuvo con el asinado líder sindical Tucapel Jiménez Alfaro, días antes de su homicidio.

En dicha cena participó, además de los nombrados, el abogado Jorge Ovalle Quiroz, quien presentó declaración en días pasados, ante el magistrado.

Asimismo, el ministro sumariante decretó el caso del conocimiento del sumario a los abogados involucrados en la causa, luego de recibir un infor-

me de la Dirección de Investigaciones de Chile.

COORDINADORA SINDICAL

Dentro de los próximos días será conocida la sentencia de primera instancia pronunciada por el ministro sumariante Sergio Valenzuela Patiño, en contra de diez dirigentes de la auto-denominada Coordinadora Nacional Sindical. Los sindicalistas se encuentran declarados reos por "asumir falsa representatividad sindical", Manuel Bustos y Alamiro Guzmán, implicados en el grupo, son reincidentes en el mismo delito.

LUÍS GUBLER Y "LA TERCERA"

Paralizada se encuentra la querrela por injurias incoada en el 14º Juzgado del Crimen por el industrial viñamarino Luis Eugenio Gubler Díaz en contra del matutino "La Tercera". Aún no es posible cumplir con la primera etapa procesal que es el comparendo entre las partes. Esta diligencia no se ha podido realizar debido a que la primera citación a los implicados fue mal extendida, y tuvo que ser efectuada de nuevo. En estos instantes, se está dando cumplimiento, por

segunda vez, al trámite de citación. Todavía no son notificados la totalidad de los periodistas afectados del matutino.

ABSUELTO AUTOMOVILISTA

La Corte Suprema de Justicia revocó la sentencia de dos tribunales y absolvió a un automovilista que dio muerte al conductor de una motocicleta, el año pasado, en Alameda Libertador General Bernardo O'Higgins de esta capital.

La primera sala del máximo tribunal del país en un fallo sobre un recurso de queja, absolvió a Manuel Merino Sandoval, procesado por cuasidelito de homicidio del motociclista Manuel Valderrama Villegas.

Merino Sandoval guiaba un automóvil cuando atropelló al motociclista, el que manejaba a "excesiva velocidad en zona urbana y bajo la influencia del alcohol", según testigos.

El magistrado del Décimo Juzgado del Crimen había condenado al reo a 300 días de prisión, sentencia que fue confirmada posteriormente por la Tercera Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago, contra el fallo de cuyos integrantes, recurrió de queja Merino.

SAR se suma a búsqueda de 4 andinistas extraviados

El Cuerpo de Socorro Andino comunicó anoche que una segunda patrulla, integrada por voluntarios de esa entidad, saldrá en las primeras horas de hoy en un helicóptero del Servicio Aéreo de Rescate, SAR, hacia la zona del volcán San José, donde cuatro excursionistas están extraviados desde el jueves 6 del presente.

Un grupo terrestre integrado por cinco miembros del mencionado cuerpo, salió ayer por tierra hacia el sector de Baños Morales, al interior del Cajón del Maipo, con el objeto de ubicar a los deportistas, quienes, según señalaron sus familiares a los dirigentes del Cuerpo de Socorro Andino, intentaban llegar al refugio "Plantatt".

Los montañistas son Sergio Iván Jorquera Castillo, de 21 años; Roberto Morgado, de quien no se tienen otros antecedentes; Juan Porro Salinas, de 25, y Luis Humberto Cartagena, de 27.

En próximas horas

Fallo de segunda instancia en el proceso de Calama

ANTOFAGASTA — En las próximas horas se conocerá el fallo en segunda instancia de la Corte de Apelaciones de esta ciudad, en torno al llamado "Crimen del Siglo", donde ex funcionarios de la CNI están involucrados en el robo de dinero y muerte de dos trabajadores de la sucursal Chuquimata del Banco del Estado.

Sobre el fallo en segunda instancia deberán dictar los ministros Sergio Mery, redactor del documento; Helvetia Castrillon y Andrés Díaz, se conoció que estaba en la etapa de "pasar en limpio", manteniéndose total hermetismo sobre su contenido.

La firma del documento "en limpio" por parte de los ministros, se efectuaría en las próximas horas.

CONCLUSION SOCIEDAD ANONIMA DE DEPORTES MANQUEHUE

5.- Cabe señalar que el Ingreso de Explotación, corresponde al pago que hace el Club Deportivo Manquehue por el uso de las instalaciones para el desarrollo de las actividades de su giro de promoción del deporte sin fines de lucro. El Club Deportivo Manquehue posee 3.626 acciones, que representan el 6,04% del monto total de 60.000 acciones que conforman el Capital Autorizado Suscrito y Pagado.

6.- Durante el ejercicio se realizaron compras y ventas de acciones efectuadas por los Señores Directores:

| Nombre | Compra 31.12.1981 | Vende 31.12.1981 |
|----------------------------|----------------------|---------------------|
| Vice-Presidente | | |
| Carlos Binder Fuchslocher | 283 | |
| Director | | |
| Enrique Reiners Mahnen | 121 | |
| Inspector de Cuenta | | |
| Otto Hennig Tempel | | 8 |

7.- Los Señores Directores no recibieron remuneraciones por este concepto y ningún otro.

NELLY OPITZ CHESNEY
R.C.C. 14.436

ROBERTO STANGE BAHNER
GERENTE

GUILLERMO STEIN MORIG
PRESIDENTE

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los Señores Presidente y Directores de SOCIEDAD ANONIMA DE DEPORTES MANQUEHUE.

Hemos examinado los Balances Generales de Sociedad Anónima de Deportes Manquehue al 31 de Diciembre de 1981 y 1980 y los correspondientes Estados de Resultado y de cambios en la posición financiera, por los ejercicios de 12 meses finalizados en esas fechas. Con el objeto de facilitar la comparación de los estados financieros de los ejercicios 1981 y 1980 los saldos de este último se muestran actualizados según la Nota Dos. El examen fue practicado de acuerdo a las normas generalmente aceptadas.

En nuestra opinión, los estados financieros, conjuntamente en sus notas, presentan razonablemente la situación financiera de Sociedad Anónima de Deportes Manquehue al 31 de Diciembre de 1981 y 1980 y los resultados de sus operaciones y los cambios de la posición financiera en los ejercicios terminados en esas fechas. Los principios contables conservan su uniformidad respecto del ejercicio anterior.

JOAQUIN VARGAS AVILES
R.C.C. Nº 8.882

JORGE SANHUEZA - JOAQUIN VARGAS
AUDITORES

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado los Estados Financieros y Económicos de Sociedad Anónima de Deportes Manquehue al 31 de Diciembre de 1981, encontrándose conforme con el mayor y demás libros de contabilidad.

Santiago, Marzo de 1982

CARLOS ROHF JACOB
Inspector de Cuentas

OTTO HENNING TEMPEL
Inspector de Cuentas

Si fracasan gestiones de paz

Gran Bretaña bloqueará o invadirá el archipiélago

LONDRES, Mayo 13 (UPI).— Gran Bretaña anunció hoy que sus fuerzas en el Atlántico Sur están dispuestas a mantener por un largo período el bloqueo alrededor de las Islas Malvinas o a invadirlas en un breve plazo.

"Las opciones que tenemos claramente van desde un bloqueo prolongado de las Islas Falkland (Malvinas) hasta su recuperación por la fuerza en un breve plazo", dijo el Secretario de Defensa John Nott.

Por su parte la Primera Ministra Margaret Thatcher afirmó que la cuestión de la soberanía de las Islas Malvinas es "negociable", pero aseguró que nunca accederá a "vender" a los 1.800 habitantes de habla inglesa del archipiélago.

En Buenos Aires, el Presidente Leopoldo Galtieri indicó hoy que no exigirá el reconocimiento de la soberanía argentina sobre las islas como condición previa para establecer un cese de hostilidades con Gran Bretaña.

Dos bombas estallaron hoy en la capital argentina frente a dos sucursales del Banco de Boston, dijo un vocero de la institución. Los artefactos causaron "daños menores" y no hubo víctimas, añadió.

ENVIADO NORTEAMERICANO

Mientras las conversaciones de paz entran en un período crítico en las Naciones Unidas, fuentes diplomáticas indicaron en Buenos Aires que el embajador especial norteamericano Vernon Walters visitó en secreto la Argentina a principios de semana.

- Ambas opciones "claramente definidas", afirma Ministro de Defensa John Nott
- Misterioso viaje de embajador norteamericano Vernon Walters

Voceros diplomáticos dijeron en Buenos Aires que Walters llegó hace 3 días, se entrevistó con funcionarios argentinos para dialogar sobre las Malvinas y abandonó el país. Un diario argentino indicó que según fuentes gubernamentales la misión de Walters "no tuvo éxito".

TEATRO DE OPERACIONES

En el teatro de operaciones bélicas, Gran Bretaña dijo que en los enfrentamientos de ayer abatieron tres aviones caza-bombarderos Skyhawk argentinos de fabricación estadounidense, que atacaron y dañaron levemente un barco de guerra británico dentro de las 200 millas de bloqueo en torno a las Malvinas.

PORTAVIONES "HERMES"

Un informe de la televisión venezolana indicó que el portaviones británico Hermes habría sido averiado y que Curazao rechazó un pedido británico para que la nave sea reparada en el puerto de Willemstad.

El informe no fue confirmado por fuentes oficiales.

SOBERANÍA

"La soberanía es nuestro objetivo y no vamos a renunciar a este objetivo", dijo Galtieri a tres periodistas británicos que ayer fueron secuestrados bre-



PLYMOUTH, (Inglaterra).— Helicópteros británicos se disponen a aterrizar trayendo fotografías de los combates en Islas Malvinas.

vemente. "Pero podemos dialogar para lograr este objetivo", manifestó. "Podemos hablar en un período razonable de tiempo, mientras no sea por otros 149 años, para lograr esta soberanía", añadió.

La Argentina reclamó soberanía sobre las Malvinas, cuando ocupó las islas el 2 de abril, terminando 149 años de dominio colonial británico. Las conversaciones de paz estuvieron desde entonces paralizadas debido a la negativa argentina de negociar la cuestión de la soberanía y la exigencia británica de una retirada incondicional de las tropas argentinas de las Malvinas.

Galtieri dijo que desea una solución "no-militar" para el conflicto, pero añadió que "si Gran Bretaña nos ataca, nos obligará a responder con todo lo que tenemos a nuestro alcance".

DEBATE PARLAMENTARIO

En Londres, la señora Thatcher enfrentó un debate parlamentario solicitado por el opositor Partido Laborista, aunque preparado con acusaciones de su propio Partido Conservador, según el cual la Primera Ministra está dispuesta a "vender" las Malvinas por una paz negociada en la ONU.

"Trabajamos para lograr una solución pacífica, no una entrega pacífica", replicó la Primera Ministra. Agregó que en la cuestión de la soberanía Gran Bretaña insistirá en que los argentinos "no entren en un acuerdo desde el principio con la creencia" de que la soberanía ha sido decidida a su favor. Añadió, sin embargo, que la soberanía es negociable.

PARTE DE GUERRA

BUENOS AIRES



Periodistas británicos de una cadena de televisión que fueron secuestrados en Buenos Aires por desconocidos y liberados desnudos. De izquierda a derecha aparecen: Julian Mayon, Trevor Hunter y Edward Alcock. (Radiofoto AP).

Siguen atentados contra periodistas británicos

BUENOS AIRES, 14 (AP).— Tres periodistas británicos de una cadena de televisión fueron secuestrados ayer por desconocidos y liberados desnudos cinco horas después en un episodio que el Ministro del Interior, general Alfredo Saint Jean calificó como "una venganza para el país".

Otros tres periodistas, dos noruegos y uno norteamericano, fueron expulsados del país y ya aparentemente abandonaron la Argentina.

El martes había sido secuestrado otro periodista norteamericano. Los tres británicos secuestrados fueron Julian Manyon, Edward Alcock y Trevor Hunter. El primero de ellos, anoche, en una reunión con periodistas dijo que "por las armas y los autos parecían ser agentes del gobierno", pero que no podía respaldar totalmente esa afirmación.

Manyon dijo que habían sido tratado con "rudeza" antes de ser abandonados sin ropas en un campo de los alrededores de la localidad de Vupar a 40 kilómetros al noreste de aquí. También denunció que le robaron todos sus efectos personales.

Presidente norteamericano

Relaciones con Latinoamérica no han sufrido "daño irreparable"

WASHINGTON, Mayo 13 (UPI).— El Presidente Ronald Reagan afirmó esta noche que no cree que se haya producido un "daño irreparable" en las relaciones de Estados Unidos con la América Latina debido al apoyo norteamericano a Gran Bretaña en el conflicto argentino-británico.

En una conferencia de prensa televisada a todo el país, Reagan también criticó a la Argentina por su "intransigencia" en las negociaciones de paz para resolver la disputa.

Añadió que uno de los obstáculos a la resolución de la crisis se refiere a la administración interina de las islas. "Hasta ahora la intransigencia ha sido de una parte", afirmó, refiriéndose a la decisión argentina de insistir en el reconocimiento de su soberanía sobre las islas antes de un cese de hostilidades.

Afirmó que ello "no tiene mucho sentido". Luego, respecto a las consecuencias de la posición norteamericana en las relaciones con la América Latina, dijo: "No pienso que se ha hecho un daño irreparable".

Manifestó que en sus conversaciones de ayer con el Presidente de Brasil Joao Figueiredo que cumple una visita oficial, éste ofreció ayudar para resolver la crisis.

Continuaremos con esperanza y rogaremos por la paz, dijo Reagan.

Pequeños aviones burlan bloqueo

WASHINGTON, 13 Mayo (UPI).— Aviones civiles pequeños habrían burlado el bloqueo británico alrededor de las Malvinas, para llevar suministros a las tropas argentinas ubicadas en las islas, informaron hoy

fuentes norteamericanas de inteligencia. Las fuentes que pidieron no ser identificadas señalaron que el "puente aéreo" es limitado, en el cual no participan más de dos aviones pequeños por día.

Manifestaron que el nivel de consumo de alimentos de las tropas es "muy superior" al nivel de suministros. Afirmaron que se estima que las raciones de las tropas durarán 18 días más.

Gran Bretaña extendió su bloqueo aéreo y naval hasta 12 millas de la costa argentina, evitando el envío de suministros a las islas.

Se estima que hay unos 10.000 efectivos argentinos en las islas.

Las fuentes de inteligencia dijeron que los aviones pequeños podrían haber usado pistas de aterrizaje diferentes a las bombardeadas por los aviones británicos en las últimas semanas.

Las fuentes que no identificaron el tipo de los aviones argentinos, dijeron que su tamaño pequeño les habría ayudado a eludir los radares británicos.

LONDRES

M. Thatcher desmiente "una entrega pacífica"

LONDRES, Mayo 13 (UPI).— La Primera Ministra Margaret Thatcher dijo hoy que su gobierno trabaja por "una solución pacífica, no una entrega pacífica" en la crisis de las Malvinas.

Enfrentando cuestiones parlamentarias sobre su política por algunos miembros de su Partido Conservador y algunos diarios derechistas acerca de si piensa efectuar una entrega, Thatcher afirmó: "Estamos trabajando por una solución pacífica, no una entrega pacífica".

Agregó que la flota británica no se retirará del área de las Malvinas hasta que las tropas argentinas de invasión se hayan retirado de las islas.

"Sobre la cuestión de la soberanía", afirmó, "debemos insistir absolutamente en que los argentinos no entren

en ningún acuerdo desde el primer momento en el entendimiento de que la soberanía al final se les concede por adelantado".

"Debemos tener un entendimiento de su parte de que la soberanía no está comprometida, sino que es negociable", agregó.

Enfatizando que su gobierno trabaja por una solución pacífica, Thatcher dijo "puede no ser posible, sin embargo, llegar a un acuerdo que sea aceptable para nosotros y aceptable para los argentinos. Trataremos. Pero hay algunas cosas que no podemos y no debemos dejar de lado", sostuvo.

"Nuestro objetivo", añadió, "es permitir a los isleños de las Falkland realizar sus propios deseos, dejarlos que vivan su propio estilo de vida bajo el gobierno de su elección".

Informan sobre pérdidas de guerra de Argentina

LONDRES, Mayo 13 (Latin-Reuters).— Gran Bretaña dijo hoy que Argentina perdió tres cazabombarderos Skyhawk que atacaron ayer a las islas de la flota británica cefea de las Malvinas y reconoció con retraso que una de sus propias naves fue averiada en la acción.

Pero el Ministro de Defensa declinó decir si el buque fue impactado por un torpedo, como informó la estación radial londinense LBC.

El vocero del Ministerio Ian McDonald anunció ayer que dos Skyhawk A-4 fueron derribados y un tercero escapó. Hoy dijo que este último avión se estrelló en el mar, al parecer mientras realizaba maniobras de evasión.

El vocero reconoció que una nave de guerra británica sufrió "daños comparativamente modestos" en el ataque aéreo. Ayer había dicho que Argentina ha dicho que averió dos fragatas en la incursión y agregó que perdió dos caza bombarderos Skyhawk, de fabricación estadounidense.

McDonald no identificó la nave averiada y dijo que no hubo bajas. Rehusó revelar cómo fue dañada y sólo expresó que estaba en reparaciones.

La emisora LBC dijo que se trataba de una fragata tipo 22 y que un torpedo atravesó su casco, saliendo por el lado opuesto, pero sin estrellarse.

La radio dijo posteriormente que al parecer el torpedo fue lanzado desde un avión argentino.



SOUTHAMPTON, Inglaterra.— El Ministro de Defensa británico, John Nott, saluda a los soldados que parten a bordo del Queen Elizabeth II al Atlántico Sur. (Radiofoto AP).

Ingleses piden que no se suspenda visita de S.S.

LONDRES, 13 Mayo (ANSA).— Cuatro de los autorizados exponentes del movimiento Laico inglés enviaron hoy un urgente llamamiento al Vaticano para que la visita del Papa a Londres prevista para fines de mayo, se efectúe según el programa, prescindiendo de la crisis de las Malvinas.

Se trata del Duque de Norfolk, del Diputado y escritor Norman St. John-Stevens, de Lord Camoys y del Diputado Mary Woodruff, quienes enviaron un telegrama al Secretario de Estado Vaticano, Cardenal Agostino Casaroli, esperando que "no obstante todas las dificultades la visita proceda".

En el mensaje, los cuatro prominentes católicos ingleses subrayan entre otras cosas: "A raíz de la naturaleza pastoral de la visita, del Santo Padre será imposible explicar eficazmente las razones del aplazamiento tanto a los católicos como a los no católicos".

ISLAS MALVINAS



Consultas al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS, Mayo 13 (UPI).— Argentina comenzó hoy una serie de consultas con miembros del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en momentos en que se esperan definiciones en las negociaciones sobre la crisis de las Malvinas, las cuales podrían producirse mañana, según medios responsables.

Una fuente diplomática latinoamericana dijo esta noche que "es posible que mañana haya alguna novedad importante. Hoy el humo fue gris" (en alusión al humo que anuncia la elección de los Papas).

Con relación a las dificultades que aparentemente han surgido debido a la postura británica, que supuestamente incluye nuevas exigencias, la fuente, que tiene el rango de embajador, dijo que "es parte del regalo".

Otro informante, familiarizado con las negociaciones, indicó que "todo depende de la respuesta que de mañana Gran Bretaña".

Indicó que "es la nueva posición de la Primera Ministra Margaret Thatcher, que está solicitando que se le dé intervención a los residentes de la isla en el Gobierno interino de las Naciones Unidas".

Preguntado si no había también otros problemas, replicó que "sí, pero apenas se solucionen un par de escollos, ese del Gobierno y la forma en que retirarán las tropas y la flota británica, todo lo demás caerá en su lugar".

Indicó que todo depende de la respuesta que transmita mañana Gran Bretaña y señaló que un factor nuevo e importante es la preocupación que está demostrando nuevamente Estados Unidos.

El Consejo de Seguridad realizará mañana consultas sobre el problema y el Subsecretario de Relaciones Exteriores de la Argentina, Enrique Ros, además de reunirse hoy con Pérez de Cuéllar se entrevistó con el presidente del Consejo de Seguridad el embajador de China, Ling Qing, por segundo día consecutivo.

Chile aclara gestión

NACIONES UNIDAS, 13 Mayo (AP).— Un portavoz chileno en las Naciones Unidas aclaró hoy que su país no ha insinuado su intención de mediar en el conflicto entre la Argentina y Gran Bretaña en el Atlántico Sur.

Dijo que el tema de las reuniones separadas sostenidas ayer en Santiago por el Canciller René Rojas con los embajadores argentino y británico fue el ofrecimiento por Chile a Argentina, por razones humanitarias, de un barco con bandera chilena que pudiera colaborar en el rescate y auxilio de heridos. Dijo que ello, por supuesto, requería la anuencia de Gran Bretaña.

Explosivo nuclear

WASHINGTON, 13 Mayo (AP).— Argentina podría estar en condiciones de ensayar un explosivo nuclear para mediados de esta década, así como de contar con un arsenal atómico dentro de unos diez años, según un estudio del Congreso norteamericano divulgado hoy.

El estudio agrega que en declaraciones públicas a funcionarios argentinos no hubo indicios de una decisión de fabricar armas nucleares, aunque la Argentina no suscribió el tratado de no proliferación nuclear.

Ayer no hubo combates

BUENOS AIRES, 13 (AP).— El gobierno informó esta noche que hoy no se produjeron acciones bélicas en el Atlántico Sur ni en las Islas Malvinas. El comunicado del Estado Mayor Conjunto fue difundido por cadena de radio y televisión.

Aviones brasileños

BUENOS AIRES, 13 (AP).— Argentina ha incorporado aviones patrulla EMB-111 adquiridos en Brasil a las fuerzas que operan en el Atlántico Sur, en el conflicto bélico con Gran Bretaña por las Islas Malvinas, revelaron hoy fuentes militares.

Según el vespertino "La Razón", de esta capital, el informe no indica cuántos aviones de fabricación brasileña están operando allí.

Se dijo que los EMB-111 están equipados con radar Cutle Hammer que pueden identificar buques pequeños y pesqueros, en una distancia de 100 kilómetros desde una altura superior a los 600 metros.

Reagan y Figueiredo quieren solución pacífica entre Argentina y G. Brethña

WASHINGTON, Mayo 13 (UPI).— Los Presidentes del Brasil, Joao Baptista Figueiredo y de Estados Unidos, Ronald Reagan, que no coinciden en sus simpatías por los bandos que luchan por las Malvinas, completaron hoy sus conversaciones expresando sus esperanzas de una solución pacífica para la guerra no declarada.

Figueiredo y Reagan se reunieron en la Casa Blanca para el desayuno, y luego finalizaron sus conversaciones con un apretón de manos.

El programa del Presidente brasileño prevé una visita a la Organización de los Estados Americanos y discusiones con algunos congresistas estadounidenses antes de su partida para una visita privada a Cleveland.

En una cena oficial de ayer, Reagan aseguró a Figueiredo que Estados Unidos trabajará para asegurar que la disputa del Atlántico Sur no debilite los vínculos entre las naciones del Hemisferio Occidental.

"Por nuestra parte la amistad de todos los países del Hemisferio es preciosa, tal como lo es la del Brasil", sostuvo Reagan en el brindis.

Por su parte, Figueiredo dijo que este "es un momento de deterioro de la vida política internacional y de crisis económica".

La visita de Figueiredo fue percibida como importante para la búsqueda de la paz ya que la crisis enfrenta al vecino de Brasil, la Argentina, contra el principal aliado de Estados Unidos, Gran Bretaña.

Aunque Brasil no apoya la toma Argentina de las Malvinas por la fuerza, sí apoya el reclamo argentino sobre el archipiélago y ha suministrado a Buenos Aires aviones de reconocimiento después de la invasión del 2 de abril.

Reagan y Figueiredo se reunieron solos, con la ayuda de intérpretes, por 30 minutos y luego asistieron a proramadamente una hora de reuniones con sus cancilleres y funcionarios de economía.

El Papa advierte sobre peligros de la guerra

LISBOA, Mayo 13 (LATIN-REUTERS).— En clara alusión a la crisis de las Malvinas, el Papa Juan Pablo II advirtió acerca del peligro que diferencias locales degeneren en conflictos que aparezcan riesgos de guerra y aniquilación.

En una alocución leída ante el cuerpo diplomático en Lisboa, a su regreso de Fátima, el Papa dijo que tales diferencias "pueden degenerar en conflictos locales, siempre lamentables por la pérdida de vidas y destrucción sin sentido".

"Tales conflictos pueden hasta significar guerras, con riesgos de incalculable aniquilación", dijo el Papa.

Sin mencionar la disputa anglo argentina por su nombre, el Santo Pontífice dijo que si bien es cierto que generalmente los diferendos tienen una base seria, a menudo son exacerbados por las pasiones que ocultan la objetividad.

El papel del diplomático es importante en lo que atañe a enfrentar problemas "sin hacer a un lado la justicia ni herir el justificado honor nacional", agregó Juan Pablo II.

Hablando en francés, el Papa expresó a su audiencia que la tarea del diplomático es promover el entendimiento y la colaboración por todos los medios razonables entre las naciones que ellos representan.

Lentos progresos en negociaciones en ONU

NACIONES UNIDAS, 13 Mayo (UPI).— El Consejo de Seguridad realizó mañana consultas sobre la crisis de las Malvinas mientras Gran Bretaña transmitió hoy "nuevas instrucciones" a sus delegados, al crecer la impresión de que el progreso continúa, aunque lentamente.

En tanto trascendieron algunos detalles sobre negociaciones que dirige el Secretario General, Javier Pérez de Cuéllar.

Al llegar esta mañana Pérez de Cuéllar dijo a los periodistas que "quizás en la noche tenga algo que decirles", pero un vocero aclaró luego que eso no significaba que había que esperar un anuncio importante.

La visita del representante británico, Sir Anthony Parsons, que se esperaba para la tarde, se adelantó imprevistamente para mediodía. El diplomático dijo que "he recibido nuevas instrucciones de mi gobierno", "Estamos entrando en los detalles, cada vez más profundamente", agregó, lo que creó la impresión de que las negociaciones avanzan, aunque en forma lenta.

Fuentes informadas dijeron que las negociaciones han tomado más tiempo debido al trabajo sobre tres temas principales: El marco de referencia, el gobierno interino y la situación de las Islas Georgias y Sandwich del Sur.

En el marco de referencia para las negociaciones, los ingleses desearían simplemente que se enuncie que las mismas son simplemente para decidir el futuro de las islas.

Argentina, por su parte, quiere una frase que mencione "la transferencia de soberanía", como una de las metas, dijeron las fuentes.

Santiago de Chile, Viernes 14 de Mayo de 1982

Presidente de Venezuela niega incursión a Guyana

CARACAS, 13 Mayo (AP).— El Presidente Luis Herrera Campins rechazó hoy versiones de que Venezuela preparara una incursión armada...

Descartó versiones de prensa sobre un supuesto incidente fronterizo entre soldados venezolanos y guyaneses.

La ridiculez ha llegado al extremo de afirmar que invadimos Guyana con once soldados, dijo.

Herrera dijo que el gobierno guyanés "pretende encubrir una de las peores crisis, económica y alimenticia, que se recuerde en ese país, creando un estado anímico de exaltación contra Venezuela."

Venezuela reclama de Guyana 150.500 kilómetros cuadrados del territorio esquelito. La demanda se reactivó el 18 de junio cuando expiró el acuerdo de Puerto España...

Herrera expresó que después del 18 de junio "vamos a acercarnos al convenio de Ginebra, y esperamos que los otros dos países firmantes, Guyana y Gran Bretaña, hagan honor al compromiso que establece la apertura de negociaciones para lograr una solución satisfactoria a la controversia."

El acuerdo de Ginebra establece que la disputa pase a manos de una comisión mixta que negocie un arreglo pacífico o lo someta a las estipulaciones del artículo 33 de la Carta de las Naciones Unidas.

ATAQUE A PESQUERO

CARACAS, 13 Mayo (ANSA).— Un canal de televisión local informó que ayer tres pesqueros venezolanos fueron atacados en el mar Caribe por presuntas navas militares guyanesas.

Los informes de la televisión dijeron en un primer momento que el ataque había provenidido de buques de Guyana, posteriormente señaló que pertenecían a Trinidad-Tobago y, por último, a Gran Bretaña.

Nave espacial tripulada lanzó la Unión Soviética

MOSCU, 13 (AP).— Dos cosmonautas partieron hoy a bordo de un Soyuz T-5, en el primer lanzamiento espacial tripulado de la Unión Soviética en casi un año, dijo la agencia TASS.

El teniente coronel Anatoli Berezhov, comandante de la misión, y el piloto Valentine Lebedev fueron lanzados al espacio a las 01.58 hora local (09.58 GMT) desde el Centro Espacial de Baikonur, en el Asia Central Soviética, añadió la agencia.

Todos los sistemas funcionaban normalmente y los tripulantes, ambos de 40 años, se "sentían bien" según TASS.

Se dijo que los cosmonautas se acopiarán con la estación orbital de investigaciones Salyut-7, que fue colocada en órbita el 20 de abril pasado, y la prepararán para una misión conjunta franco-soviética señalada para el próximo mes.

Intercambio de espías en la frontera alemana

BONN, Mayo 13 (ANSA).— El intercambio entre el espía soviético detenido en Sudáfrica y los agentes secretos occidentales capturados en países de la esfera soviética se realizó en la frontera entre ambas Alemanias.

La noticia fue confirmada ayer por la televisión de la RFA, agregando que el intercambio se hizo en Herleshausen-Wartwa.

En cambio de la liberación del mayor soviético Alexei Koslov, capturado por los sudáfricanos, los países comunistas entregaron ocho agentes alemanes y un soldado sudáfricano detenido desde hacía cuatro años en Angola.

Seis de los agentes alemanes estaban detenidos en Alemania Oriental uno en Checoslovaquia y otro en Angola, todos habían sido condenados a largas penas.



GUATEMALA. — Dos soldados montan guardia frente al edificio donde se encuentra la embajada de Brasil, que fue tomada por extremistas (Radiofoto AP).

Ocupantes de Embajada de Brasil en Guatemala viajarán a México

GUATEMALA, Mayo 13 (UPI).— Disidentes izquierdistas armados y campesinos indígenas abandonaron hoy la ocupada Embajada brasileña, poniendo en libertad al embajador y a seis otros rehenes y aborizando un avión para dirigirse a México, dijeron las autoridades.

"Gracias a Dios que el problema de la Embajada del Brasil ha sido resuelto por obra del Gobierno", dijo el vocero de la Junta, Francisco Bianci, en una conferencia de prensa en el aeropuerto de la base aérea de la capital.

Un autobús transportó a los disidentes a la base de la Fuerza Aérea donde ofrecieron una breve conferencia de prensa y abordaron un avión para dirigirse a la capital mexicana, poniendo fin a un incidente, agregaron las fuentes oficiales.

Según Bianci, "unos 20 ó 25" disidentes pidieron "un avión para ser transportados a México" y el Gobierno estaba accediendo a sus deseos. No quedó claro si todos los disidentes estaban entre los que asaltaron la Embajada.

Una mujer que se encontraba entre los rehenes dentro del edificio de la Embajada — que fue ocupada a las 11 de la mañana de ayer — y que fue luego puesta en libertad, dijo que había visto a cuatro mujeres y seis hombres entre los asaltantes.

OMNIBUS AMARILLO

Un ómnibus amarillo se estacionó frente a la sede diplomática, ubicada en el último piso de un edificio de cinco plantas.

La policía formó un cordón alrededor de la embajada, para evitar que se acercaran periodistas y espectadores.

Previamente, informes procedentes de Brasil indicaron que Guatemala era responsable "de la vida e integridad física" de los representantes brasileños.

La Junta de Gobierno de Guatemala había rechazado la realización de negociaciones con los asaltantes, que estaban armados con una pistola y varias bombas de gasolina.

Los 10 asaltantes, que afirmaron ser miembros del grupo Frente Popular 31 de Enero y del Comité para la Unidad de los Campesinos, irrumpieron en la embajada ayer y tomaron como rehenes a 10 personas.

LIBERAN REHENES

Los asaltantes liberaron a dos rehenes poco después de irrumpir en la misión diplomática. Esta noche, horas antes de su partida, liberaron a una mujer, que al parecer era una secretaria de la embajada.

El embajador y otras seis personas, permanecieron como rehenes. El grupo 31 de Enero adoptó ese nombre a raíz de la ocupación de la embajada española en esta capital en 1980, que terminó con la muerte de los ocupantes tras un incendio.

Los disidentes acusaron al Ejército de matar a 6.000 indígenas y de saquear e incendiar por lo menos 15 villorrios en las provincias de Quiché, Huehuetenango y Quetzaltenango.

Panfletos dejados por los asaltantes en periódicos locales y extranjeros que el gobierno pague la publicación de "masacrar" a campesinos.

SALVOCONDUCTOS

Bianci dijo que el Gobierno militar decidió otorgar salvoconductos a los ocupantes de la Embajada por "razones humanitarias" e indicó que los disidentes podrían ofrecer una conferencia de prensa antes de abandonar el país, lo cual era una de sus demandas.

"No hubo muertos, no hubo daños", dijo Bianci, Añadió que el embajador brasileño Antonio Carlos de Abreu e Silva condujo todas las negociaciones.

La solución a la ocupación de 24 horas se produjo luego que Luis Felipe Texeira, uno de los tres diplomáticos brasileños enviados para negociar una salida pacífica ingresó a la Embajada con el titular de Protocolo de la Cancillería, Antonio Chacón. Efectivos policiales que llevaban lámparas los acompañaron.

Tratado chileno-argentino

Nuevas conversaciones sobre la mediación en el Vaticano

ROMA, Mayo 13 (ANSA).— Por cuarta vez en 4 días el grupo de trabajo mixto encargado de redactar un tratado de paz entre Argentina y Chile, realizó hoy una reunión de trabajo en el Vaticano.

En una atmósfera que una fuente diplomática definió "buena", exponentes argentinos, chilenos y de la Santa Sede se reunieron en la "Casina de Pio IV" (siglo XVII), en los jardines del Papa, para seguir discutiendo el texto del primer artículo del tratado.

Fuentes bien informadas refirieron al término de la sesión que desde cuando el grupo de trabajo comenzó sus reuniones el lunes pasado, "se registraron algunos puntos de convergencia".

ANSA preguntó a la misma fuente, que pidió no ser identificada, si también hoy hubo progresos en los días pasados. La respuesta fue: "Cada día se realiza un pequeño paso hacia adelante".

Según otras fuentes, las conversaciones proseguirán aceleradamente y los progresos serían tan notables, de hacer pensar que se pueda concordar el texto del primer punto del tratado ya dentro de una semana.

Se trata, explicó un autorizado observador en ausencia de informaciones oficiales, de un artículo que contenía un empeño por parte de Ar-

En medio de gran resguardo policial Juan Pablo II ofició misa en Fátima

El español Fernández Krohn, autor del atentado contra el Sumo Pontífice, se declaró seguidor del Arzobispo Marcel Lefebvre

FATIMA, PORTUGAL, Mayo 13 (Latin Reuter).— El Papa Juan Pablo II celebró hoy una misa al aire libre rodeado por fuertes medidas de seguridad en el lugar donde un joven fanático español se le aproximó anoche armado con un cuchillo.

El Pontífice de 61 años apareció claramente entristecido por el ataque, claramente justo después que agradeció a la Virgen María haberle salvado la vida cuando un joven turco le disparó en la plaza San Pedro, el 13 de mayo.

La policía portuguesa identificó hoy al atacante como Juan Fernández Krohn, de 32 años, un español que vive cerca de París, quien trató de romper un cordón de seguridad con una larga bayoneta mientras el Papa asendía a un altar construido en los escalones del más sagrado santuario de Portugal.

Un vocero de la policía de Lisboa dijo que Fernández comparecerá mañana ante un juez y que podría ser acusado de intento de asesinato. Si fuera encontrado culpable de este crimen, podría afrontar penas de 15 a 20 años de prisión bajo la ley portuguesa.

Fernández estaba vestido con hábitos clericales negros cuando fue reducido por guardaespaldas. La policía dijo que declaró ser un sacerdote y seguidor del Arzobispo Marcel Lefebvre, un católico conservador de derecha que rompió con la Iglesia a causa de las reformas introducidas por los predecesores de Juan Pablo II.

El Cardenal Franciszek Macharski, sucesor del Papa como Arzobispo de la ciudad meridional polaca de Cracovia, dijo a los periodistas que el incidente perturbó profundamente al Pontífice.

El Cardenal, que estaba junto al Papa mientras éste ascendió los escalones del altar, dijo que el español gritó que el Papa era "agente de Moscú" y lo culpó por la crisis en su nativa Polonia.

Esto y los vínculos del hombre con el Arzobispo Lefebvre parecieren confirmar que es un derechista y no un izquierdista, como se había informado en un primer momento.

Irónicamente, el Santuario de Fátima ha sido en las últimas décadas el punto de reunión en la lucha de la Iglesia Católica portuguesa contra el comunismo, y el mismo Papa se refirió hoy indirectamente a las ideologías ateas como una de las principales amenazas que enfrenta la humanidad.

Hasta su acceso al papado en octubre de 1978, el Papa pasó toda su vida a la vanguardia de la resistencia de la Iglesia Católica contra las autoridades comunistas polacas.

El atacante llevaba un maletín que contenía una fotografía del Papa y un archivo de documentos, según la policía de Lisboa.

No quedó claro sin embargo si Fernández sostenía el arma en su mano cuando se aproximó al Papa, pero un funcionario de seguridad portugués sufrió una cortada mientras forcejeaba con el atacante.

El vocero del Vaticano Padre Romero Panciroli dijo hoy a los periodistas que el hombre fue advertido y reducido por el jefe de Seguridad del Vaticano, Carlo Cibin, que lo vio primero tras el altar.

El Arzobispo estadounidense Paul Marcinkus, el principal guardaespaldas personal del Papa, dijo hoy que el español no se había aproximado lo suficiente como para lastimar al Pontífice, pero esto contradujo otros informes de testigos que dijeron que el atacante se había acercado a una distancia que le permitía atacarlo.

El Arzobispo, que organizó los 10 viajes previos del Papa, describió al atacante como "mentalmente desequilibrado".

En un dramático discurso a la enorme aunque disciplinada multitud reunida en Fátima, el Papa dijo hoy una de sus más sombrías evaluaciones acerca del estado de la humanidad desde su ascensión al papado.

El Papa dijo que vino a Fátima para dar testimonio de "las amenazas casi apocalípticas que penden sobre la humanidad en su conjunto. El pecado se ha adueñado del mundo y la negación de Dios se ha propagado a la ideología, ideas y planes de los seres humanos", dijo.

El tercer secreto "fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido."

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El encuentro tuvo lugar de las 8 a las 8 y 20 (local) en forma estrictamente reservada, en una pequeña sala de la casa en la Iglesia de San Carmelo, en la cual durmió el Papa.

Ninguna indiscreción filtró sobre los contenidos de la conversación, anunciada a los periodistas por el portavoz papal, padre Romeo Panciroli.

El religioso dijo que la monja quedó muy satisfecha y que parecía estar en óptimas condiciones de salud.

Después del encuentro, el Papa mantuvo otra conversación con Sor Lucía y otras dos Carmelitas que la acompañaron a Fátima. Durante este encuentro Juan Pablo II regaló a las religiosas rosarios y medallas del pontificado.

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

Papa se reunió con Sor Lucía

FATIMA, Mayo 13 (ANSA).— Juan Pablo II mantuvo una conversación privada de veinte minutos con Sor Lucía, la monja Carmelita de 75 años que es la única sobreviviente de los tres pastorcitos de las "visiones" de Fátima de 1917 y que afirma haber recibido algunas "revelaciones" de la Virgen.

El encuentro tuvo lugar de las 8 a las 8 y 20 (local) en forma estrictamente reservada, en una pequeña sala de la casa en la Iglesia de San Carmelo, en la cual durmió el Papa.

Ninguna indiscreción filtró sobre los contenidos de la conversación, anunciada a los periodistas por el portavoz papal, padre Romeo Panciroli.

El religioso dijo que la monja quedó muy satisfecha y que parecía estar en óptimas condiciones de salud.

Después del encuentro, el Papa mantuvo otra conversación con Sor Lucía y otras dos Carmelitas que la acompañaron a Fátima. Durante este encuentro Juan Pablo II regaló a las religiosas rosarios y medallas del pontificado.

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Lucía en una carta enviada al Vaticano. Fue leído por Juan XXIII, Pablo VI y Woktyla. Pero ninguno de ellos informó sobre su contenido.

Anoche en su discurso en el Santuario de Fátima, el Papa parece haber ironizado sobre la curiosidad de quienes esperan con ansia conocer el "tercer secreto".

El "tercer secreto" fue puesto por escrito por Luc

Liberados...

(Viene de la Pág. 1A)

Como informara la edición de ayer de "Últimas Noticias", los dos uruguayos son Juan Camacho, obrero de la empresa que desguazaba la factoría ballenera en las Georgias, y el médico doctor Rubén Walter Pereira, de 30 años, casado, dos hijos de 6 y 2 años, que residen en Buenos Aires desde que se recibió hace 3 años. Pereira había sido contratado por la empresa que actuaba en las Georgias por un período de tres meses, con opción a otros tres, según nos confirmó en la terraza de Carrasco, el padre del profesional uruguayo, Rubens Pereira, quien también aseveró que su hijo fue un brillante estudiante y una vez recibió se radicó en Buenos Aires donde trabajaba en dos sanatorios y en una clínica privada propia, cuando se le hizo la importante oferta económica para participar en la expedición de las Georgias.

El avión "Mariner" ostentaba cerca de su cola el emblema de la Cruz Roja Internacional, que ofició de mediadora en la devolución de los prisioneros. En tierra esperaban autoridades diplomáticas de Uruguay y de la Cruz Roja.

RAPIDO TRASLADO

Pasadas las 07.00 horas, los cinco omnibuses destinados a los recién llegados, tres de la Armada Nacional y dos del Ejército Nacional, salieron rápidamente del aeropuerto en el llamado "régimen de columnas" —rodeados por unidades con sirenas y luces encendidas.

Rápidamente se tomó la rampa en dirección al puerto. Hacia las 07.50 horas los vehículos ingresaron a la zona portuaria, donde se había montado un dispositivo de seguridad complementado con unidades de la policía de tránsito.

ABORDAN EL PILOTO ALSINA

Sobre las 08.50 horas los omnibuses se acercaron al buque de la Armada argentina, atracado en el puerto montevideano desde las primeras horas de la madrugada. Desde el lugar donde se apostaron los periodistas fue posible ver cómo lentamente los ex prisioneros ascendían a la nave "Piloto Alsina", ex "Ciudad de Formosa". Poco después se supo que el padre del doctor Pereira también había accedido al recinto portuario, y que, posiblemente, se hubiera entrevistado con su hijo. Al mismo tiempo se notó un lento desplazamiento de los coches que habían traído a los ahora pasajeros del barco los que, finalmente, abandonaron el puerto.

Pasadas las 09.00 horas el señor Pereira se retiró a su vez, dialogando brevemente con los periodistas que permanecían apostados bajo una intensa lluvia.

Manifestó que no había podido entrevistarse con su hijo, pero que había sabido de su perfecto estado de salud, a pesar de las tensiones vividas desde el inicio de las hostilidades en las

Georgias, el pasado 25 de abril, a través de algunos de los diplomáticos que acompañaban al grupo; inmediatamente aseveró que comunicaría a su nueva las novedades. Pereira ya manifestaba en su rostro la superación del difícil trance sufrido.

A las 09.30 horas partió el buque de la Armada argentina con rumbo a Buenos Aires.

CONSUL CHILENO

El cónsul de Chile en Montevideo informó a la Cancillería que los dos ciudadanos chilenos detenidos en las Georgias del Sur por fuerzas británicas y que anoche fueron trasladados a la capital uruguaya, viajan en estos momentos con destino a Argentina.

Se indicó que Eliodoro Ramírez y Juan Ramírez que estaban contratados por una empresa charrarera argentina y que fueron aprehendidos por los ingleses cuando retornaron las islas, tienen su residencia hace aproximadamente 10 años en Argentina por lo que decidieron regresar a ese país.

LLEGADA A BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, Mayo 13 (AP). — Los soldados y civiles argentinos tomados prisioneros el 25 de abril en las islas Georgias del Sur por las fuerzas británicas llegarán mañana a esta capital a las 11 horas (14.00 GMT).

Así lo informó un comunicado del Estado Mayor Conjunto difundido por cadena de radio y televisión.

Los 189 soldados y civiles fueron entregados a la Cruz Roja Internacional y fueron transportados a Montevideo desde donde fueron embarcados en el buque de la Armada Piloto Alsina con destino al puerto de Buenos Aires.

"Somos y seremos siempre chilenos"

Expresaron los dos compatriotas que fueron detenidos por Gran Bretaña al reconquistar las Islas Georgias

MONTEVIDEO, Mayo 13 (Especial para LA NACION). — Sus primeras palabras fueron declarar que son y serán siempre chilenos. Juan y Eliodoro Ramírez, que vivieron en carne propia lo que es la guerra moderna, arribaron al terminal de Montevideo en medio de tensiones, preocupaciones, cerco policíaco-militar y un violento temporal de viento, rayos y lluvia.

Ambos fueron recibidos por el cónsul Hernán Brantes, quien por disposición del embajador de Chile en esta capital, Jorge Court, les ofreció toda la colaboración y ayuda necesarias para su traslado al sitio que ellos estimaran conveniente. Los dos ciudadanos chilenos manifestaron que deseaban continuar viaje a Buenos Aires, porque sus familias viven en la Argentina y ambos trabajan en ese país desde hace 10 años.

BIEN TRATADOS

Los trabajadores revelaron que habían sido bien tratados en Georgias del Sur desde el momento en que los ingleses coparon esas islas. Categoricalmente afirmaron que no habían experimentado ningún tipo de presiones y que habían tenido todas las facilidades del caso.

Los dos chilenos se encontraban trabajando en una de las factorías de las islas. En Montevideo quedaron entregados a la tución de la Cruz Roja Internacional, al igual que los prisioneros argentinos, trasladándose más tarde a Buenos Aires.

Se veían bien vestidos y alegres. Juan Ramírez portaba una radio a transistores con la cual escuchaba las informaciones locales.

Manteniendo en todo momento su calma, señalaron que su deseo era continuar trabajando en Argentina, donde siempre se les ha tratado con respeto y deferencia, habiendo recibido facilidades de parte de las autoridades.

"Piloto Pardo..."

(Viene de la Pág. 1A)

MEDIACION CHILENA

Tal como lo hiciera el Canciller Costa Méndez, el Ministro de Relaciones Exteriores chileno también desestimó que Chile hubiese ofrecido mediar en este conflicto, ya que, dijo hay esfuerzos de paz que los están manejando en Naciones Unidas, a través del Secretario General y "creo que una interferencia sería negativa. No nos corresponde hacerla a nosotros".

Dijo también Rojas Galdames, que el espíritu que anima esta iniciativa es humanitaria y está "dentro de nuestra posición tan legítima y muy natural de un país que tiene buenas relaciones con las dos naciones que están comprometidas en este momento en el diferendo".

Consultado por el peligro que significa enviar un buque a zonas conflictivas y si se habían medido los riesgos que pueda tener, señaló que la Armada Nacional mide los riesgos que pueda tener y para eso pedirá los resguardos que correspondan.

Insistió el Canciller Rojas Galdames que en términos "muy claros y positivos, fue una aceptación que dio el miércoles Gran Bretaña, a través de su embajador en Santiago, esperando de un momento a otro la respuesta del gobierno trasandino".

Señaló asimismo desconocer el lugar donde serían trasladados los heridos ya que, explicó, hay que esperar la aceptación de las dos partes para iniciar este cometido.

EMBAJADOR EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 13 Mayo (ANSA). — El embajador chileno en la Argentina, Sergio Jarpa Reyes ratificó la decisión de su país de poner sus barcos "al servicio de la Argentina para salvar vidas humanas" en la zona del Atlántico Sur.

Las breves declaraciones del diplomático —uno de los tantos que estuvo esta mañana en la Cancillería

—fueron formuladas al término de la entrevista que mantuvo con el director del Area Sudamericana, Alberto Dumont.

Jarpa dijo que había concurrido a la Cancillería a hablar sobre "temas bilaterales" que nada tenían que ver, aclaró, con los conflictos del Beagle o de las Malvinas.

Reiteró en esa ocasión "la decisión chilena de poner sus barcos que navegan en la zona (del Atlántico Sur) al servicio de la Argentina para salvar vidas humanas".

También estuvo en el Palacio San Martín el embajador de Panamá, Roberto Pueyo Aráoz, quien se reunió con el director del Area América Central y Caribe, Luis Clarasso de la Vega.

Clarasso de la Vega reiteró el apoyo de su país a la causa argentina y la voluntad de Panamá de pedir la convocatoria del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas si la Argentina así lo requiere.

Chile está preparado para fabricar armamento propio

Conceptos vertidos por el brigadier general Mario Ramos, jefe de Material de Guerra del Ejército, servicio que hoy cumple 15 años de existencia

Por Loreto González



El brigadier general Mario Ramos, Jefe de Material de Guerra del Ejército, enfatiza que su personal es idóneo en materias técnicas y está preparado para cualquier eventualidad.

"Tanto las industrias chilenas como nuestros técnicos están capacitados para fabricar a corto plazo armamento, que en estos momentos estamos comprando en el extranjero. Existe la infraestructura para ello, aunque, aclaro, es una apreciación muy personal de acuerdo a la experiencia que poseo en esta materia", señaló el brigadier general Mario Ramos Muñoz, jefe del Servicio de Material de Guerra del Ejército, que hoy está de aniversario.

La ceremonia conmemorativa de esta fecha tendrá lugar en la unidad principal de esta especialidad y será presidida por el Director de Logística de la institución, brigadier general Julio Fernández. La alocución, en tanto, estará a cargo del coronel José Cisterna, de Arsenales de Guerra.

La misión primordial de este servicio castrense es el de fabricar, almacenar y distribuir municiones, además de la confección y recuperación de diferentes artículos de guerra para la institución en campaña. También debe asesorar a los escalafones superiores del mando en la elaboración de planes logísticos y asegurar su funcionamiento mediante la dirección técnica de las instalaciones de su dependencia, las cuales deben velar por el buen funcionamiento de todo el material bélico, ya sea vehicular como de armamento.

Explicó el brigadier general Ramos que de acuerdo a esta premisa los ofi-

ciales y personal en general de su servicio deben estar constantemente en evolución de acuerdo a las nuevas tecnologías imperantes en el mundo ac-

tual: "El hombre que no crea nada no sirve y tanto el oficial como el cuadro permanente de Material de Guerra debe ser especializado y desarrollador día a día su capacidad".

Refiriéndose al estado actual de su personal y a los medios con que contamos para enfrentar un eventual conflicto bélico, el jefe del Material de Guerra, fue un poco reacio a comentar, aunque finalmente expresó: "Estamos bien, porque esa es una de nuestras funciones y en estos momentos nos hallamos en buen pie para cualquier eventualidad, sobre todo aquella que represente alguna amenaza para nuestra seguridad territorial. Además tenemos que ser eficientes porque somos un país pobre y afortunadamente la gente con que contamos es de excelente calidad técnica y humana".

Notablemente entusiasmado con el tema, el brigadier general Ramos continúa "actualmente tenemos un grupo reducido de gente que está bien preparada y queremos crear la conciencia de mantenimiento preventivo en el Ejército. O sea cada tantos kilómetros el vehículo se revisa, está bueno o malo y esto ya lo tenemos en práctica con los motorizados blindados y más adelante lo haremos extensivo a todo el material".

Dentro de esta misma política ya se han efectuado significativos avances como fue fusionar los depósitos de abastecimiento en el "Depósito Central de Arsenales de Guerra" y la creación del "Comando de Mantenimiento de Material Blindado y Artillería", que se hizo a inicios del año en curso, a lo que se agrega ahora a "mantenimiento programado", que describimos más arriba.

Cálido y sencillo en su conversación, el brigadier general Ramos es también un hombre consciente de la estrecha comunicación que debe existir entre el jefe y sus subalternos, razón por la cual nos explica que constantemente mantiene un contacto con su personal, manteniéndolos enterados en las nuevas técnicas que se están implementando en el mundo referidas a sus materias. "Siempre digo que nosotros cuidamos el patrimonio más valioso y difícil de reponer de la institución, que alcanza a un 80% de ella y eso cuesta muchos sacrificios".

EL PERSONAL

El jefe de Material de Guerra es enfático en decir que tanto los oficiales del servicio, como el cuadro permanente egresan de las escuelas matrices del Ejército y deben cumplir los mismos requisitos y obligaciones que el personal de arma, lo que proporciona una mayor cohesión y eficiencia en el cumplimiento de las misiones. Dado que la especialidad es relativamente nueva, existen diversos problemas de índole netamente institucional, como es la carencia de oficiales en los escalafones superiores, aunque aclara el general Ramos "los que somos, somos suficientes para las necesidades que hay". A raíz de este pequeño déficit en los años 69 al 71 se efectuaron pasajes de oficiales de armas al nascente escalafón, afianzándose así la continuidad del servicio.

Finalmente el jefe de Material de Guerra nos indica que "estoy tremendamente orgulloso de mi gente y ésta ha respondido notablemente, sobre todo este último tiempo en que debimos trabajar, sin parar ni siquiera las fines de semana, porque la institución lo requería y esto demuestra la lealtad y compañerismo que existe en mi servicio".



JEFE DEL ESTADO CON EL DECANO DE LOS SUPLEMENTARIOS. "Cuando existía la política teníamos un gran atraso, ahora hemos progresado enormemente en todas partes", indicó Pedro Pablo Valdenegro, decano de los Suplementarios de Chile, al Presidente Augusto Pinochet, quien fue recibido por el Primer Mandatario, cumpliendo de esta forma con el anhelo de "conocerlo personalmente" a los 100 años de edad. "Le tomé una simpatía única al General Pinochet, dijo el anciano con más de 85 años de trabajo, por su calidad como ciudadano y como patriota". Pedro Valdenegro solicitó directamente la entrevista.

Periodista de La Nación destacada por su labor en sector legislativo

Almirante José Toribio Merino entregó distinción a María de la Luz Correa

El Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, distinguió a la periodista María de la Luz Correa, del diario "La Nación", por su labor informativa en el sector legislativo.

En su gabinete del piso 20, del edificio Diego Portales, el Almirante Merino agradeció el trabajo desplegado por la profesional, testimoniándole su reconocimiento por intermedio de una bandeja grabada.

Asimismo, el integrante de la Junta le entregó una carta personal donde le expresa las congratulaciones de la Co-

misión Legislativa Número Uno, que él encabeza.

En la nota, el Comandante en Jefe de la Armada le hizo presente a la reportera del sector legislativo, que podrá realizar un viaje a bordo de una nave EMPREMAR durante seis días por la zona de los canales comprendida entre Puerto Montt y Laguna San Rafael.

A la reunión asistieron los integrantes de la Primera Comisión Legislativa, el Secretario de Legislación, capitán de navío Mario Duvauchelle, y el Secretario de Relaciones Públicas de la Junta de Gobierno, Pedro Baraona.

"NO ES UN PREMIO"

Al dirigirse a la periodista María de la Luz Correa, el Almirante Merino expresó:

"He querido en esta oportunidad de reconocimiento a la labor que ha desempeñado durante este período legislativo y a las actividades de información que usted ha dado a la prensa y al país, entregarle un recuerdo que dice poco en lo material, pero en el espíritu de todos está presente su persona, su imagen y su trabajo".

"No es un premio, agregó el Almirante Merino, porque no tenemos la autoridad para hacerlo, pero si es un reconocimiento a las personas que hacen de su profesión, lo mejor que pueden, para que todos los chilenos sepan que es lo que se hace en el Gobierno del país".

Doctor Luis Sigall

Presidente del Festival de Viña en estado grave

El doctor Luis Sigall, presidente vitalicio del Festival Internacional de la Canción de esta Ciudad Jardín y director artístico de la municipalidad local, fue internado ayer tarde en grave estado en el Hospital Gustavo Frícke.

El destacado facultativo e impulsor de las actividades artísticas viñamarinas sufrió un derrame cerebral, se informó en fuentes de la familia.

El martes último, el médico había salido a pasear con su esposa y, en el trayecto, tropezó y cayó, sufriendo una contusión facial. Su cónyuge lo condujo ayer a un centro médico local, donde una repentina hemorragia nasal provocó alarma entre los encargados de atenderlo, que optaron por trasladarlo al servicio de urgencia del Hospital Gustavo Frícke.

Se confirmó que el estado de Sigall era de suma gravedad y que se había diagnosticado un derrame cerebral

Nuestro país inicia auténtica libertad de enseñanza

Las reformas educacionales realizadas por el Gobierno erradicaron un evidente "Estado Docente", indicó Rector Fernando González

No obstante la consagración constitucional de la libertad de enseñanza, se vivía en Chile un drástico Estado Docente, rezago decimonónico que en nada contribuyó a mejorar realmente las opciones educacionales ni a elevar la calidad de las que ofrecía", señaló ayer el Rector de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, Fernando González, ante profesores y alumnos de la Academia Diplomática Andrés Bello, en su disertación sobre la nueva política educacional del país.

En este nuevo contexto, dijo, el Estado se preocupa de fijar las normas pedagógicas, culturales y administrativas, supervisar y entregar asistencia técnica, porque el gobierno no está empeñado en mejorar la calidad educacional. Para ello recordó las palabras del Presidente de la República, pronunciadas al inaugurar el año lectivo 1979: "Todo progreso que alcancemos en otros campos será superficial y poco duradero", y se decidió sentar las bases del Sistema en el humanismo cristiano.

EXTREMA POBREZA

El académico, quien hizo una completa reseña de las principales modificaciones efectuadas en este ámbito y su significación histórica, informó que antes de asumir el actual gobierno, más del 80% de la cobertura de la demanda educacional efectiva estaba administrada directamente por el Estado, y menos del 20% por particulares, con las ya vastamente conocidas trabas burocráticas.

El actual Sistema Nacional de Educación, con sus niveles parvulario, básico, medio, diferencial, de adultos y superior, atiende a más de tres millones de chilenos, puntuales, quienes, gracias a la desestatización, se ha ido desde la cúspide ha-

cia las regiones, hacia la comunidad misma.

En este nuevo contexto, dijo, el Estado se preocupa de fijar las normas pedagógicas, culturales y administrativas, supervisar y entregar asistencia técnica, porque el gobierno no está empeñado en mejorar la calidad educacional. Para ello recordó las palabras del Presidente de la República, pronunciadas al inaugurar el año lectivo 1979: "Todo progreso que alcancemos en otros campos será superficial y poco duradero", y se decidió sentar las bases del Sistema en el humanismo cristiano.

En otro acápite de su exposición manifestó que los recursos asignados a la educación alcanzarán el más alto grado de eficiencia, para que el "principio de igualdad de oportunidades educacionales no sea letra muerta".

Finalizó su charla dando a conocer la labor de la institución que dirige, pionera de la educación superior del país, cuando fue creada y que formó parte integral de la Universidad de Chile.

En la conferencia estuvo presente el Director de la Academia Diplomática Andrés Bello, Mario Barros, académicos y alumnos.

gran parte de ella a la labor desarrollada por la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet y por la señora Margarita Riofrio de Merino en cuanto a educación diferencial.

EDUCACION SUPERIOR

El Rector de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de la capital recordó al mismo tiempo el desequilibrio vivido en los niveles de educación superior antes del pronunciamiento militar, donde se postulaba incluso el concepto de universidad para todos, sin considerar que en los países de la órbita comunista "practicar un severo, programado e implacable elitismo en orden a quienes tienen o no acceso a estudios superiores".

"Un caos de esta naturaleza —indicó— exigió al Gobierno instituido el 11 de septiembre de 1973 a reasumir la dirección de las Universidades y, con posterioridad, a reafirmar el orden académico, a definir una nueva institucionalidad para el subsistema de la enseñanza superior".

En otro acápite de su exposición manifestó que los recursos asignados a la educación alcanzarán el más alto grado de eficiencia, para que el "principio de igualdad de oportunidades educacionales no sea letra muerta".

Finalizó su charla dando a conocer la labor de la institución que dirige, pionera de la educación superior del país, cuando fue creada y que formó parte integral de la Universidad de Chile.

En la conferencia estuvo presente el Director de la Academia Diplomática Andrés Bello, Mario Barros, académicos y alumnos.



Almirante José Toribio Merino Castro, integrante de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Armada Nacional, hace entrega a la periodista del diario "La Nación", María de la Luz Correa de una bandeja de plata para destacar su permanente preocupación como profesional.

Carlos Caszely iluminó el triunfo de Chile...

BUENO. La selección nacional de fútbol consiguió anoche, en el Estadio Santa Laura, un buen triunfo internacional al derrotar 4x2 al Racing White de Bélgica, en el primer partido de una serie de amistosos cuya finalidad es "acelerar" el proceso mundialista.

Entrada rauda de Yáñez, piedad ilícita de Goniere y penal que Caszely no desperdicia para inaugurar el marcador. Tras ello, el conjunto belga recién empieza a mostrar sus cartas, pero defensivamente Figueroa y Valenzuela no concedían licencia a los ataques visitantes.



OTRA POSIBILIDAD. — Ahora es Orlando Mondaca quien inquiete al gólergo belga. El volante cumplió una buena presentación conduciendo al seleccionado.



MINUTO 45. — Ahí está el goleador de la noche, Carlos Humberto Caszely, conectando de cabeza para derrotar por tercera vez al gólergo Ruiter.

RACING DE BELGICA sólo se vino a defender, pensando en ese empate que no llegó porque la selección tuvo un excelente primer tiempo, donde definió el partido.

Hoy llega Barcelona

MADRID, (AP). — El equipo de fútbol Barcelona, flamante campeón europeo de ganadores de Copa, viajó a Santiago donde mañana inicia una gira de 20 días por Latinoamérica.

Clausurado congreso deportivo militar

El Ministro de Defensa Nacional, teniente general Washington Carrasco, presidió ayer la ceremonia de clausura del Decimotercer Congreso de la Unión Deportiva Militar Sudamericana, realizado en la Escuela Militar "Libertador General Bernardo O'Higgins".

SIN CAMBIOS En el complemento, el partido transitó por la misma senda y Chile, ante el nerviosismo belga (dos expulsados) no quiso apretar el acelerador para evitar lesiones, ya que Racing, al verse superado, usó esa fuerza tan europea que, a veces, linda con la malintención. Desayere y Jansen, bien expulsados.

SINTESIS ESTADIO SANTA LAURA. PUBLICO: 5.824. RECAUDACION: \$ 327.970. ARBITRO: Victor Ojeda. SELECCION NACIONAL (4): Osbén; Garrido, Valenzuela, Figueroa y Bigorra; Mondaca, Dubó y Neira; Yáñez (Letelier), Caszely y Moscoso (Gambao).

RACING DE BELGICA (2): Ruiter; Degreet, Goniere, Desayere y Trigaux; Nostincox, Vanderecet y Thyehosen; Danaese, Jansen y Demesmaeker.



Mundial de Hockey

Selección derrotó a Holanda

LISBOA, 13 de Mayo. DPA. — La selección de Chile derrotó a la de Holanda por 7:2 en partido correspondiente a la octava jornada del Grupo "A" de la fase final del Campeonato Mundial de Hockey sobre patines disputado hoy en Borcelós.

Los chilenos ganaban al intervalo 3:1. La selección de Chile se impuso fácilmente a los holandeses, que fue el único equipo que logró imponer a los principales favoritos —Portugal y España— empates en este torneo (ambos por 2:2).

Chile repitió así el triunfo logrado en la fase preliminar, donde derrotó a Holanda por 6:4 en partido del Grupo "D".

ALINEACIONES Y MARCADORES: Chile: Espinoza, Salvatierra (3), Lemi, Tapia (3), Rodriguez y Cleveland (1). Holanda: Van Den Dungen, Th-

Gildemeister entre los 30 mejores del mundo

El jugador Hans Gildemeister, actualmente en los Estados Unidos, figura en el lugar número 26 del último ranking mundial elaborado por la Asociación de Tenistas Profesionales, ATP, considerando participaciones hasta el día 19 de abril.

En el complemento, el partido transitó por la misma senda y Chile, ante el nerviosismo belga (dos expulsados) no quiso apretar el acelerador para evitar lesiones, ya que Racing, al verse superado, usó esa fuerza tan europea que, a veces, linda con la malintención. Desayere y Jansen, bien expulsados.

SINTESIS ESTADIO SANTA LAURA. PUBLICO: 5.824. RECAUDACION: \$ 327.970. ARBITRO: Victor Ojeda. SELECCION NACIONAL (4): Osbén; Garrido, Valenzuela, Figueroa y Bigorra; Mondaca, Dubó y Neira; Yáñez (Letelier), Caszely y Moscoso (Gambao).

RACING DE BELGICA (2): Ruiter; Degreet, Goniere, Desayere y Trigaux; Nostincox, Vanderecet y Thyehosen; Danaese, Jansen y Demesmaeker.



Mundial de Hockey

Selección derrotó a Holanda

LISBOA, 13 de Mayo. DPA. — La selección de Chile derrotó a la de Holanda por 7:2 en partido correspondiente a la octava jornada del Grupo "A" de la fase final del Campeonato Mundial de Hockey sobre patines disputado hoy en Borcelós.

Los chilenos ganaban al intervalo 3:1. La selección de Chile se impuso fácilmente a los holandeses, que fue el único equipo que logró imponer a los principales favoritos —Portugal y España— empates en este torneo (ambos por 2:2).

Chile repitió así el triunfo logrado en la fase preliminar, donde derrotó a Holanda por 6:4 en partido del Grupo "D".

ALINEACIONES Y MARCADORES: Chile: Espinoza, Salvatierra (3), Lemi, Tapia (3), Rodriguez y Cleveland (1). Holanda: Van Den Dungen, Th-

Gildemeister entre los 30 mejores del mundo

El jugador Hans Gildemeister, actualmente en los Estados Unidos, figura en el lugar número 26 del último ranking mundial elaborado por la Asociación de Tenistas Profesionales, ATP, considerando participaciones hasta el día 19 de abril.



BRASIL. — El plantel tri-campeón mundial tiene designada a su brigada de 40 jugadores. Tele Santana, su director técnico, determinará, sin embargo, para los últimos días de este mes la lista de los 22 valores que asistirán a España.

Completa lista de 40 jugadores brasileños

- Sorpresa produjo la eliminación del delantero Reinaldo
Esposa de Serginho lo demanda ante la justicia, por maltrato

RIO DE JANEIRO, 12 de Mayo (DPA). — La Confederación Brasileña de Fútbol (CBF) convocó hoy a otros 18 jugadores para la selección nacional, completando así la relación de 40 nombres que serán inscritos ante la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), con miras a la Copa de España. En ella no aparece el delantero Reinaldo, del cual se esperaba que lo hiciera. Sin embargo, su nombre desapareció produciendo sorpresa en el ambiente.

Los 18 jugadores convocados hoy son los siguientes: Arqueros: Raúl (Flamengo) y Leao (Gremio); Zagueros: Marinho (Flamengo), Mauro Galvao (Internacional), Mauro Pastor (Internacional) y Nene (Ponte Preta); Laterales: Perivaldo (Botafogo), Paulo Roberto (Gremio), Jorge Valencia (Atlético Mineiro) y Vladimir (Corinthians); Mediocampistas: Adilio (Flamengo), Andrade (Flamengo) y Pita (Santos); Delanteros: Tita (Flamengo), Roberto (Vasco), Mario

Sergio (Sao Paulo) y Nunes (Flamengo). Los 22 jugadores anteriormente convocados por el técnico Tele Santana, y que deberán viajar a España para representar a Brasil en la Copa, salvo en caso de una lesión grave, son los siguientes: Arqueros: Valdir Pérez, Carlos y Paulo Sergio; Zagueros: Oscar, Juninho, Luisinho y Edinho; Laterales: Pedrinho, Edevaldo, Leandro y Junior; Mediocampistas: Toninho Cerezo, Renato, Zico, Sócrates, Batista y Falcao; Delanteros: Serginho, Eder, Paulo Isidoro, Careca y Dirceu.

CHILE A ESPAÑA 82

El control antidoping se hará sin excusas

Por vez primera en el fútbol español, con motivo del torneo mundial, se realizará este severo sistema de análisis

MADRID, Mayo 13 (ANSA). — El primer control anti-doping en el fútbol español, se hará en el Mundial 82, de acuerdo a las reglas de la FIFA que así lo exigen.

El laboratorio para realizar las pruebas será el de Investigación Bioquímica del Consejo Superior de Deportes, algunos de cuyos investigadores han asegurado que nunca se habían realizado tales controles con jugadores de fútbol.

De poco menos que nada valieron hasta ahora las denuncias sobre presuntos doping de jugadores, inclusive uno de la categoría de Juan Gómez "Juanito", actualmente entre los veintidós seleccionados en el equipo nacional español, llegó a comentar que había "tomado centramina en el Burgo".

Pero su "denuncia" quedó traspapelada, así como la del masajista del Murcia, Genaro Zapata, que lucha contra viento y marea para que se implante el control anti-doping en España.

Ya a llegar un momento en que los títulos de liga, las medallas de los atletas... tengan que dárseles por sus propios méritos, a los doctores que atienden a los deportistas, ya que ellos son en suma, los artifices de los records y de las conquistas", manifestó el citado entrenador.

Tal aseveración le valió a Zapata una sanción federativa y hasta se trató de inhabilitarlo.

Desde hace tres años el Real Madrid viene pidiendo el control antidoping en el campeonato de liga, pero, en la Federación Española de Fútbol no ha tenido eco efectivo tal solicitud.

El control en cuestión, según los especialistas, no tiene secreto alguno, si bien se estima que "hay que tener mucho ojo, pues hasta se han dado casos, en ciclismo, de que un corredor portaba adherida a sus partes una bolsita de plástico con orina que no era suya y que dio como si lo fuera a la hora del análisis correspondiente", comentó estos días un doctor en medicina deportiva.

En una encuesta de la organización italiana de fútbol en el año 1961 se llegó a la conclusión de que el 17 por ciento de los jugadores tomaba psicóticos y que un porcentaje mucho mayor de los de la serie "A" tomaba drogas durante los entrenamientos.

Pero desde hace unos años en Italia, Francia, Países Bajos y Checoslovaquia, se ha normalizado el control anti-doping a nivel ministerial y hasta con rango de ley.

En el Mundial de Argentina, Willie Johnstone, internacional escocés que juega en la West Bromwich Albion, fue expulsado del campeonato por que su control anti-doping dio positivo.

Se registrarán casos análogos en el Mundial España '82?

Notas breves

PARIS, Mayo 13 (UPI). — El presidente de la Federación Francesa de Fútbol, Fernand Sastre, dijo hoy que no espera que la crisis por las Islas Malvinas entre Argentina e Inglaterra conduzca a un boicot al Campeonato Mundial de Fútbol.

leccionado de Alemania Occidental, a pesar del triunfo por 4-2 sobre Noruega el miércoles en Oslo. "Los noruegos nos han enseñado cómo pelear", dijo.

ITALIA: EQUIPO DE "VIEJOS" Italia, uno de los países cabezas de serie, fue el primer elegido, pero luego pareció desmoronarse. Pero aparentemente se están levantando nuevamente, aunque persisten las dudas.

"Sentiríamos que ese conflicto tenga repercusiones" en el Mundial, dijo Sastre. Inglaterra jugará contra Francia en las finales del grupo 4.

"Personalmente no creo que se producirá un boicot. El Campeonato Mundial es una gran fiesta deportiva y debe continuar siéndolo", manifestó.

ALAMAN DESCONTENTO FRANCFORT, ALEMANIA OCCIDENTAL, Mayo 13 (UPI). — El entrenador nacional Jupp Derwall declaró hoy que no estaba satisfecho con las recientes actuaciones del se-

lecionado de Alemania Occidental, a pesar del triunfo por 4-2 sobre Noruega el miércoles en Oslo. "Los noruegos nos han enseñado cómo pelear", dijo.

ITALIA: EQUIPO DE "VIEJOS" Italia, uno de los países cabezas de serie, fue el primer elegido, pero luego pareció desmoronarse. Pero aparentemente se están levantando nuevamente, aunque persisten las dudas.

"El equipo es un poco viejo", confidenció recientemente un veterano cronista deportivo italiano aquí en Vigo. "Los polacos son los mejores, y los italianos y peruanos tienen un 50 por ciento de posibilidades cada uno".

ALAMAN DESCONTENTO FRANCFORT, ALEMANIA OCCIDENTAL, Mayo 13 (UPI). — El entrenador nacional Jupp Derwall declaró hoy que no estaba satisfecho con las recientes actuaciones del se-

lecionado de Alemania Occidental, a pesar del triunfo por 4-2 sobre Noruega el miércoles en Oslo. "Los noruegos nos han enseñado cómo pelear", dijo.

ITALIA: EQUIPO DE "VIEJOS" Italia, uno de los países cabezas de serie, fue el primer elegido, pero luego pareció desmoronarse. Pero aparentemente se están levantando nuevamente, aunque persisten las dudas.

"El equipo es un poco viejo", confidenció recientemente un veterano cronista deportivo italiano aquí en Vigo. "Los polacos son los mejores, y los italianos y peruanos tienen un 50 por ciento de posibilidades cada uno".

Barcelona, campeón de Europa

- El elenco español logró ganar la final a Standard Liege, Bélgica
- Con este match se inauguraron las nuevas obras del Estadio Nou Camp, que será la sede de la iniciación del torneo Mundial

BARCELONA, ESPAÑA, Mayo 13 (UPI). — El veterano Enrique Castro "Quini" anotó un gol a los 63 minutos para que el Barcelona obtuviera el título en el torneo europeo de fútbol entre Ganadores de Copa al vencer por 2-1 al Standard Liege de Bélgica.

Quini, de 32 años de edad, condujo ayer a su equipo a la victoria luego que Vandermissen había inaugurado el marcador a los siete minutos dando la ventaja parcial a los belgas y tras el empate logrado por el danés Allan Simonsen a los 45 minutos.

La victoria hizo que los jugadores barceloneses se embolsen 25.000 dólares cada uno y salvaran a su equipo de un doble fracaso, luego de haber perdido el campeonato de la liga, el cual estaba a punto de ir a sus manos hasta que el mediocampista germano Bernd Schuster resultó lesionado.

Los belgas, que el sábado pasado conquistaron el título nacional en su país, tuvieron un gran desempeño en los primeros 30 minutos del encuentro.

Barcelona, que también había obtenido el torneo Ganadores de Copa en 1979, se mostró descontrolado en los primeros minutos cuando el holandés Ari Haan habilitó a Benny Wendt quien envió un pase largo a Vandermissen para que anotara la primera conquista.

Entre los espectadores se encontraban 10.000 belgas que vinieron a alentar a su equipo en el estadio colmado por 120.000 aficionados.

El estadio Nou Camp ha sido remodelado y allí se producirá el encuentro de apertura de las finales del próximo campeonato mundial entre los seleccionados de Argentina y Bélgica.

Aprovechando la enorme concurrencia la policía puso en práctica algunas de las medidas que estarán vigentes el 13 de junio en la apertura del mundial. Detectives de civil protegieron a los cuatro jugadores del Barcelona, miembros de la selección española.

Quini tuvo dos buenas oportunidades antes de que Simonsen igualara el marcador. En una ocasión disparó ligeramente desviado y en otra el esférico se estrelló contra el travesaño.

Simonsen fue el autor del empate tras un cuarto de hora de fuerte presión del equipo local.

Quini, uno de los máximos anotadores del campeonato español, con 26 conquistas, puso el trofeo en manos del Barcelona con su gol que encontró descolocado al arquero Michel Preud.

La victoria del Barcelona puso a siete equipos españoles para los torneos europeos de la próxima temporada. Real Sociedad en la Copa de Campeones Real Madrid y Barcelona en los Ganadores de Copa, por haber ganado las finales de España y Europa, respectivamente. En la copa de la UEFA Valencia jugará junto con el Atlético Bilbao, Betis y Sevilla.



AHORA EN CHILE. — El poderoso conjunto de Barcelona estará mañana en el campo del Estadio Nacional enfrentando a la selección chilena. El cuadro español, vicecampeón de la liga, acaba ahora de obtener el título de la Copa Europa de Clubes Campeones. En la foto, el sueco Simonsen va a conseguir el primer gol "azulgrana" tras de empalmar fuerte golpe de cabeza para batir el pórtilo belga del "Standard Liege". (UPI).

El escenario aún no está confirmado

Firmaron contrato para pelea Villablanca-Serrano

Al mediodía de ayer, fue firmado el contrato de la pelea por el título mundial de la categoría liviano junior, versión AMB entre el actual titular el portorriqueño Samuel "Samy" Serrano, y el chileno campeón latinoamericano, Benedicto Villablanca.

El combate quedó pactado para el viernes 28 de este mes a 15 vueltas, en un escenario aún no especificado.

El contrato lo firmaron en nombre del titular su apoderado Sergio Lugo y el propio retador chileno, Villablanca.

El acto se desarrolló en el salón O'Higgins del Hotel Sheraton, con la presencia del presidente de la federación chilena de boxeo Alejandro Ried y por el promotor Ricardo Liaño.

Previo a la firma del contrato se exhibieron los videos de dos combates sostenidos por el actual campeón mundial, realizadas en Detroit en 1980 a vez que perdió el título frente al japonés Susui Vehera y luego cuando lo recuperaron en Japón el año siguiente.

"Samy" Serrano tiene 28 años de edad, en tanto el retador, Villablanca, 23.

En la ceremonia, además se dijo que el campeón mundial posiblemente se tará llegando a nuestra capital los próximos días de la próxima semana, a decir, lunes o martes.

"GRAN OPORTUNIDAD"

Por su parte, el challenger chileno Benedicto Villablanca, una vez finalizado el acto, declaró: "Es una gran posibilidad que se presente en mi vida, me encuentro muy bien preparado, optimista, espero ser el primero en entregar un título mundial a Chile".

La disputa por un título es la segunda que se realizará en Chile, la primera fue la desarrollada por Martín Vargas y Miguel Canto por la categoría mosca.



Benedicto Villablanca firma el contrato respectivo ante la atenta mirada del promotor de boxeos Ricardo Liaño y Sergio Lugo representante del campeón mundial Samuel Serrano.

castrodonoso

Casimires Finisimos 999 ml
cuarenta colores a elegir

Esocases Impartados 799 ml
100 colores ultra modernos

Moneda 950 Fono: 710224 718769
Bucarest 25-Fono: 2511228

LO MEJOR EN
TANAX
ES
TANAX

TIMBRES
AUTOMATICOS

Xstamper

SIN TAMPON

- economía, limpieza, trabajo silencioso y cómodo
- Impresión de gran nitidez por exclusivo sistema microporoso.
- Gran variedad de modelos
- Tinta indeleble, resistente al agua y humedad; seguridad contra alteraciones por el tiempo.
- Clisés para registradoras.

EVITE FALSIFICACIONES

El sistema ofrece, además, seguridad contra falsificaciones, ya que la forma que imprime es absolutamente diferente de los sellos convencionales, ya sea de goma o metálicos. Compare con una lupa y verá la diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR

IMPORTADORA PAFER LTDA.
CURICO 7 Of; 2
Fono 2298523
CASILLA 16550- SANTIAGO

Abrigos

Fantini

Abrigos casimir Fiat Tomé \$ 4.500
Además líneas maternales completas
Jardinería maternal \$ 1.200

Pantalones juveniles tallas del 4 al 48.

Bombachos
Snickers
Bermudas
telas de temporada

Pantalones de hombres \$ 990.

Uniformes
Faldas
Blusas
Blaiser azul de colegio.

Ventas por mayor y detalle precios especiales a comerciantes

Atención continuada lunes a sábados de 8,30 a 20,00 hrs.

Fábrica y Salón de Ventas

Las Dalias 3029 (Macul Alt. 3.000)
Fonos: 2217834-2217139

Providencia 2528 - Local 4 (Galería Francisco de Aguirre)

Providencia 2198 Local 37 (Portal Lyon)

Huérfaños 740-Local 626 (Edificio Unicentro)

INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Talca, 3 de mayo de 1982

SEÑOR DIRECTOR GENERAL DE AGUAS PRESENTE

Juan Manuel García Hernández, en representación de Productora y Exportadora de Maderas S.A. - domiciliado en Cruce Empedrado S/N Constitución, solicita respetuosamente a Ud. una merced de aguas superficiales y corrientes, de las siguientes características:

- NOMBRE DEL ALVEDO: Las aguas que se desean aprovechar provienen del Río Purapel, son de carácter superficial y corriente, y están ubicadas en la Séptima Región, Provincia de Talca, Comuna y Departamento de Constitución.
- CANTIDAD DE AGUA: La cantidad de agua que se desea extraer es de 60 lts/seg.
- USO DE LAS AGUAS: El uso de las aguas es de tipo no consuntivo.
- OBRAS DE CAPTACION: Las obras de captación estarán ubicadas en el límite NW de la industria a 150 mts. del camino de Constitución a San Javier en el cruce a Empedrado.
- EXTRACCION DEL AGUA: Las aguas se extraerán mediante una bomba accionada por un motor diesel Magirus de 120 HP.
- CLASE DE MERCED: La merced solicitada es permanente y continua, no alternando con otras personas.

ATENTAMENTE,
JUAN MANUEL GARCIA HERNANDEZ GERENTE DE PLANTA PROEXPO S.A.

DISTRIBUIDORA Y COMERCIAL CAFFARENA S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

| | | |
|---------------------------|------------------|---------------|
| ACTIVO CIRCULANTE | | 10.286.915,48 |
| Activo Financiero | 3.908.213,87 | |
| Cuentas por Cobrar | 2.267.919,09 | |
| Existencias | 4.015.293,71 | |
| Otros Activos | 95.488,81 | |
| PASIVO CIRCULANTE | (4.800.737,39) | |
| Cuentas por Pagar | (1.545.388,28) | |
| Provisiones a Corto Plazo | (3.255.349,11) | |
| CAPITAL DE TRABAJO | | 5.486.178,09 |
| ACTIVO FIJO | | 766.439,58 |
| PATRIMONIO | | 6.252.617,67 |

XIMENA UNDURRAGA DE LUHRS
Gerente General

RESULTADO ENTRE EL 1 DE ENERO Y DICIEMBRE DE 1981

| | |
|---|-------------------|
| INGRESOS DE EXPLOTACION | 46.638.756,83 |
| COSTO DE EXPLOTACION | (35.191.034,29) |
| Margen de Explotación | 11.447.722,54 |
| Gastos de Adm. y Ventas | (7.550.453,46) |
| Resultado Operacional | 3.897.269,08 |
| OTROS INGRESOS Y EGRESOS NO OPERACIONALES | 7.825,37 |
| CORRECCION MONETARIA | (377.282,68) |
| IMPTO. RENTA Y ADICIONAL | (1.622.793,55) |
| UTILIDAD NETA | 1.905.018,22 |

JOSE MANUEL UGRIN BODE
C.C. 15.575

Coco Loco

RESTAURANT MARISQUERIA

Reservas al fono 491214

RANCAGUA 0554 (Entre Condell y Salvador)
Estacionamiento

Además, visite nuestro PIANO BAR, después de su jornada agotadora.



SERIEDAD. — Tomás Irrarrazabal, de Provida, semana a semana lleva los cómputos y revisa las programaciones y los sorteos, lo que ha mantenido la seriedad del torneo de baby fútbol Provida-CANADELA, el cual entra a su etapa semifinancional en la Región Metropolitana, en el norte y en el sur. El torneo nacional terminará el 23 de mayo y el ganador tendrá pasajes para ocho personas para ir al Mundial de España.



VA TRAS EL OTRO TROFEO. — El capitán del equipo del Centro Investigador de Metales y Minería (C.I.M.M.) en el momento que recibe el trofeo como campeón invicto de Las Condes. Ahora va tras el otro trofeo, el de la Región Metropolitana... sigue invicto.

"CANADELA" llama a inscribirse en todas las ramas deportivas

□ Antes de fin de mes deben estar programadas todas las competencias

La Regional Metropolitana del Central Nacional Deportivo Laboral (CANADELA) llama a inscribirse a todos los trabajadores, de ambos sexos, para que participen en: básquetbol, tenis de mesa, tenis, montañismo, excursionismo, ski, fútbol laboral, gimnasia de mantención, baby fútbol, atletismo, ciclismo, ajedrez, rayuela, etc. Todos los trabajadores pueden registrar su participación en su deporte favorito.

La Regional Santiago hace un llamado, también, a los grupos folklóricos para que se registren en CANADELA y preparar con tiempo un espectáculo masivo en el Gimnasio "Manuel Plaza" de Ñuñoa.

CICLISMO AUNQUE LLUEVA

Para este domingo se confirmó la doble de ciclismo, Santiago-Talagante-Santiago, la que se largará desde el Parque O'Higgins, frente a la bomba "Shell" por Beauchef a las 8.30 horas.

En esta oportunidad largarán todos juntos, los seniors en tres categorías, de 35 a 39 de 40 a 44 y 45 adelante, además, del grupo "Todo Competitor" que inscribe desde los 18 a 34 años de edad.

La secretaria de CANADELA, comuna de Santiago, dijo que: "La doble se hace de todas maneras, porque están todos los permisos listos y las inscripciones se recibirán hasta el viernes, en Teatinos 20, hasta las 20 hrs, y el domingo en el punto de partida."

BABY FUTBOL LABORAL

El domingo se jugarán los últimos partidos de baby fútbol, del torneo: Provida-CANADELA, en el Gimnasio "Panamericano", en Avda. Ecuador con San Gumerindo, desde las 15 horas, los equipos del Inter-Regional y de fondo, Ariztia de La Cisterna con Centro de Investigación de Metales y Minerías (C.I.M.M.), de Las Condes, el campeón de la Región Metropolitana pasará a las finales nacionales, jugando contra norte y sur.

Parte torneo oficial en "Diego Portales", de Maipú

"Unión Portales" con villa "Grundig" en la 1ª fecha

La primera fecha del campeonato oficial de fútbol de la liga "Diego Portales", de Maipú, se inicia con seis partidos, donde sobresale el que sostendrán en la cancha C.T.L. 1, desde las 13.00 horas, los cuadros del Unión Portales y Villa Grundig.

Otro de los partidos que llevará mucho público — si el tiempo lo permite — será el match revancha del campeonato del torneo de Apertura, deportivo "Los Aromos de Chena", y el club Santa Adela, en la cancha de estos últimos.

Pizarreño será local ante el Juventud. El cuadro local tiene excelentes jugadores que ya han participado en torneos grandes de ANFA.

En la cancha Independencia, Mario Cerendero juega en su



DE LA CISTERNA. — Ariztia definirá el título de la Región Metropolitana este domingo, enfrentándose a C.I.M.M. en el gimnasio "Panamericano". Cuadro invicto y que aspira llegar a las finales del campeonato nacional y ganar el viaje a España.



HOMENAJE. — Todos los clubes participantes en el torneo Provida-CANADELA han destacado la actuación de los directores de turno del campeonato y la verdad es que se lo merecen. Ellos son: Humberto Varas, Pedro García, Alfonso Calderón, Jorge Adrovez, Jorge Aliaga, Juan Pérez y Juan Pérez Jr., Marcelo Vallejos y Jaime Ramos, el director de disciplina.

ANIVERSARIO

Para el 21 de mayo, a las 19.30 horas, se fijó la celebración del séptimo aniversario de la Liga Deportiva de Fútbol "Diego Portales", de Maipú, donde estará presente toda la directiva, la que hará entrega de los trofeos ganados por los clubes en el torneo de apertura.

El acto se hará en el local ubicado en calle Ricardo Ayala 025, frente a la Escuela Industrial "Cuatro Alamos".

INDECH.

Cuadro que tendrá una semana más de preparación para su equipo, por haber quedado bye en la primera fecha oficial. Siempre han llegado entre los cuatro primeros, "pero ahora, el campeonato es nuestro..."

CAMPEONES.

El club "Los Aromos de Chena" es el campeón de Apertura y también lo fue en el torneo oficial de 1981 de la Liga "Diego Portales". En su primera confrontación tendrá como rival al Santa Adela, lo que significa el clásico de la Liga de Fútbol de Maipú.



Deportivo "San Alberto" de Curicó, ejemplo de organización

□ Vinieron a jugar a Quinta Normal una revancha, se llevaron el triunfo y una gran amistad

Son contadas las entidades deportivas de otras regiones que llegan a Santiago a compartir con otros clubes, y cuando lo hacen dejan una estela de amistad inolvidable.

Este es el caso del Deportivo "San Alberto", de Los Nilches, de Curicó, que llegó hasta el estadio "Zambrano" a jugar unos partidos de revancha con el deportivo "Unión Samit", de la Asociación "Zambrano".

La atención desde la llegada fue óptima y luego de un tour por la ciudad llegaron a la sede del "Unión Samit", a compartir un buen almuerzo y luego a jugar dos encuentros en el estadio Zambrano.

"San Alberto" mostró un segundo equipo fuerte, pero de juego limpio y ganó 3-2, merecidamente; en la serie de honor, el cuadro local esperaba un triunfo, pero se encontró con una defensa poderosa y una ofensiva que les hizo dos tantos a cero, ganando el partido y, a la vez, mostrando una solvencia de juego envidiable.

El equipo triunfador formó con: Roberto Sepúlveda, José Valenzuela, Mario Olmedo, Manuel Sepúlveda, Miguel Moya, Francisco Navarro, Juan Céspedes, Sergio Hernández, Luis Becerra, Juan Becerra y Cesar Navarro, todos bajo la dirección técnica de Eduardo Olmedo.

"SAN ALBERTO" Y SU HISTORIA

El deportivo San Alberto, de Los Nilches, de Curicó, está próximo a cumplir 19 años de existencia deportiva, pero en ellos ha logrado un prestigio que lo destaca por su excelente organización, desde la fecha de su fundación, el 15 de agosto de 1963, siendo tres disciplinas, las que más adeptos tienen: fútbol, rayuela y baby fútbol, cuentan con una cancha que es cedida por el director de la Escuela Pública F-24, don Sergio Bascañán, el cual tiene directa participación con estos hombres del agro, que, desde la parcela, el cuarto de tierra, o como trabajadores de un fundo, se juntan para compartir deportivamente, logrando con ello una sana amistad.

LA DIRECTIVA

La directiva para 1982-83 la integra un grupo de hombres sencillos, pero hombres que derrochan amistad. Eduardo Olmedo Gómez, es su presidente; Miguel Moraga Rodríguez, vice; Santiago Céspedes Lara, secretario; Francisco Navarro González, tesorerero; y Carlos Contreras Lisboa, director.

Cuentan con 134 socios, todos en actividad deportiva y se están ampliando las disciplinas, porque están haciendo los trámites ante el municipio local para que les ceda un terreno para hacer una multicancha. Inquietud que sacarán adelante, por que están propuestos a lograrlo.

"San Alberto", de Los Nilches, de Curicó, en su visita a Santiago, mostró su poderío deportivo al ganar al Unión Samit, pero no se llevó el trofeo obtenido, lo dejó como muestra de sincera amistad y en cambio se llevó un hermoso cuadro, donde está el guerrillero Manuel Rodríguez.

Fue una despedida sencilla, como lo hacen los que practican el deporte amateur, pero quedó una frase inolvidable en todos los quintanormalinos: "Hasta luego, amigos... y gracias por todo".



CUADRO DE HONOR. — Daniel Huerta captó al cuadro de honor de "San Alberto", de Los Nilches de Curicó, el cual ganó al Unión Samit, por dos a cero, mostrando una gran solvencia en su accionar.



DIRIGENTES. — Los integrantes de la directiva del equipo curicano son gente sencilla, al parecer con un poco de temor, pero dentro de ellos hay fibra deportiva, responsabilidad y esfuerzo, por eso el Deportivo "San Alberto" ha logrado un gran éxito en Curicó y sus alrededores. Felicitaciones. (Fotos Daniel Huerta).

Minuta deportiva amateur — laboral

ASOCIACION "LA REINA"

La séptima fecha del campeonato oficial de la Asociación de Fútbol de "La Reina", a jugarse el domingo, es la siguiente: Estadio de la DÍGEDER, desde las 13.00 horas (Larrain 9200).

Deportivo Santos con Unión San Miguel; Real San Carlos con Villa Cardillera; Liberty con Aguilá; Helsby con Arrieta Guindos; Fernando Castillo con Botafogo Juniors y Villa Las Moradas con Deportes La Reina, el cual formará en su cuadro de honor con: Ramón Avalos, Sergio Correa, Luis Martínez, Rosalindo Orellana, Pablo Correa, Nelson Navarro, Claudio Correa, Juan Pérez (capitán) Dagoberto Moyano, Víctor Norambuena y Manuel Villablanca.

Los infantiles del Deportivo "La Reina", jugarán con sus tres equipos, contra el Botafogo Juniors, en el mismo estadio.

AGRUPACION DEPORTIVA BANCARIA

Desde las 9.15 horas de mañana se juegan los partidos correspondientes a la sexta fecha oficial del torneo de fútbol de la Agrupación Bancaria.

Estadio C.T.I.: Emparte-Concepción; Estadio del Banco de Chile, locales contra el Banco Continental; Caja Bancaria recibe en su estadio a FUSA; Estadio Lagar 1: O'Higgins con Crédito; Estadio Ferroviario N° 2: Banco Real con Edwards; Estadio de los Hermanos Maristas: Casa de Moneda con Banco del Trabajo y Estadio Madema, Internacional con Osorno.

TORNEO RECREATIVO:

En Cancha del Arrieta Guindos: Sudameris con Invierta "A", de fondo: B.H.C. "A" con The Chase; Estadio Trudeauux; Centro Banco "A" con O'Higgins "B" y Centro Banco "B" con City Bank "B"; Complejo "11 de Septiembre"; Colocadora Nacional de Valores con Invierta "B", de fondo: Centro Banco "B" con City Bank, "B" y en cancha La Parcela: Seguros de Vida de B.H.C. con City Bank "A"; de fondo, Blee con O'Higgins "A".

CICLISMO EN EL PARQUE O'HIGGINS, penúltima fecha del torneo pedaleo "Ciclismo Para Todos", desde las 8.30 horas. PROGRAMA:

- Intermedia 8.000 Metros 8 Vueltas
- Superior 10.000 Metros; 10 Vueltas
- Infantil 5.000 Metros; 5 Vueltas
- Adultos 12.000 Metros; 12 Vueltas
- Penecas 1.000 Metros; 1 Vueltas
- Preparatoria 4.000 Metros 4 Vueltas.

CATEGORIAS CROSS-COUNTRY Y CICLISMO:

- Mini-Penecas, Nacidos entre 1973-74; (8 y 9 años)
- Penecas, Nacidos en 1972, (10 años)
- Preparatoria, Nacidos entre 1970-71, (11-12 años)
- Infantil, Nacidos entre 1968-69, (13-14 años)
- Intermedia, Nacidos entre 1966-67, (15-16 años)
- Superiores, Nacidos entre 1964-65, (17-18-19 años)
- Adultos, Nacidos entre 1962 atrás.

Cuarta fecha de la primera rueda de la Asoc. Santiago

Las series de honor y de ascenso de la Asociación Santiago de Fútbol inician la cuarta fecha de la primera rueda este domingo, desde las 13.30 horas, en las canchas y con los turnos que se indican:

DIVISION DE HONOR CANCHAS:

Estadio Nacional 6: Nacional El Salto con Copal. Estadio Nacional 11: Estrella con Inés de Suárez. San Ramón: Vista Hermosa con Almirante Latorre. La Obra: Juventud Ballesteros con Arco Iris. Unión Zapadores: Ilharborde con Gold Star.

TURNOS: Para estas 5 canchas se designó como director de turno al club Albion.

DIVISION DE ASCENSO CANCHAS:

Estadio Nacional 2: Carlos Walker con Ipiranga. — Estadio Nacional 10: Libertad con Teniente Godoy. — Estadio Nacional 12: Estrella de San Francisco con Germinal. — Cementerio General 1: Gimástico Arturo Prat con La Cruz. — Cementerio General 2: México Central con Unión Arauco. — Hospital Barros Luco 1: Liverpool-Wanderers con Santos Aybar. — Hospital Barros Luco 2: Valdebenito con Unión Pacifico. — Hospital San José: San Luis Jr. con Propa.

TURNOS: Se designó turno para estas 8 canchas al club Small Star.



MIRON (lado exterior) y CHAMANTO (interior) finalizaron empatados en el primer lugar en su más reciente compromiso. Mañana ambos estarán presentes en prueba especial reservada para machos de su edad. Sin duda, una buena oportunidad para dejar las cosas en su lugar.

Cotejó 600 metros en 35.2/5

"Maipo" en franco tren de progreso

Regular intensidad se observó en la pista número dos del hipódromo de la Avenida Fermín Vivaceta. Se controlaron varios cotejos de real valor, gustando el efectuado por el dos años "MAIPO" (Saint Ange II y Minerva por Señor Flors). Bajo la dirección de Patricio Herrera descendió 600 metros en 35 segundos y 2 quintos.

ASOMADITA, S. Vera en 38, a voluntad
RUSTICANO, R. Herrera en 36 1/5
ANA, C. Pardo en 36 3/5
MONITO, G. Pardo en 37 2/5

700 metros
AD VALOREM, aprendiz en 44 1/5
VESANICA, O. López en 42 3/5
NOBLE AMIGO, P. Castillo en 43
BORINGEN, J. Amestely en 43 2/5

800 metros
CALIBANERO, Fdo. Díaz en 45 3/5
BALIDAR, R. Herrera en 48 1/5
CUQUIN, G. Silva en 48 4/5
TRIFASICO, O. Pérez en 50 2/5
BALMAIN, G. Pardo en 50
RITUAL, R. Herrera en 50 3/5
DANTAM, G. Fernández en 52
1.000 metros
PERGAMINO, J. Tobar en 1.02 2/5

Pista de Subida

400 metros
BROCOVIA, L. Camus en 24, mano del club

400 metros de bajada
ZORPASO, Jn. Espinoza en 22 3/5
PARDALERO, aprendiz en 22 1/5

500 metros
CONDORITO, H. Galaz en 29 3/5
PUENTE ROTO, Jn. Espinoza en 30 1/5
OBSTINADO, L. Camus en 31
JOLIMENT, L. Camus y MOCITO MORMON, C. Pinto en 29 3/5, llegaron iguales
LETRADO, P. Herrera en 30 1/5
MOCITO QUIETO, L. Camus en 29 3/5
PROVI, D. Salinas en 29 3/5
600 metros
REFORMAL, P. Cerón en 35 3/5
MAIPO, P. Herrera en 35 2/5
RENAICO, O. Pérez en 36
FANZITO, R. Herrera en 36 2/5
MOCITA YOLA, J. Aliaga en 35 4/5



EMETERIO GUZMAN, sonrió de regreso al pesaje en los lomos del cinco años "Petit Maitre" (Le Petit Nacire y Annette por Amasis), luego de imponerse en el cuarto compromiso de la reunión del miércoles recién pasado, bajo copiosa lluvia y en una pista convertida en fangal. Esto es una muestra de lo sacrificado del oficio, para el que no cuentan ni los temporales, ni tampoco el estado del campo.

Especial "El Nono"

Un cotejo para despejar incógnitas

Once machos de la generación de 1979, saldrán a medir fuerzas en los 1.200 metros de la Especial Condicional, "El Nono", que se disputará mañana en la arena del Hipódromo Chile, cuyo vencedor se adjudicará una bolsa de 350 mil pesos. Serán presentados animales de la talla de "Cordeiere", invitó en su única presentación, "Miron" (Iran y Medonia por Calificado), propio hermano de Miramía, que debutó ganando en empate con Chamanto, "Jacarandoso", viñamarino que cuenta con una campaña de mucha regularidad. Es el que ha reunido en premios la mayor suma: \$ 552.000, "Mocito Alegre", cuya bitácora registra un segundo y una ganancia en sus dos únicas presentaciones y otros.

A juzgar por la calidad de cada uno de los participan-

tes, se espera un encuentro de muchas alternativas y duros bregar.

Aparte de tan interesante como atractivo evento, se disputará el clásico handicap de 1.500 metros, premio "República Argentina", prueba que contará con la presentación de los tres años "Salinidad" (Mr. Long y Salera por Bertorius), ganadora de sus dos más recientes desmontes. Tendrá al frente a "Ellat", que ha mostrado gran potencial en sus correos previos, "Sharply", tres años que ha cumplido relevantes actuaciones, "Cuatro Caminos", que se ha apuntado en forma sobresaliente y otros que cuentan con serios progresos.

Enseguida entregamos un cuadro del historial de cada uno de los animadores del premio "El Nono":

Table with multiple columns listing horse names, owners, jockeys, and race results. Includes sections for 'CONDOLIERE', 'CHAMANTO', 'ENTREDICHO', 'FILICHOPO', 'JACARANDOSO', 'MACHUELO', 'MIRON', 'MOCITO ALEGRE', 'FLOYD', 'TOP TREINTA', 'YANER', 'Club Hípico', and 'Se recupera "Es Posible"'. Each entry includes details like date, race name, and performance metrics.

Table of race results for the first three races (1a, 2a, 3a). Columns include race number, horse name, jockey, and finishing position.

HIPODROMO CHILE

(Sábado 15 de Mayo de 1982)

5a Carrera 1.200 mts. a las 4.45 P.M. Índice 10 al 8 Primera de la 5ª y 6ª del Chile.

6a Carrera 1.200 mts. a las 5.10 P.M. Especial Condicional Ganador Place y Dupla Ex.

7a Carrera 1.200 mts. a las 5.40 P.M. Índice 46 al 32 1ª serie- Segunda 5ª y 6ª del Chile.

8a OCTAVA CARRERA.— 1.200 Mts. Cond. a las 6.05 P.M. GANADOR-PLACE Y DUPLA EXACTA.

9a NOVENA CARRERA.— 1.400 Mts. Ind. 38 al 23. A las 6.30 P.M. TERCERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.

10a DECIMA CARRERA.— 1.500 Mts. Ind. 55 e Inf. a las 6.55 P.M. Clásico HANDICAP. "REPUBLICA ARGENTINA" GANADOR-PLACE Y DUPLA EXACTA.

11a DECIMO PRIMERA CARRERA.— 1.200 Mts. Ind. 15 al 11 a las 7.20 P.M. CUARTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.

Table of race results for the last four races (12a, 13a, 14a). Columns include race number, horse name, jockey, and finishing position.

Claudio Leighton

"En 20 días más podría reaparecer"

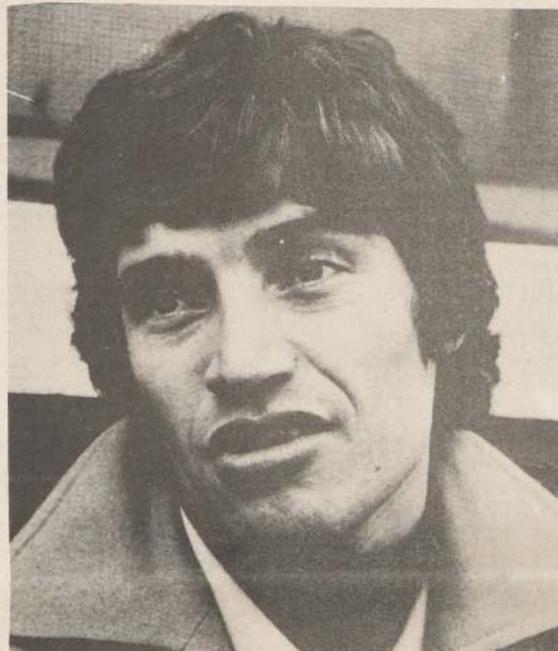
El profesional que hace algunas semanas rodara en los cotejos del Club Hípico, ya puede caminar perfectamente y sostiene que dentro de tres semanas volvería a los ejercicios en la pista

Optimismo y seguridad de que muy pronto podrá estar de vuelta en las pistas capitalinas irradian en la personalidad de Claudio Leighton, jockey que hace algunas semanas tuvo una rodada mientras conducía a Mujtar en los cotejos del Club Hípico. En primer término se había pensado que el profesional debería estar a lo menos dos meses inactivo por la gravedad del hecho (región lumbosacra, fractura de hipófisis). Afortunadamente nada de ello ocurrió ya que hace tres días vimos al jockey caminando por las dependencias de Blanco Encalada con mucho humor y entusiasmo junto a sus colegas.

Muchos de los que estaban allí se extrañaron, ya que lo lógico era que estuviera en reposo absoluto según determinara el diagnóstico del facultativo. En posición recta, por estar enyesado desde la región afectada hasta el estómago, el jinete conversó con LA NACION.

PUEDO CAMINAR

"Mi fractura ha evolucionado mucho porque el médico me había



PRONTO estaré trabajando porque la lesión ha evolucionado a la perfección. Creo que dentro de unos veinte días más, veré si me siento bien para comenzar los trabajos.

dicho primero que debía estar a lo menos un mes sin hacer nada y a vez que en estos instantes me muevo con mucha facilidad. Después de los primeros diez días de la rodada en los que fui a tratamiento, me vio mucho mejor y me permitieron movimiento.

Esos si que sigo con el yeso porque ello me sirve para que me recupere con mayor rapidez.

De que es molesto, lo es, pero un jockey debe estar sujeto a todas estas desventajas que tiene la hípica y agradecer a Dios, además por no haber rodado con mayor peligro.

"¿Habías tenido algo similar alguna vez en tu trayectoria?"

"En la columna no, pero sí en otras partes del cuerpo, tales como fractura de tibia y peroné, operaciones al tobillo. Esto es totalmente distinto por los cuidados a los que debe someterse uno.

—Pensaste en el momento de la caída que era algo grave.

"No perdí el conocimiento, pero fue muy doloroso todo. Cuando pude sentir mis piernas y brazos en movimiento, me tranquilicé porque sabía que el golpe había sido fuerte en la región de la columna. Me imaginaba

que podía ser algo complicado, pero como te digo, no de vida o muerte."

TODAS SUS MONTAS GANARON

Podría decirse, por un lado, que la mala suerte empuñó al jockey ya que le impidió conducir a caballos que a la postre triunfaron en su mayoría. Suerte, por otro lado, por ser algo leve...

"Tenía la monta de Che Repicado, Mujtar, Pinganilla y otros más que vencerían. De todas formas no me aflijó porque sé que más adelante las recuperaré con mucho trabajo.

"¿Qué impresión te dejó Mujtar en la prueba clásica para dosaheros?"

"Es un magnífico potrillo que me dejó la mejor impresión. Estoy seguro que va a resultar uno de los grandes de su generación porque venció con la solvencia de un animal fondista. Más adelante cuando lleguen los clásicos selectivos dará que hablar. A mi juicio es lo mejor que se ha visto entre los de su generación.

De Pinganilla, sólo tengo alabanzas porque es un animal que se adapta a cualquier situación en una pista de pasto. Gran barrero y lo demostró venciendo el Clásico Otoño.

ESTADO DE ANIMO

—¿Cómo está el ánimo?"

"Así como van las cosas estoy muy bien porque si algo que tengo bueno es justamente eso, mi ánimo.

—¿Qué papel ha jugado tu esposa en este momento difícil?"

"Significativo en un ciento por ciento. Ella ha sido la que me ha dado la tranquilidad completa y me ha hecho olvidar que estoy lesionado. Es increíble pero hacía mucho que no pasaba tanto tiempo junto a los míos. La presencia de mis pequeños ha resultado muy beneficiosa en todo lo que se refiere a contacto familiar, porque estoy todo el día jugando junto a ellos y me entretengo igual que un niño.

Ella, ha sido maravillosa y me ha dado cuenta lo que realmente tengo a mi lado. Como te digo son todas cosas de real significancia en la vida de una pareja.

PROXIMA RECUPERACION

—¿Para cuando consideras que puedes estar en condiciones de trabajar?"

"El veinte de mayo me tendré que sacar el yeso y luego lo que diga el médico dependerá de mi retorno a las pistas. Yo creo que en junio podría estar trabajando e incluso me atrevo a decir que en veinte días más ya que veo que estoy cada vez mejor y eso depende en gran parte de uno mismo. Cuando no sienta ningún dolor y vea que estoy realmente en condiciones de volver a las pistas, entonces lo haré, de otra forma creo que esperaré un lapso para recuperarme completamente.



TRANQUILIDAD y mucho optimismo empapan a Claudio Leighton, jockey que se está recuperando rápidamente. El jinete puede caminar perfectamente.

El Pollón de Don Sergio

Table with 3 columns: GRUPOS, 1, 2, 3. Rows list various jockeys and horses.

"Polyester" reveló gran estado

Mucha actividad hubo en la cancha de trabajos del Club Hípico. Por ende, ello trajo consigo el registro de varias marcas de calidad. Entre éstas cabe señalar la realizada por el tres años "Polyester" (Mocito Guapo y Mexicali por Monterey). Guiado por Juan Berrios, empleo 29 segundos y 4 quintos. El "mulato" participará este domingo en 1.300 metros handicap, prueba ubicada en sexto lugar de la cartilla.

Table with 3 columns: GRUPOS, 1, 2, 3. Rows list various jockeys and horses for different races.

CLUB HIPICO

(Domingo 16 de Mayo de 1982)

Main race schedule table for Club Hípico, listing race numbers (1a-8a), times, distances, and participating jockeys/horses.

Continuation of race schedule table, listing race numbers (8a-14a), times, distances, and participating jockeys/horses.



Domicilio Legal: Santa Rosa 2305, Sgo. Autorizada por Decreto Supremo de Hacienda N° 2357, Publicado en el Diario Oficial el 21 de Abril de 1964.

SOCIEDAD ABASTECEDORA DE LA INDUSTRIA METALURGICA "SABIMET" S.A.

PRESIDENTE: PATRICIO LIOILLANES
VICEPRESIDENTE: ANGEL FANTUZZI HERNANDEZ

DIRECTORES: OCTAVIO AGUILAR MAGGI
NELSON BRAVO GUBELI
CLAUDIO GAETE EBENSBERGUER
JAIME PAREDES GAETE
GASTON PITTO DALMAZZO
RENATO SIMONETTI CAMAGGI
SERGIO MONTENEGRO DONOSO

CAPITAL PAGADO: 103.540.000
RESERVAS: 136.596.215
CAPITAL Y RESERVAS: 240.136.215

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

| ACTIVOS | 1981 \$ | 1980 \$ | PASIVOS | 1981 \$ | 1980 \$ |
|--|--------------|--------------|--|--------------|-------------|
| ACTIVO CIRCULANTE: | | | PASIVO CIRCULANTE: | | |
| Disponibles | 10.615.699 | 24.137.490 | Bancos acreedores | 239.758.853 | 240.879.009 |
| Deudores por ventas (neto de provisión cuentas incobrables \$ 24.366.064 en 1981 y \$ 5.763.378 en 1980) | 105.502.475 | 136.712.742 | Deudas a largo plazo con vencimiento en un año | 7.092.603 | |
| Documentos por cobrar | 150.599.511 | 168.526.129 | Cuentas por pagar: | | |
| Deudores varios | 8.742.719 | 7.616.584 | C/a. de Acero del Pacífico | 22.020.804 | |
| Impuestos por recuperar | 16.456.071 | 32.183.634 | Acero Comercial S.A. | 15.013.479 | |
| Existencias | 252.851.515 | 274.084.120 | Otros | 40.197.316 | 120.058.930 |
| Gastos pagados por adelantado | 12.374.974 | 7.963.197 | Documentos por pagar: | | |
| Total activo circulante | 557.142.963 | 651.223.896 | C/a. de Acero del Pacífico | 56.238.156 | |
| | | | Acero Comercial S.A. | 46.388.862 | |
| ACTIVO FIJO: | | | Otros | 25.785.470 | 99.796.264 |
| Bienes raíces | 69.262.918 | 51.240.581 | Provisiones y retenciones | 23.592.855 | 11.631.284 |
| Muebles, útiles e instalaciones | 28.524.720 | 17.374.651 | Impuesto a la renta | - | 18.754.740 |
| Maquinarias y equipos | 44.717.465 | 9.984.531 | Impuesto diferido | - | 2.574.998 |
| Mezclas de depreciaciones acumuladas | (19.415.437) | (13.088.421) | Total pasivo circulante | 476.088.398 | 493.695.325 |
| Obras en construcción | 7.066.542 | 2.531.414 | | | |
| Total activo fijo neto | 129.956.152 | 68.042.776 | PASIVO A LARGO PLAZO: | | |
| OTROS ACTIVOS: | | | Operaciones leasing | 635.193 | 3.483.993 |
| Inversiones en compañías afiliadas | 8.623.439 | 4.793.506 | Documentos por pagar | 83.037.941 | 19.043.095 |
| Operaciones leasing | 635.193 | 3.483.993 | Total pasivo a largo plazo | 83.673.134 | 22.527.088 |
| Total otros activos | 9.258.632 | 8.277.499 | | | |
| Total activos | 696.357.747 | 727.544.171 | CAPITAL Y RESERVAS: | | |
| | | | Capital pagado | 103.540.000 | 111.110.000 |
| | | | Reservas de revalorización | 17.348.441 | 108.106.595 |
| | | | Mayor valor en inversiones permanentes | 5.533.867 | 181.497 |
| | | | Utilidades reconocidas: | | |
| | | | Reserva legal | 41.894.512 | 28.584.381 |
| | | | Reserva eventualidades | 36.482.923 | 25.699.034 |
| | | | Fondo de accionistas | 784.864 | 1.484.052 |
| | | | Utilidad pérdida del ejercicio | (68.888.392) | 35.946.299 |
| | | | Total capital y reservas | 136.596.215 | 211.321.858 |
| | | | Total pasivos, capital y reservas | 696.357.747 | 727.544.171 |

ESTADO DE RESULTADOS por los ejercicios terminados el 31 de diciembre

| | 1981 \$ | 1980 \$ |
|--|---------------|---------------|
| RESULTADOS OPERACIONALES: | | |
| Ingresos de explotación | 1.232.227.768 | 1.649.514.240 |
| Menos: costo de explotación | 999.865.971 | 1.253.992.044 |
| Utilidad bruta | 232.361.797 | 395.522.296 |
| Menos: gastos de ventas y administración | 234.219.933 | 230.761.390 |
| Utilidad (pérdida) operacional | (1.858.136) | 164.760.906 |
| RESULTADOS NO OPERACIONALES: | | |
| Más: ingresos fuera de la explotación | | |
| Intereses | 46.183.551 | |
| Otros | 3.842.215 | 6.536.466 |
| Menos: egresos fuera de la explotación: | | |
| Pérdidas en empresas afiliadas | 1.425.100 | |
| Gastos financieros | 119.312.263 | 89.714.639 |
| Otros cargos | 1.635.114 | 654.129 |
| Más (menos): | | |
| Corrección monetaria | 1.316.475 | (26.227.545) |
| Resultado antes de impuesto a la renta | (68.888.392) | 54.701.039 |
| Menos: impuesto a la renta | | 18.754.740 |
| Utilidad (pérdida) neta del ejercicio | (68.888.392) | 35.946.299 |

Las notas adjuntas números 1 al 13 forman parte integral de estos estados financieros

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. Normas Contables Aplicadas:

- Los estados financieros han sido ajustados mediante la aplicación de las normas de corrección monetaria de acuerdo con principios contables generalmente aceptados.
Los estados financieros (balance general, estado de resultados y de cambios en la posición financiera) del ejercicio anterior han sido ajustados en su totalidad en un 11,1% para efectos de permitir la comparación con los estados financieros del presente ejercicio.
- Los activos y pasivos en moneda extranjera han sido expresados al tipo de cambio vigente al 31 de diciembre de 1981 y 1980 de \$ 39 por cada US dólar.
- Documentos por cobrar: Corresponde a los documentos por ventas al crédito los que se presentan al 31 de diciembre de 1981 neto de intereses no devengados por \$ 3.670.765.
- Existencias: Las existencias de mercaderías para la venta se presentan valorizadas al costo de adquisición más sus revalorizaciones.
Las importaciones en tránsito se presentan valorizadas al costo incurrido a la fecha del balance.
Los saldos en existencias no exceden a su valor neto de realización.
- Activo fijo: Los bienes del activo fijo se presentan al costo de adquisición más las revalorizaciones acumuladas al 31 de diciembre de 1981 y 1980.
Las depreciaciones del activo fijo han sido calculadas de acuerdo con el sistema de depreciación lineal, en base a los años de vida útil remanente de los bienes.
El cargo a los resultados de cada ejercicio por concepto de depreciaciones asciende a \$ 6.750.254 en 1981 y \$ 5.279.975 en 1980.
En el activo fijo se incluyen viviendas para el uso de los trabajadores de la empresa cuyo monto neto de depreciación es de \$ 3.341.680 en 1981 y 1980. Estas viviendas han sido adquiridas con fondos imputados al pago del impuesto habitacional bajo el régimen de la ley N° 16.959.
De acuerdo con las disposiciones del Decreto Ley N° 1519, estas viviendas podrán ser vendidas sólo a los trabajadores de la empresa, en cuyo caso la empresa perderá el dominio sobre los fondos de esta eventual venta.
- Indemnización por años de servicio: De acuerdo con el contrato colectivo vigente suscrito con el personal, la Sociedad aporta un 2% y el personal un 1% sobre las remuneraciones mensuales para formar el sistema de indemnización por años de servicio. Los fondos se encuentran depositados en el Banco del Estado de Chile en cuentas individuales. La Sociedad aportó la cantidad de \$ 997.309 en 1981 y \$ 1.709.124 en 1980.
- Impuestos diferidos: En la determinación de la obligación tributaria del ejercicio 1980, la Sociedad aplicó el criterio de impuestos diferidos para reflejar en sus estados financieros la correcta asociación entre ingresos y gastos de cada ejercicio. Al 31 de diciembre de 1981, la Sociedad presenta base imponible negativa, motivo por el cual se ha revertido la provisión por impuesto diferido determinado en el ejercicio anterior por \$ 2.317.730 en valores históricos con abono a ingresos fuera de la explotación.
- Valorización de inversiones permanentes: Las inversiones permanentes se han valorizado al costo de adquisición más revalorizaciones ajustadas de acuerdo con el método del valor patrimonial proporcional. Asimismo se ha reconocido la participación proporcional en los resultados de las subsidiarias conforme a los respectivos balances al término de cada ejercicio.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICIÓN FINANCIERA por el período terminado al 31 de diciembre

| | 1981 \$ | 1980 \$ |
|---|--------------|--------------|
| ORIGEN DE LOS RECURSOS OPERACIONALES: | | |
| Utilidad (pérdida) | (68.888.392) | 35.946.299 |
| Más: (menos) cargos (abonos) que no representan movimientos de fondos: | | |
| Depreciaciones | 6.750.254 | 5.279.975 |
| Pérdida en inversiones por V.P.P. | 1.425.100 | |
| Fondos provenientes de operaciones | (60.713.038) | 41.226.274 |
| Venta y retiros del activo fijo | 371.560 | 362.368 |
| Ventas de inversión | 94.738 | - |
| Aumento del pasivo a largo plazo | 107.357.449 | 19.043.096 |
| Total fuentes de fondos | 47.110.709 | 60.631.738 |
| APLICACION DE RECURSOS: | | |
| Adiciones del activo fijo | 69.026.737 | 11.884.945 |
| Aumento de inversiones en compañías afiliadas | 5.854 | 445.556 |
| Dividendos declarados | 11.189.621 | 12.173.377 |
| Otros | | 222.037 |
| Aumento (disminución) del capital de trabajo | (33.111.503) | 35.905.823 |
| Total usos de fondos | 47.110.709 | 60.631.738 |
| | 1981 \$ | 1980 \$ |
| Variaciones en los principales componentes del capital de trabajo: | | |
| ACTIVO aumentos (disminuciones): | | |
| Disponibles | (13.521.791) | (8.345.803) |
| Deudores por ventas y otros | (48.010.751) | (6.539.161) |
| Impuesto por recuperar | (15.727.563) | 17.364.551 |
| Existencias | (21.232.605) | 16.800.703 |
| Gastos pagados por adelantado | 4.411.777 | 1.807.348 |
| PASIVO (aumentos) disminuciones: | | |
| Bancos acreedores | 1.120.156 | 76.401.976 |
| Dividendos por pagar | | 306.446 |
| Cuentas y documentos por pagar | 50.481.107 | (55.433.916) |
| Provisiones y retenciones | 6.793.169 | (10.962.354) |
| Impuesto a la renta diferido | 2.574.998 | 4.504.033 |
| Aumento (disminución) neto del capital de trabajo | (33.111.503) | 35.905.823 |

2. Efectos de la Corrección Monetaria:

Como resultado de la aplicación de la corrección monetaria del capital propio, activos y pasivos y cuentas de resultados se ha producido un abono (cargo) neto a los resultados de \$ 1.316.475 en 1981 y \$ (26.227.545) en 1980 según el siguiente detalle:

| | 1981 (Cargos) \$ | 1980 (Cargos) \$ |
|---|------------------------|------------------------|
| Existencias | 9.518.593 | (489.694) |
| Fijo | 10.893.561 | 15.125.458 |
| Otros activos | 1.456.063 | 5.415.620 |
| Pasivo a corto y largo plazo | | 560.938 |
| Capital propio | (20.600.663) | (43.195.574) |
| Cuentas de resultado: efecto neto | 48.921 | (3.644.293) |
| Utilidad (pérdida) por corrección monetaria | 1.316.475 | (26.227.545) |

3. Existencias:

El rubro existencias presenta la siguiente composición al 31 de diciembre:

| | 1981 \$ | 1980 \$ |
|---------------------------|-------------|-------------|
| Mercaderías para la venta | 228.296.780 | 271.471.057 |
| Importaciones en tránsito | 24.544.739 | 1.459.487 |
| Mercaderías en tránsito | 9.996 | 1.153.376 |
| Total | 252.851.515 | 274.084.120 |

4. Gastos Pagados por Adelantado:

El saldo de \$ 12.374.974 al 31 de diciembre de 1981 se detalla como sigue:

| | \$ |
|---------------------------------|------------|
| Seguros contratados | 26.380 |
| Intereses anticipados | 6.782.390 |
| Garantías entregadas a terceros | 1.382.044 |
| Activos en leasing | 2.477.613 |
| Otros | 1.705.747 |
| Total | 12.374.974 |

**SOCIEDAD ABASTECEDORA DE LA
INDUSTRIA METALURGICA "SABIMET" S.A.**

5. Inversiones en Otras Sociedades:

El rubro inversiones en otras sociedades estaba compuesto de la siguiente manera al 31 de diciembre:

| | Porcentaje tenencia de la emisora | | | |
|--|-----------------------------------|------|-----------|-----------|
| | 1981 | 1980 | 1981 | 1980 |
| | | | \$ | \$ |
| Sociedad Promotora de Exportaciones Metalúrgicas S.A. SOPROMET | 90,1 | 90,1 | 60.910 | 481.753 |
| Carbones Metalúrgicos SOCAMET S.A. | 77 | 20 | 7.745.597 | 3.391.632 |
| Otros | | | 816.932 | 920.121 |
| | | | 8.623.439 | 4.793.506 |

Las inversiones en SOPROMET S.A. y en SOCAMET S.A. se presentan al valor original de las inversiones más revalorizaciones ajustadas de acuerdo con el método del valor patrimonial proporcional considerando los respectivos balances de las subsidiarias.

Al 31 de diciembre de 1981, por la aplicación del procedimiento descrito, se originó un cargo neto a los resultados del ejercicio por \$ 1.425.100 (\$ 467.557 en 1980) y un abono al patrimonio en la reserva mayor valor en inversiones permanentes por \$ 5.352.370 (\$ 181.497 en 1980).

6. Hipotecas y Garantías:

El siguiente detalle muestra las hipotecas y garantías que la Sociedad tenía al 31 de diciembre de:

| | 1981 | 1980 |
|--|-------------|-------------|
| | \$ | \$ |
| Hipoteca bien raíz ubicado en calle Santa Rosa 2305 otorgada a proveedores | 4.275.371 | 4.275.371 |
| Garantías otorgadas | 80.947.597 | 81.248.207 |
| Garantías recibidas | 37.626.637 | 38.470.187 |
| Otros | 546.059 | 4.589.988 |
| | 123.395.664 | 128.583.753 |

Adicionalmente la Sociedad ha otorgado prenda industrial a favor de C.A.P. por mercaderías en consignación cuyo valor al 31 de diciembre de 1981 asciende a \$ 64.782.600.

7. Cambios en el Patrimonio:

A continuación se resumen los cambios en el patrimonio producidos durante el ejercicio:

| | Saldos actualizados al 01-01-81 | Distribución utilidad 1980 | Capitalización de reservas | Pérdida del ejercicio | Dividendos pagados | VPP de Inversiones | Saldos al 31-12-81 |
|-----------------------------------|---------------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Capital pagado | 11.110.000 | | 92.430.000 | | | | 103.540.000 |
| Reservas de revalorización | 108.306.595 | | (91.058.154) | | | | 17.248.441 |
| Mayor valor inversiones | 181.497 | | | | | 5.352.370 | 5.533.867 |
| Utilidades retenidas: | | | | | | | |
| Reserva legal | 28.594.381 | 13.300.131 | | | | | 41.894.512 |
| Reserva eventualidades | 25.699.034 | 10.783.889 | | | | | 36.482.923 |
| Fondo de accionistas | 1.484.052 | 11.862.279 | (1.371.846) | | (11.189.621) | | 784.864 |
| Utilidad, (pérdida) del ejercicio | 35.946.299 | (35.946.299) | | (68.888.392) | | | (68.888.392) |
| | 211.321.858 | | | (68.888.392) | (11.189.621) | 5.352.370 | 136.596.215 |

Por resolución ordinaria N° 002044 del 15 de agosto de 1981 la Superintendencia de Valores y Seguros autorizó la emisión de 9.000.000 de acciones liberadas de pago cubierta con capitalización de reservas, quedando de este modo el capital autorizado y pagado en \$ 100.000.000 dividido en 10.000.000 de acciones de \$ 10 valor nominal de cada una.

Según lo dispuesto en el artículo N°10 de la Ley 16.046 se ha modificado el capital pagado producto de la distribución de la revalorización del capital propio, quedando éste en \$ 103.540.000 dividido en 10.000.000 de acciones con valor nominal de \$ 10,354 cada una.

8. Deudas a Largo Plazo:

Al 31 de diciembre de 1981 la deuda a largo plazo se detalla como sigue:

| Institución | Tasas de interés anual | | |
|------------------------------|------------------------------|---------------|------------|
| | Corto plazo | Largo plazo | Total |
| Banco de Santiago | Libro + 7,16 | 10.400.013 | 10.400.013 |
| Banco Osorno y La Unión | Libro + 5,75 Libro + 6,25 | 36.270.000(1) | 36.270.000 |
| Banco Sudameris | 11 | 2.412.603 | 2.412.603 |
| Banco de Talca | Libro + 6,75 | 4.680.000 | 4.680.000 |
| Banco de A. Edwards | Libro + 6 | 5.850.000 | 5.850.000 |
| Derechos de aduana diferidos | | 1.784.497 | 1.784.497 |
| | | 7.092.603 | 83.037.941 |
| | | | 90.130.544 |

Los vencimientos de las deudas a largo plazo son los siguientes:

| | |
|------|------------|
| | \$ |
| 1983 | 59.612.616 |
| 1984 | 4.752.603 |
| 1985 | 2.412.603 |
| 1986 | 2.412.603 |
| 1987 | 2.412.603 |
| 1988 | 4.197.100 |
| 1989 | 2.412.603 |
| 1990 | 2.412.603 |
| 1991 | 2.412.607 |
| | 83.037.941 |

(1) Este préstamo ha sido renegotiado a un plazo de hasta 720 días siempre que se de cumplimiento a los requisitos contemplados por la institución financiera.

Los intereses por pagar devengados por estos préstamos alcanzan a \$ 6.906.298, y se presentan incluidos en el rubro provisiones y retenciones.

9. Hechos Subsecuentes:

Con fecha 28 de enero de 1982, se materializó la compra de 5.130.900 acciones de la Sociedad representativa del 51,31% del capital accionario por parte de Compañía de Productos de Aceros Compac S.A., en \$ 8 cada acción. La participación de Compañía de Productos de Aceros Compac S.A. a esa fecha representa el 51,31%.

Producto de la transacción mencionada en el párrafo anterior, la Administración de la Sociedad ha proclorado y materializado los siguientes hechos de carácter financiero-contable:

(a) Renegociación de pasivos de corto plazo:

Al 31 de diciembre de 1981 la Sociedad registra deudas con Compañía de Acero del Pacífico S.A. y Acero Comercial S.A. ascendentes a US\$ 1.581.059 (\$ 139.661.301) que se presentan en cuentas y documentos por pagar del pasivo circulante. El 25 de enero de 1982 fueron renegotiados mediante documentación con pagarés sin vencimiento en 1982. La liquidez de SABIMET S.A. al 31 de diciembre de 1981 es de 1,17 sin considerar lo expuesto anteriormente.

Si se considera la negociación antes mencionada el índice sería de 1,50.

(b) Castigos y provisiones por deudas incobrables:

La Sociedad ha efectuado una provisión por deudores incobrables por \$ 24.366.064 y castigos por \$ 12.242.912 cuyo cargo neto a los resultados del ejercicio 1981 ascendió a \$ 31.031.416.

10. Activos Fijos en Leasing:

La Sociedad ha contraído compromisos de leasing por \$ 3.112.807, por bienes para activo fijo. Las cuotas de arrendamiento se han cargado en los resultados de los ejercicios.

Las cuotas por vencer en el corto plazo se presentan incluidos en los rubros de gastos pagados por adelantado y documentos por pagar respectivamente por \$ 2.477.613 y en otros activos y en el pasivo de largo plazo \$ 635.193.

11. Traspaso de Acciones:

| Compras | |
|---------------|------------------|
| Patricio Liel | 88.900 acciones |
| Ventas | |
| Nelson Bravo | 420.000 acciones |

12. Transacciones entre Partes Relacionadas:

La Sociedad durante el ejercicio 1981 ha efectuado las siguientes transacciones con filiales:

| | Compras | Ventas |
|-------------------------------|------------|-----------|
| | \$ | \$ |
| a Socamet S.A. (existencias) | 12.935.101 | 13.526 |
| a Sopromet S.A. (existencias) | 19.573.066 | 2.326.950 |

Los resultados de estas operaciones se encuentran totalmente realizados al 31 de diciembre de 1981.

Estos fueron generados de la siguiente forma:

- Por venta a Sopromet S.A. un abono de \$ 69.809
- La compra a Socamet S.A. generó en esa Sociedad una utilidad de \$ 1.687.187.

13. Remuneraciones del Directorio:

A continuación se detallan las remuneraciones del Directorio por cada ejercicio:

| | 1981 | 1980 |
|--|-----------|-----------|
| | \$ | \$ |
| Remuneraciones a directores empleados | 1.077.648 | 2.597.425 |
| Gastos de representación del presidente y vicepresidente | | 354.698 |
| Participaciones por acuerdo de directorio | 1.529.056 | 730.070 |
| | 2.606.704 | 3.682.193 |

Manuel Vergara Salinas
Contador
Reg. 14857
Certificado de Inspectores de Cuentas
Hemos comprobado las cifras del Balance que antecede con los saldos del Mayor, encontrándose conforme

Inspectores de Cuentas
Liborio Olivares Meléndez
Rafael Lillo Lira

Armando Valenzuela Valdivia
Gerente General

Langton Clarke
Coopers & Lybrand

INFORME DE LOS AUDITORES

Señores Presidente y Directores de
Sociedad Abastecedora de la Industria
Metalúrgica SABIMET S.A.:

Hemos examinado los balances generales de Sociedad Abastecedora de la Industria Metalúrgica SABIMET S.A. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyeron pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.

En nuestra opinión, dichos estados financieros presentan equitativamente la situación financiera de Sociedad Abastecedora de la Industria SABIMET S.A. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas específicas de la Superintendencia de Valores y Seguros que se aplicaron sobre bases uniformes.

LANGTON CLARKE
COOPERS & LYBRAND

Marcos Arteaga LL.

Santiago, 13 de marzo de 1982



SOCIEDAD ABASTECEDORA DE LA INDUSTRIA METALURGICA "SABIMET" S.A.

BALANCE GENERAL CONSOLIDADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

| ACTIVOS | \$ | PASIVOS | \$ |
|---|--------------------|---|--------------------|
| ACTIVO CIRCULANTE: | | PASIVO CIRCULANTE: | |
| Disponible | 10.922.752 | Bancos acreedores | 244.613.853 |
| Deudores por ventas (neto de provisión cuentas incobrables por \$ 24.366.064) | 105.732.134 | Deudas a largo plazo con vencimiento dentro de un año | 7.658.427 |
| Documentos por cobrar | 150.599.511 | Cuentas por pagar: | |
| Deudores varios | 2.592.625 | Cía. de Acero del Pacífico (CAP) | 22.020.804 |
| Impuestos por recuperar | 17.305.003 | Acero Comercial S.A. | 15.013.479 |
| Existencias | 256.926.437 | Otros | 44.137.816 |
| Gastos pagados por adelantado | 12.670.574 | Documentos por pagar: | |
| Total activo circulante | 556.749.036 | Cía. de Acero del Pacífico (CAP) | 56.238.156 |
| | | Acero Comercial S.A. | 46.388.862 |
| ACTIVO FIJO: | | Otros | 27.155.975 |
| Bienes raíces | 73.864.302 | Provisiones y retenciones | 24.290.836 |
| Muebles, útiles e instalaciones | 43.343.857 | Total pasivo circulante | 487.518.208 |
| Máquinas y equipos | 45.990.927 | | |
| Planta elaboradora | 5.832.370 | PASIVO A LARGO PLAZO: | |
| Menos: depreciaciones acumuladas | (23.158.990) | Operaciones leasing | 635.193 |
| Obras en construcción | 7.066.542 | Documentos por pagar | 85.018.325 |
| Total activo fijo neto | 152.939.008 | Total pasivo a largo plazo | 85.653.518 |
| | | Interés minoritario: | |
| OTROS ACTIVOS: | | Interés minoritario "Socamet" S.A. | 2.313.620 |
| Inversiones | 816.932 | Interés minoritario "Sopromet" S.A. | 6.691 |
| Operaciones leasing | 635.193 | Total interés minoritario | 2.320.311 |
| Gastos diferidos | 948.083 | | |
| Total otros activos | 2.400.208 | CAPITAL Y RESERVAS: | |
| Total activos | 712.088.252 | Capital pagado | 103.540.000 |
| | | Reservas de revalorización | 17.248.441 |
| | | Mayor valor en inversiones permanentes | 5.533.867 |
| | | Utilidades retenidas: | |
| | | Reserva legal | 41.894.512 |
| | | Reserva eventualidades | 36.482.923 |
| | | Fondo de accionistas | 784.864 |
| | | Pérdida neta del ejercicio | (68.888.392) |
| | | Total capital y reservas | 136.596.215 |
| | | Total pasivos, capital y reservas | 712.088.252 |

ESTADO CONSOLIDADO DE RESULTADOS

por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1981

| | \$ |
|--|---------------------|
| RESULTADOS OPERACIONALES: | |
| Ingresos de explotación | 1.263.976.541 |
| Menos: costo de explotación | (1.031.996.520) |
| Utilidad bruta | 231.980.021 |
| Menos: gastos de ventas y administración | (238.999.578) |
| Pérdida operacional | (7.019.557) |
| RESULTADOS NO OPERACIONALES: | |
| Más: ingresos fuera de explotación: | |
| Intereses | 46.183.551 |
| Otros | 3.842.215 |
| Menos: egresos fuera de explotación: | |
| Gastos financieros | 118.350.461 |
| Otros egresos | 1.612.653 |
| Más: corrección monetaria | 1.287.813 |
| Interés minoritario "Socamet" S.A. | 5.732.004 |
| Interés minoritario "Sopromet" S.A. | 48.696 |
| Pérdida neta del ejercicio | (68.888.392) |

Las notas adjuntas números 1 al 13 forman parte integral de estos estados financieros

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

1. Bases de consolidación:

(a) Sociedades consolidadas:
La Sociedad presenta los estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 1981 con las siguientes subsidiarias:

| | % de participación |
|--|--------------------|
| Sociedad Promotora de Exportaciones Metalúrgica S.A. "SOPROMET" S.A. | 90,1 |
| Carbones Metalúrgicos "SOCAMET" S.A. | 7,7 |

(b) Interés minoritario:
Al efectuar la consolidación de sus estados financieros, la Sociedad ha dado reconocimiento a la participación que le corresponde al interés minoritario en el patrimonio y en los resultados de las sociedades que se consolidan.

El interés minoritario reconocido en los resultados de Carbones Metalúrgicos "SOCAMET" S.A., se ha determinado en forma proporcional al período en que SABIMET S.A. aumentó su participación del 20% al 77% (julio de 1981).

(c) Participación de las subsidiarias en los estados financieros consolidados:

Se presenta a continuación los porcentajes de incidencia de las subsidiarias en la consolidación respecto a:

| | SOCAMET S.A. | SOPROMET S.A. |
|----------|--------------|---------------|
| Activos | 3,4 | 0,8 |
| Pasivos | 2,5 | 1,0 |
| Ingresos | 1,1 | 1,4 |
| Gastos | 0,8 | 1,3 |

(d) Estado de cambios en la posición financiera:
Debido a que al 31 de diciembre de 1981 por instrucciones específicas de la Superintendencia de Valores y Seguros la sociedad consolidó por primera vez sus estados financieros con las subsidiarias, el estado de cambios en la posición financiera por el período terminado en dicha fecha no ha sido preparado.

2. Normas Contables Aplicadas:

- (a) Corrección monetaria:
Los estados financieros han sido ajustados mediante la aplicación de las normas de corrección monetaria de acuerdo con principios contables generalmente aceptados.
- (b) Cambios:
Los activos y pasivos en moneda extranjera han sido expresados al tipo de cambio vigente al 31 de diciembre de 1981 y que es de \$ 39 por cada US\$ dólar.
- (c) Existencias:
Las existencias de mercaderías para la venta se presentan valorizadas al costo de adquisición más revalorizaciones.
Las importaciones en tránsito se presentan valorizadas al costo incurrido a la fecha del balance.
Los saldos en existencias no exceden a su valor neto de realización.

(d) Activo fijo:
Los bienes del activo fijo se presentan al costo de adquisición más las revalorizaciones acumuladas al 31 de diciembre de 1981.

Las depreciaciones del activo fijo han sido calculadas de acuerdo con el sistema de depreciación lineal, en base a los años de vida útil remanente de los bienes.

El total de depreciaciones ascendentes a \$ 9.070.979 en 1981 ha sido registrado en los resultados del ejercicio.

En el activo fijo se incluyen viviendas para el uso de los trabajadores de la empresa cuyo monto neto de depreciación es de \$ 3.141.680 en 1981. Estas viviendas han sido adquiridas con fondos imputados al pago del impuesto habitacional bajo el régimen de la ley N° 16959.

De acuerdo con las disposiciones del DL N° 1519 estas viviendas podrán ser vendidas sólo a los trabajadores de la empresa, en cuyo caso la empresa perderá el dominio sobre los fondos de esta eventual venta.

(e) Indemnización por años de servicio:
De acuerdo con el contrato colectivo vigente suscrito con el personal, la Sociedad aporta un 2% y el personal un 1% sobre las remuneraciones mensuales para formar el sistema de indemnización por años de servicio. Los fondos se encuentran depositados en el Banco del Estado de Chile en cuentas individuales. La Sociedad abrió la cantidad de \$ 997.309 durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1981.

(f) Impuestos diferidos:
En la determinación de la obligación tributaria del ejercicio 1980, la sociedad aplicó el criterio de impuestos diferidos para reflejar en sus estados financieros la correcta asociación entre ingresos y gastos de cada ejercicio. Al 31 de diciembre de 1981, la Sociedad presenta base imponible negativa, motivo por el cual se ha revertido la provisión por impuesto diferido determinado en el ejercicio anterior por \$ 2.317.730 en valores históricos con abono a Ingresos fuera de la explotación.

(g) Documentos por cobrar:
Corresponde a los documentos por ventas al crédito, los que se presentan netos de intereses no devengados por \$ 3.670.765.

(h) Inversiones:
Las inversiones se presentan valorizadas al costo de adquisición más revalorizaciones.

3. Efectos de la Corrección Monetaria:

Como resultado de la aplicación de la corrección monetaria del capital propio, activos, pasivos y cuentas de resultados se ha originado un abono neto a los resultados del ejercicio de \$ 2.287.813 según el siguiente detalle:

| | (Cargos) abonos |
|--|------------------|
| Existencias | 9.518.593 |
| Fijo físico | 11.887.185 |
| Otros activos | 1.433.777 |
| Capital propio | (20.600.663) |
| Cuentas de resultado: | |
| Efecto neto | 48.921 |
| Utilidad por corrección monetaria | 2.287.813 |

4. Existencias:

El rubro existencias presenta la siguiente composición al 31 de diciembre de 1981:

| | \$ |
|---------------------------|--------------------|
| Mercaderías para la venta | 232.371.702 |
| Importaciones en tránsito | 24.544.739 |
| Mercaderías en tránsito | 9.996 |
| Total | 256.926.437 |

5. Gastos Pagados por Adelantado:

El saldo de \$ 12.670.574 al 31 de diciembre de 1981 se detalla como sigue:

| | \$ |
|---------------------------------|-------------------|
| Seguros contratados | 26.380 |
| Intereses anticipados | 6.782.390 |
| Garantías entregadas a terceros | 1.382.844 |
| Activos en leasing | 2.477.613 |
| Otros | 2.001.347 |
| Total | 12.670.574 |

SOCIEDAD ABASTECEDORA DE LA INDUSTRIA METALURGICA "SABIMET" S.A.

6. Deudas a Largo Plazo:

Al 31 de diciembre de 1981 la deuda a largo plazo, se detalla como sigue:

| Institución | Tasas de interés | Corto plazo | Largo plazo | Total |
|------------------------------|----------------------------|-------------|----------------|------------|
| Banco de Santiago | Libo + 7,16 | | 10.400.013 | 10.400.013 |
| Banco Osorno y la Unión | Libo + 5,75 Libo + 6,25 | | (i) 36.270.000 | 36.270.000 |
| Banco Sudameris | 11 | 2.412.603 | 21.713.432 | 24.126.035 |
| Banco de Talca | Libo + 6,75 | 4.680.000 | 7.020.000 | 11.700.000 |
| Banco de A. Edwards | Libo + 6 | | 5.850.000 | 5.850.000 |
| Superintendencia de Aduanas: | | | | |
| Deudor de Aduana | | | 1.784.498 | 1.784.498 |
| Diferidos | | | | |
| Banco Sudameris | 8,5 | 565.824 | 1.980.382 | 2.546.206 |
| | | 7.658.427 | 85.018.325 | 92.676.752 |

Los vencimientos de las deudas a largo plazo son los siguientes:

| Año | \$ |
|-------|------------|
| 1983 | 60.178.440 |
| 1984 | 5.318.427 |
| 1985 | 2.978.427 |
| 1986 | 2.695.515 |
| 1987 | 2.412.603 |
| 1988 | 4.197.100 |
| 1989 | 2.412.603 |
| 1990 | 2.412.603 |
| 1991 | 2.412.607 |
| Total | 85.018.325 |

(i) Este préstamo esta sujeto a renegociación de plazo, hasta 720 días, siempre que se de cumplimiento a los requisitos contemplados por la institución financiera.

Los intereses por pagar, devengados por estos préstamos alcanzan a \$ 7.324.471, y se presentan incluidos en el rubro provisiones y retenciones.

7. Cambios del Patrimonio:

A continuación se resumen los cambios en el patrimonio producidos durante el ejercicio:

| | Saldos actualizados al 1-01-81 | Distribución utilidad 1980 | Capitalización del ejercicio | Pérdida del ejercicio | Dividendos pagados | VPP de inversiones | Saldos al 31-12-81 |
|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Capital pagado | 11.110.000 | | 92.430.000 | | | | 103.540.000 |
| Reserva de revalorización | 108.306.595 | | (91.058.154) | | | | 17.248.441 |
| Mayor valor en inversiones | 181.497 | | | | | 5.352.370 | 5.533.867 |
| Utilidades retenidas: | | | | | | | |
| Reserva legal | 28.594.381 | 13.300.131 | | | | | 41.894.512 |
| Reserva para eventualidades | 25.699.034 | 10.783.889 | | | | | 36.482.923 |
| Fondo de accionistas | 1.484.052 | 11.862.279 | (1.371.846) | | (11.189.621) | | 784.864 |
| Utilidad (pérdida) del ejercicio | 35.946.299 | (35.946.299) | | (68.888.392) | | | (68.888.392) |
| | 211.321.858 | | | 68.888.392 | (11.189.621) | 5.232.370 | 136.596.215 |

Por resolución ordinaria N° 002044 del 15 de agosto de 1981 la Superintendencia de Valores y Seguros autorizó la emisión de 9.000.000 de acciones liberadas de pago cubierta con capitalización de reservas, quedando de este modo el capital autorizado y pagado en \$ 100.000.000 dividido en 10.000.000 de acciones de \$ 10 valor nominal cada una.

Según lo dispuesto en el artículo N° 10 de la Ley 18.046 se ha modificado el capital pagado producto de la distribución de la revalorización del capital propio, quedando este en \$ 103.540.000 dividido en 10.000.000 de acciones con valor nominal de \$ 10,354 cada una.

8. Hipotecas y Garantías:

El siguiente detalle muestra las hipotecas y garantías que la Sociedad tenía al 31 de diciembre de 1981:

| | |
|---|-------------|
| Hipoteca bien raíz ubicado en calle Santa Rosa N° 2305 otorgada a proveedores | 4.275.371 |
| Garantías otorgadas | 80.947.597 |
| Garantías recibidas | 37.626.637 |
| Otros | 546.059 |
| | 123.395.664 |

Adicionalmente la Sociedad ha otorgado prenda industrial a favor de C.A.P. por mercaderías en consignación cuyo valor al 31 de diciembre de 1981 asciende a \$ 64.782.600.

9. Hechos Subsecuentes:

Con fecha 28 de enero de 1982, se materializó la compra de 5.130.900 acciones de la Sociedad representativas del 51,31% del capital accionario por parte de Compañía de Productos de Aceros Compac S.A. en \$ 8 cada acción. La participación de Compañía de Productos de Acero Compac S.A. a esa fecha representa el 61,3%.

Producto de la transacción mencionada en párrafo anterior, la Administración de la Sociedad ha propiciado y materializado los siguientes hechos de carácter financiero-contable:

(a) Renegociación de pasivos de corto plazo:

Al 31 de diciembre de 1981 la Sociedad registra deudas con Compañía de Acero del Pacifico S.A. y Acero Comercial S.A. ascendentes a US\$ 3.581.059 (\$ 139.661.301) que se presentan en cuentas y documentos por pagar del pasivo circulante. El 25 de enero de 1982 fueron renegociados mediante documentación con pagarés sin vencimiento en 1982.

La liquidez de SABIMET S.A. al 31 de diciembre de 1981 es de 1,17 sin considerar lo expuesto anteriormente.

Si se considera la negociación antes mencionada el índice sería de 1,50.

(b) Castigos y provisiones por deudas incobrables:

La Sociedad ha efectuado una provisión por deudas incobrables por \$ 24.366.064 y castigos por \$ 12.242.912 cuyo cargo neto a los resultados del ejercicio 1981 ascendió a \$ 31.031.416.

10. Activos Fijos en Leasing:

La Sociedad ha contraído compromisos de leasing por \$ 3.112.807 por bienes para activo fijo. Las cuotas de arrendamiento se han cargado en los resultados de los ejercicios.

Las cuotas por vencer en el corto plazo se presentan incluidas en los rubros de gastos pagados por adelantado y documentos por pagar respectivamente por \$ 2.477.613 y en otros activos y en el pasivo de largo plazo \$ 635.193.

11. Traspasos de acciones:

| | |
|-----------------|------------------|
| Compras: | |
| Patricio Lioi | 88.900 acciones |
| Ventas: | |
| Nelson Bravo | 420.000 acciones |

12. Transacciones entre partes relacionadas:

La Sociedad durante el ejercicio 1981 no ha efectuado transacciones con entidades relacionadas.

13. Remuneraciones del Directorio:

Se detallan las remuneraciones del directorio en el ejercicio 1981:

| | |
|---|-----------|
| Remuneraciones a directores empleados | 1.077.648 |
| Participaciones por acuerdo de directorio | 1.529.056 |
| | 2.606.704 |

Manuel Vergara Salinas
Contador
Reg. 14857

Armando Valenzuela Valdivia
Gerente General



Langton Clarke

Coopers & Lybrand

INFORME DE LOS AUDITORES

Señores Presidente y Directores de
Sociedad Abastecedora de la Industria
Metalúrgica Sabimet S.A.:

1. Hemos examinado el balance general consolidado de Sociedad Abastecedora de la Industria Metalúrgica Sabimet S.A. y sus subsidiarias al 31 de diciembre de 1981 y el correspondiente estado consolidado de resultados por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyó pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.

2. Los estados financieros al 31 de diciembre de 1981 de las Sociedades subsidiarias consolidadas, Sociedad Promotora de Exportaciones Metalúrgicas S.A. "SOPROMET S.A." y Carbones Metalúrgicos SOCAMET S.A. no han sido examinados por auditores independientes, en consecuencia las cantidades incluidas para las subsidiarias mencionadas, están basadas exclusivamente en la información contable proporcionada por ambas sociedades.

3. En nuestra opinión, sujeto a lo expresado en el párrafo precedente, dichos estados financieros consolidados presentan equitativamente la situación financiera de Sociedad Abastecedora de la Industria Metalúrgica Sabimet S.A. y sus subsidiarias al 31 de diciembre de 1981 y los resultados de sus operaciones, por el ejercicio de doce meses terminado en esa fecha de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas específicas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros que se aplicaron sobre bases uniformes.

LANGTON CLARKE
COOPERS & LYBRAND

Manoel Arceaga Ll.

Santiago, 13 de marzo de 1982

Danza en Argentina: sílfides y cazadores, milongas y campeones en el arte joven

El arte del ballet hunde sus orígenes en el siglo XV italiano, y desde entonces fue trazando su historia y puliendo su lenguaje...



COMENTARIO de Yolanda Montecinos

entre muchos otros, pasaron la danza chilena por toda América ganando merecidas distinciones. Nunca se ha vuelto a conocer semejante evolución y calidad.

"La Cenicienta", "Lago de los Cisnes", "Giselle", más toda la gama de los "pas de deux" fáciles de acumular para probar —en otras latitudes— el dominio técnico de magníficas primeras bailarinas. Creadores nacionales, por ahora, ninguno.

DANZA ABIERTA Y CINCO OBRAS

Argentina tiene varios conjuntos que cultivan el lado tradicional, clásico del ballet. El grupo del Teatro Colón lo hace, en forma tradicional, cuando finaliza el ciclo de conciertos y de ópera.

Tuvimos oportunidad de ver en una función dominical, después de dos días de tormenta, una función del ciclo llamado danza abierta con cuatro obras a cargo de diversos grupos de danza experimental.

Circo" con Pinti, una vez por semana, se reúne a las nuevas voces líricas porteñas en funciones de ópera y los domingos este ciclo de danza que tiene su público entre gente joven y entusiastas balletomanos.

Etel Bendersky es una importante figura de la danza actual. De gran estatura, con su cabellera larga al viento, sus pies descalzos y su túnica flotante, nos evoca el fuego sagrado de las vitales creadoras americanas...



La danza vive en Argentina un proceso importante de buen aprovechamiento de lo propio, para tener algo que decir en el concierto mundial de este arte, además de entregar buenas ejecuciones de los clásicos.

Johannes Brahms. Lo dos últimos nombres hablan claro del estilo y espíritu de esta coreografía que nos pareciera el mayor acierto de la velada.

GRUPO DE DANZA CONTEMPORANEA

El Teatro Municipal General San Martín es un centro real de todas las artes. En una de sus salas, volvimos a encontrarnos con el joven y ahora sólido grupo de Danza, con sus 17 bailarines y sus últimas creaciones.

tórico a las influencias de "rag", de Broadway y otros temas musicales en América Latina y se puso fin al espectáculo con "Movimientos", quizás la más audaz y polémica. Se usa la "Suite de Chopin para 'Las Sílfides'" de Michel Fokine y las bailarinas —sin puntas— de alguna forma evocan a estas criaturas aladas de comienzo de siglo.

clasificados AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

UNDECIMO Juzgado Civil Santiago, expediente 453-82, sobre proposición de Convenio preventivo de "Anti-voto S.A.C." por resolución 10 mayo presente año, y de conformidad Art. 147 Ley de Quiebras, se ordena publicar la siguiente nómina de acreedores con derecho a votar en Junta del 20 de mayo, 16 hrs. 1) Banco Sudamericano; 2) Financiera Mediterránea; 3) The First Wisconsin National Bank of Milwaukee; 4) Fiat Chile S.A.; 5) Vias Chile S.A.; 6) Tonnet Trading; 7) Land Rover; 8) S.A.; 9) S.A.; 10) S.A.; 11) S.A.; 12) S.A.; 13) S.A.; 14) S.A.; 15) S.A.; 16) S.A.; 17) S.A.; 18) S.A.; 19) S.A.; 20) S.A.; 21) S.A.; 22) S.A.; 23) S.A.; 24) S.A.; 25) S.A.; 26) S.A.; 27) S.A.; 28) S.A.; 29) S.A.; 30) S.A.; 31) S.A.; 32) S.A.; 33) S.A.; 34) S.A.; 35) S.A.; 36) S.A.; 37) S.A.; 38) S.A.; 39) S.A.; 40) S.A.; 41) S.A.; 42) S.A.; 43) S.A.; 44) S.A.; 45) S.A.; 46) S.A.; 47) S.A.; 48) S.A.; 49) S.A.; 50) S.A.; 51) S.A.; 52) S.A.; 53) S.A.; 54) S.A.; 55) S.A.; 56) S.A.; 57) S.A.; 58) S.A.; 59) S.A.; 60) S.A.; 61) S.A.; 62) S.A.; 63) S.A.; 64) S.A.; 65) S.A.; 66) S.A.; 67) S.A.; 68) S.A.; 69) S.A.; 70) S.A.; 71) S.A.; 72) S.A.; 73) S.A.; 74) S.A.; 75) S.A.; 76) S.A.; 77) S.A.; 78) S.A.; 79) S.A.; 80) S.A.; 81) S.A.; 82) S.A.; 83) S.A.; 84) S.A.; 85) S.A.; 86) S.A.; 87) S.A.; 88) S.A.; 89) S.A.; 90) S.A.; 91) S.A.; 92) S.A.; 93) S.A.; 94) S.A.; 95) S.A.; 96) S.A.; 97) S.A.; 98) S.A.; 99) S.A.; 100) S.A.; 101) S.A.; 102) S.A.; 103) S.A.; 104) S.A.; 105) S.A.; 106) S.A.; 107) S.A.; 108) S.A.; 109) S.A.; 110) S.A.; 111) S.A.; 112) S.A.; 113) S.A.; 114) S.A.; 115) S.A.; 116) S.A.; 117) S.A.; 118) S.A.; 119) S.A.; 120) S.A.; 121) S.A.; 122) S.A.; 123) S.A.; 124) S.A.; 125) S.A.; 126) S.A.; 127) S.A.; 128) S.A.; 129) S.A.; 130) S.A.; 131) S.A.; 132) S.A.; 133) S.A.; 134) S.A.; 135) S.A.; 136) S.A.; 137) S.A.; 138) S.A.; 139) S.A.; 140) S.A.; 141) S.A.; 142) S.A.; 143) S.A.; 144) S.A.; 145) S.A.; 146) S.A.; 147) S.A.; 148) S.A.; 149) S.A.; 150) S.A.; 151) S.A.; 152) S.A.; 153) S.A.; 154) S.A.; 155) S.A.; 156) S.A.; 157) S.A.; 158) S.A.; 159) S.A.; 160) S.A.; 161) S.A.; 162) S.A.; 163) S.A.; 164) S.A.; 165) S.A.; 166) S.A.; 167) S.A.; 168) S.A.; 169) S.A.; 170) S.A.; 171) S.A.; 172) S.A.; 173) S.A.; 174) S.A.; 175) S.A.; 176) S.A.; 177) S.A.; 178) S.A.; 179) S.A.; 180) S.A.; 181) S.A.; 182) S.A.; 183) S.A.; 184) S.A.; 185) S.A.; 186) S.A.; 187) S.A.; 188) S.A.; 189) S.A.; 190) S.A.; 191) S.A.; 192) S.A.; 193) S.A.; 194) S.A.; 195) S.A.; 196) S.A.; 197) S.A.; 198) S.A.; 199) S.A.; 200) S.A.; 201) S.A.; 202) S.A.; 203) S.A.; 204) S.A.; 205) S.A.; 206) S.A.; 207) S.A.; 208) S.A.; 209) S.A.; 210) S.A.; 211) S.A.; 212) S.A.; 213) S.A.; 214) S.A.; 215) S.A.; 216) S.A.; 217) S.A.; 218) S.A.; 219) S.A.; 220) S.A.; 221) S.A.; 222) S.A.; 223) S.A.; 224) S.A.; 225) S.A.; 226) S.A.; 227) S.A.; 228) S.A.; 229) S.A.; 230) S.A.; 231) S.A.; 232) S.A.; 233) S.A.; 234) S.A.; 235) S.A.; 236) S.A.; 237) S.A.; 238) S.A.; 239) S.A.; 240) S.A.; 241) S.A.; 242) S.A.; 243) S.A.; 244) S.A.; 245) S.A.; 246) S.A.; 247) S.A.; 248) S.A.; 249) S.A.; 250) S.A.; 251) S.A.; 252) S.A.; 253) S.A.; 254) S.A.; 255) S.A.; 256) S.A.; 257) S.A.; 258) S.A.; 259) S.A.; 260) S.A.; 261) S.A.; 262) S.A.; 263) S.A.; 264) S.A.; 265) S.A.; 266) S.A.; 267) S.A.; 268) S.A.; 269) S.A.; 270) S.A.; 271) S.A.; 272) S.A.; 273) S.A.; 274) S.A.; 275) S.A.; 276) S.A.; 277) S.A.; 278) S.A.; 279) S.A.; 280) S.A.; 281) S.A.; 282) S.A.; 283) S.A.; 284) S.A.; 285) S.A.; 286) S.A.; 287) S.A.; 288) S.A.; 289) S.A.; 290) S.A.; 291) S.A.; 292) S.A.; 293) S.A.; 294) S.A.; 295) S.A.; 296) S.A.; 297) S.A.; 298) S.A.; 299) S.A.; 300) S.A.; 301) S.A.; 302) S.A.; 303) S.A.; 304) S.A.; 305) S.A.; 306) S.A.; 307) S.A.; 308) S.A.; 309) S.A.; 310) S.A.; 311) S.A.; 312) S.A.; 313) S.A.; 314) S.A.; 315) S.A.; 316) S.A.; 317) S.A.; 318) S.A.; 319) S.A.; 320) S.A.; 321) S.A.; 322) S.A.; 323) S.A.; 324) S.A.; 325) S.A.; 326) S.A.; 327) S.A.; 328) S.A.; 329) S.A.; 330) S.A.; 331) S.A.; 332) S.A.; 333) S.A.; 334) S.A.; 335) S.A.; 336) S.A.; 337) S.A.; 338) S.A.; 339) S.A.; 340) S.A.; 341) S.A.; 342) S.A.; 343) S.A.; 344) S.A.; 345) S.A.; 346) S.A.; 347) S.A.; 348) S.A.; 349) S.A.; 350) S.A.; 351) S.A.; 352) S.A.; 353) S.A.; 354) S.A.; 355) S.A.; 356) S.A.; 357) S.A.; 358) S.A.; 359) S.A.; 360) S.A.; 361) S.A.; 362) S.A.; 363) S.A.; 364) S.A.; 365) S.A.; 366) S.A.; 367) S.A.; 368) S.A.; 369) S.A.; 370) S.A.; 371) S.A.; 372) S.A.; 373) S.A.; 374) S.A.; 375) S.A.; 376) S.A.; 377) S.A.; 378) S.A.; 379) S.A.; 380) S.A.; 381) S.A.; 382) S.A.; 383) S.A.; 384) S.A.; 385) S.A.; 386) S.A.; 387) S.A.; 388) S.A.; 389) S.A.; 390) S.A.; 391) S.A.; 392) S.A.; 393) S.A.; 394) S.A.; 395) S.A.; 396) S.A.; 397) S.A.; 398) S.A.; 399) S.A.; 400) S.A.; 401) S.A.; 402) S.A.; 403) S.A.; 404) S.A.; 405) S.A.; 406) S.A.; 407) S.A.; 408) S.A.; 409) S.A.; 410) S.A.; 411) S.A.; 412) S.A.; 413) S.A.; 414) S.A.; 415) S.A.; 416) S.A.; 417) S.A.; 418) S.A.; 419) S.A.; 420) S.A.; 421) S.A.; 422) S.A.; 423) S.A.; 424) S.A.; 425) S.A.; 426) S.A.; 427) S.A.; 428) S.A.; 429) S.A.; 430) S.A.; 431) S.A.; 432) S.A.; 433) S.A.; 434) S.A.; 435) S.A.; 436) S.A.; 437) S.A.; 438) S.A.; 439) S.A.; 440) S.A.; 441) S.A.; 442) S.A.; 443) S.A.; 444) S.A.; 445) S.A.; 446) S.A.; 447) S.A.; 448) S.A.; 449) S.A.; 450) S.A.; 451) S.A.; 452) S.A.; 453) S.A.; 454) S.A.; 455) S.A.; 456) S.A.; 457) S.A.; 458) S.A.; 459) S.A.; 460) S.A.; 461) S.A.; 462) S.A.; 463) S.A.; 464) S.A.; 465) S.A.; 466) S.A.; 467) S.A.; 468) S.A.; 469) S.A.; 470) S.A.; 471) S.A.; 472) S.A.; 473) S.A.; 474) S.A.; 475) S.A.; 476) S.A.; 477) S.A.; 478) S.A.; 479) S.A.; 480) S.A.; 481) S.A.; 482) S.A.; 483) S.A.; 484) S.A.; 485) S.A.; 486) S.A.; 487) S.A.; 488) S.A.; 489) S.A.; 490) S.A.; 491) S.A.; 492) S.A.; 493) S.A.; 494) S.A.; 495) S.A.; 496) S.A.; 497) S.A.; 498) S.A.; 499) S.A.; 500) S.A.; 501) S.A.; 502) S.A.; 503) S.A.; 504) S.A.; 505) S.A.; 506) S.A.; 507) S.A.; 508) S.A.; 509) S.A.; 510) S.A.; 511) S.A.; 512) S.A.; 513) S.A.; 514) S.A.; 515) S.A.; 516) S.A.; 517) S.A.; 518) S.A.; 519) S.A.; 520) S.A.; 521) S.A.; 522) S.A.; 523) S.A.; 524) S.A.; 525) S.A.; 526) S.A.; 527) S.A.; 528) S.A.; 529) S.A.; 530) S.A.; 531) S.A.; 532) S.A.; 533) S.A.; 534) S.A.; 535) S.A.; 536) S.A.; 537) S.A.; 538) S.A.; 539) S.A.; 540) S.A.; 541) S.A.; 542) S.A.; 543) S.A.; 544) S.A.; 545) S.A.; 546) S.A.; 547) S.A.; 548) S.A.; 549) S.A.; 550) S.A.; 551) S.A.; 552) S.A.; 553) S.A.; 554) S.A.; 555) S.A.; 556) S.A.; 557) S.A.; 558) S.A.; 559) S.A.; 560) S.A.; 561) S.A.; 562) S.A.; 563) S.A.; 564) S.A.; 565) S.A.; 566) S.A.; 567) S.A.; 568) S.A.; 569) S.A.; 570) S.A.; 571) S.A.; 572) S.A.; 573) S.A.; 574) S.A.; 575) S.A.; 576) S.A.; 577) S.A.; 578) S.A.; 579) S.A.; 580) S.A.; 581) S.A.; 582) S.A.; 583) S.A.; 584) S.A.; 585) S.A.; 586) S.A.; 587) S.A.; 588) S.A.; 589) S.A.; 590) S.A.; 591) S.A.; 592) S.A.; 593) S.A.; 594) S.A.; 595) S.A.; 596) S.A.; 597) S.A.; 598) S.A.; 599) S.A.; 600) S.A.; 601) S.A.; 602) S.A.; 603) S.A.; 604) S.A.; 605) S.A.; 606) S.A.; 607) S.A.; 608) S.A.; 609) S.A.; 610) S.A.; 611) S.A.; 612) S.A.; 613) S.A.; 614) S.A.; 615) S.A.; 616) S.A.; 617) S.A.; 618) S.A.; 619) S.A.; 620) S.A.; 621) S.A.; 622) S.A.; 623) S.A.; 624) S.A.; 625) S.A.; 626) S.A.; 627) S.A.; 628) S.A.; 629) S.A.; 630) S.A.; 631) S.A.; 632) S.A.; 633) S.A.; 634) S.A.; 635) S.A.; 636) S.A.; 637) S.A.; 638) S.A.; 639) S.A.; 640) S.A.; 641) S.A.; 642) S.A.; 643) S.A.; 644) S.A.; 645) S.A.; 646) S.A.; 647) S.A.; 648) S.A.; 649) S.A.; 650) S.A.; 651) S.A.; 652) S.A.; 653) S.A.; 654) S.A.; 655) S.A.; 656) S.A.; 657) S.A.; 658) S.A.; 659) S.A.; 660) S.A.; 661) S.A.; 662) S.A.; 663) S.A.; 664) S.A.; 665) S.A.; 666) S.A.; 667) S.A.; 668) S.A.; 669) S.A.; 670) S.A.; 671) S.A.; 672) S.A.; 673) S.A.; 674) S.A.; 675) S.A.; 676) S.A.; 677) S.A.; 678) S.A.; 679) S.A.; 680) S.A.; 681) S.A.; 682) S.A.; 683) S.A.; 684) S.A.; 685) S.A.; 686) S.A.; 687) S.A.; 688) S.A.; 689) S.A.; 690) S.A.; 691) S.A.; 692) S.A.; 693) S.A.; 694) S.A.; 695) S.A.; 696) S.A.; 697) S.A.; 698) S.A.; 699) S.A.; 700) S.A.; 701) S.A.; 702) S.A.; 703) S.A.; 704) S.A.; 705) S.A.; 706) S.A.; 707) S.A.; 708) S.A.; 709) S.A.; 710) S.A.; 711) S.A.; 712) S.A.; 713) S.A.; 714) S.A.; 715) S.A.; 716) S.A.; 717) S.A.; 718) S.A.; 719) S.A.; 720) S.A.; 721) S.A.; 722) S.A.; 723) S.A.; 724) S.A.; 725) S.A.; 726) S.A.; 727) S.A.; 728) S.A.; 729) S.A.; 730) S.A.; 731) S.A.; 732) S.A.; 733) S.A.; 734) S.A.; 735) S.A.; 736) S.A.; 737) S.A.; 738) S.A.; 739) S.A.; 740) S.A.; 741) S.A.; 742) S.A.; 743) S.A.; 744) S.A.; 745) S.A.; 746) S.A.; 747) S.A.; 748) S.A.; 749) S.A.; 750) S.A.; 751) S.A.; 752) S.A.; 753) S.A.; 754) S.A.; 755) S.A.; 756) S.A.; 757) S.A.; 758) S.A.; 759) S.A.; 760) S.A.; 761) S.A.; 762) S.A.; 763) S.A.; 764) S.A.; 765) S.A.; 766) S.A.; 767) S.A.; 768) S.A.; 769) S.A.; 770) S.A.; 771) S.A.; 772) S.A.; 773) S.A.; 774) S.A.; 775) S.A.; 776) S.A.; 777) S.A.; 778) S.A.; 779) S.A.; 780) S.A.; 781) S.A.; 782) S.A.; 783) S.A.; 784) S.A.; 785) S.A.; 786) S.A.; 787) S.A.; 788) S.A.; 789) S.A.; 790) S.A.; 791) S.A.; 792) S.A.; 793) S.A.; 794) S.A.; 795) S.A.; 796) S.A.; 797) S.A.; 798) S.A.; 799) S.A.; 800) S.A.; 801) S.A.; 802) S.A.; 803) S.A.; 804) S.A.; 805) S.A.; 806) S.A.; 807) S.A.; 808) S.A.; 809) S.A.; 810) S.A.; 811) S.A.; 812) S.A.; 813) S.A.; 814) S.A.; 815) S.A.; 816) S.A.; 817) S.A.; 818) S.A.; 819) S.A.; 820) S.A.; 821) S.A.; 822) S.A.; 823) S.A.; 824) S.A.; 825) S.A.; 826) S.A.; 827) S.A.; 828) S.A.; 829) S.A.; 830) S.A.; 831) S.A.; 832) S.A.; 833) S.A.; 834) S.A.; 835) S.A.; 836) S.A.; 837) S.A.; 838) S.A.; 839) S.A.; 840) S.A.; 841) S.A.; 842) S.A.; 843) S.A.; 844) S.A.; 845) S.A.; 846) S.A.; 847) S.A.; 848) S.A.; 849) S.A.; 850) S.A.; 851) S.A.; 852) S.A.; 853) S.A.; 854) S.A.; 855) S.A.; 856) S.A.; 857) S.A.; 858) S.A.; 859) S.A.; 860) S.A.; 861) S.A.; 862) S.A.; 863) S.A.; 864) S.A.; 865) S.A.; 866) S.A.; 867) S.A.; 868) S.A.; 869) S.A.; 870) S.A.; 871) S.A.; 872) S.A.; 873) S.A.; 874) S.A.; 875) S.A.; 876) S.A.; 877) S.A.; 878) S.A.; 879) S.A.; 880) S.A.; 881) S.A.; 882) S.A.; 883) S.A.; 884) S.A.; 885) S.A.; 886) S.A.; 887) S.A.; 888) S.A.; 889) S.A.; 890) S.A.; 891) S.A.; 892) S.A.; 893) S.A.; 894) S.A.; 895) S.A.; 896) S.A.; 897) S.A.; 898) S.A.; 899) S.A.; 900) S.A.; 901) S.A.; 902) S.A.; 903) S.A.; 904) S.A.; 905) S.A.; 906) S.A.; 907) S.A.; 908) S.A.; 909) S.A.; 910) S.A.; 911) S.A.; 912) S.A.; 913) S.A.; 914) S.A.; 915) S.A.; 916) S.A.; 917) S.A.; 918) S.A.; 919) S.A.; 920) S.A.; 921) S.A.; 922) S.A.; 923) S.A.; 924) S.A.; 925) S.A.; 926) S.A.; 927) S.A.; 928) S.A.; 929) S.A.; 930) S.A.; 931) S.A.; 932) S.A.; 933) S.A.; 934) S.A.; 935) S.A.; 936) S.A.; 937) S.A.; 938) S.A.; 939) S.A.; 940) S.A.; 941) S.A.; 942) S.A.; 943) S.A.; 944) S.A.; 945) S.A.; 946) S.A.; 947) S.A.; 948) S.A.; 949) S.A.; 950) S.A.; 951) S.A.; 952) S.A.; 953) S.A.; 954) S.A.; 955) S.A.; 956) S.A.; 957) S.A.; 958) S.A.; 959) S.A.; 960) S.A.; 961) S.A.; 962) S.A.; 963) S.A.; 964) S.A.; 965) S.A.; 966) S.A.; 967) S.A.; 968) S.A.; 969) S.A.; 970) S.A.; 971) S.A.; 972) S.A.; 973) S.A.; 974) S.A.; 975) S.A.; 976) S.A.; 977) S.A.; 978) S.A.; 979) S.A.; 980) S.A.; 981) S.A.; 982) S.A.; 983) S.A.; 984) S.A.; 985) S.A.; 986) S.A.; 987) S.A.; 988) S.A.; 989) S.A.; 990) S.A.; 991) S.A.; 992) S.A.; 993) S.A.; 994) S.A.; 995) S.A.; 996) S.A.; 997) S.A.; 998) S.A.; 999) S.A.; 1000) S.A.; 1001) S.A.; 1002) S.A.; 1003) S.A.; 1004) S.A.; 1005) S.A.; 1006) S.A.; 1007) S.A.; 1008) S.A.; 1009) S.A.; 1010) S.A.; 1011) S.A.; 1012) S.A.; 1013) S.A.; 1014) S.A.; 1015) S.A.; 1016) S.A.; 1017) S.A.; 1018) S.A.; 1019) S.A.; 1020) S.A.; 1021) S.A.; 1022) S.A.; 1023) S.A.; 1024) S.A.; 1025) S.A.; 1026) S.A.; 1027) S.A.; 1028) S.A.; 1029) S.A.; 1030) S.A.; 1031) S.A.; 1032) S.A.; 1033) S.A.; 1034) S.A.; 1035) S.A.; 1036) S.A.; 1037) S.A.; 1038) S.A.; 1039) S.A.; 1040) S.A.; 1041) S.A.; 1042) S.A.; 1043) S.A.; 1044) S.A.; 1045) S.A.; 1046) S.A.; 1047) S.A.; 1048) S.A.; 1049) S.A.; 1050) S.A.; 1051) S.A.; 1052) S.A.; 1053) S.A.; 1054) S.A.; 1055) S.A.; 1056) S.A.; 1057) S.A.; 1058) S.A.; 1059) S.A.; 1060) S.A.; 1061) S.A.; 1062) S.A.; 1063) S.A.; 1064) S.A.; 1065) S.A.; 1066) S.A.; 1067) S.A.; 1068) S.A.; 1069) S.A.; 1070) S.A.; 1071) S.A.; 1072) S.A.; 1073) S.A.; 1074) S.A.; 1075) S.A.; 1076) S.A.; 1077) S.A.; 1078) S.A.; 1079) S.A.; 1080) S.A.; 1081) S.A.; 1082) S.A.; 1083) S.A.; 1084) S.A.; 1085) S.A.; 1086) S.A.; 1087) S.A.; 1088) S.A.; 1089) S.A.; 1090) S.A.; 1091) S.A.; 1092) S.A.; 1093) S.A.; 1094) S.A.; 1095) S.A.; 1096) S.A.; 1097) S.A.; 1098) S.A.; 1099) S.A.; 1100) S.A.; 1101) S.A.; 1102) S.A.; 1103) S.A.; 1104) S.A.; 1105) S.A.; 1106) S.A.; 1107) S.A.; 1108) S.A.; 1109) S.A.; 1110) S.A.; 1111) S.A.; 1112) S.A.; 1113) S.A.; 1114) S.A.; 1115) S.A.; 1116) S.A.; 1117) S.A.; 1118) S.A.; 1119) S.A.; 1120) S.A.; 1121) S.A.; 1122) S.A.; 1123) S.A.; 1124) S.A.; 1125) S.A.; 1126) S.A.; 1127) S.A.; 1128) S.A.; 1129) S.A.; 1130) S.A.; 1131) S.A.; 1132) S.A.; 1133) S.A.; 1134) S.A.; 1135) S.A.; 1136) S.A.; 1137) S.A.; 1138) S.A.; 1139) S.A.; 1140) S.A.; 1141) S.A.; 1142) S.A.; 1143) S.A.; 1144) S.A.; 1145) S.A.; 1146) S.A.; 1147) S.A.; 1148) S.A.; 1149) S.A.; 1150) S.A.; 1151) S.A.; 1152) S.A.; 1153) S.A.; 1154) S.A.; 1155) S.A.; 1156) S.A.; 1157) S.A.; 1158) S.A.; 1159) S.A.; 1160) S.A.; 1161) S.A.; 1162) S.A.; 1163) S.A.; 1164) S.A.; 1165) S.A.; 1166) S.A.; 1167) S.A.; 1168) S.A.; 1169) S.A.; 1170) S.A.; 1171) S.A.; 1172) S.A.; 1173) S.A.; 1174) S.A.; 1175) S.A.; 1176) S.A.; 1177) S.A.; 1178) S.A.; 1179) S.A.; 1180) S.A.; 1181) S.A.; 1182) S.A.; 1183) S.A.; 1184) S.A.; 1185) S.A.; 1186) S.A.; 1187) S.A.; 1188) S.A.; 1189) S.A.; 1190) S.A.; 1191) S.A.; 1192) S.A.; 1193) S.A.; 1194) S.A.; 1195) S.A.; 1196) S.A.; 1197) S.A.; 1198) S.A.; 1199) S.A.; 1200) S.A.; 1201) S.A.; 1202) S.A.; 1203) S.A.; 1204) S.A.; 1205) S.A.; 1206) S.A.; 1207) S.A.; 1208) S.A.; 1209) S.A.; 1210) S.A.; 1211) S.A.; 1212) S.A.; 1213) S.A.; 1214) S.A.; 1215) S.A.; 1216) S.A.; 1217) S.A.; 1218) S.A.; 1219) S.A.; 1220) S.A.; 1221) S.A.; 1222) S.A.; 1223) S.A.; 1224) S.A.; 1225) S.A.; 1226) S.A.; 1227) S.A.; 1228) S.A.; 1229) S.A.; 1230) S.A.; 1231) S.A.; 1232) S.A.; 1233) S.A.; 1234) S.A.; 1235) S.A.; 1236) S.A.; 1237) S.A.; 1238) S.A.; 1239) S.A.; 1240) S.A.; 1241) S.A.; 1242) S.A.; 1243) S.A.; 1244) S.A.; 1245) S.A.; 1246) S.A.; 1247) S.A.; 1248) S.A.; 1249) S.A.; 1250) S.A.; 1251) S.A.; 1252) S.A.; 1253) S.A.; 1254) S.A.; 1255) S.A.; 1256) S.A.; 1257) S.A.; 1258) S.A.; 1259) S.A.; 1260) S.A.; 1261) S.A.; 1262) S.A.; 1263) S.A.; 1264) S.A.; 1265) S.A.; 1266) S.A.; 1267) S.A.; 1268) S.A.; 1269) S.A.; 1270) S.A.; 1271) S.A.; 1272) S.A.; 1273) S.A.; 1274) S.A.; 1275) S.A.; 1276) S.A.; 1277) S.A.; 1278) S.A.; 1279) S.A.; 1280) S.A.; 1281) S.A.; 1282) S.A.; 1283) S.A.; 1284) S.A.; 1285) S.A.; 1286) S.A.; 1287) S.A.; 1288) S.A.; 1289) S.A.; 1290) S.A.; 1291) S.A.; 1292) S.A.; 1293) S.A.; 1294) S.A.; 1295) S.A.; 1296) S.A.; 1297) S.A.; 1298) S.A.; 1299) S.A.; 1300) S.A.; 1301) S.A.; 1302) S.A.; 1303) S.A.; 1304) S.A.; 1305) S.A.; 1306) S.A.; 1307) S.A.; 1308) S.A.; 1309) S.A.; 1310) S.A.; 1311) S.A.; 1312) S.A.; 1313) S.A.; 1314) S.A.; 1315) S.A.; 1316) S.A.; 1317) S.A.; 1318) S.A.; 1319) S.A.; 1320) S.A.; 1321) S.A.; 1322) S.A.; 1323) S.A.; 1324) S.A.; 1325) S.A.; 1326) S.A.; 1327) S.A.; 1328) S.A.; 1329) S.A.; 1330) S.A.; 1331) S.A.; 1332)

Impiden las actuaciones de Julio Iglesias en Brasil

El artista hispano deberá actuar en septiembre, pero los intérpretes locales afirman que cobrar dos millones de dólares es un precio muy alto para un país en creciente inflación

Los admiradores del ídolo reaccionan atochando las líneas telefónicas de los diarios y televisión, además de colocar carteles de apoyo en el estadio de Flamengo

Controvertidas reacciones provocan próximas actuaciones de Julio Iglesias en Brasil. Por una parte los artistas de ese país afirman que es ilicito que un cantante extranjero cobre dos millones de dólares por cinco recitales, sobre todo cuando la nación vive una estrechez económica, producto de una continua inflación. Sin embargo, los miles de admiradores del ídolo hispano, afirman lo contrario. Brasil puede pagar esa cantidad de dinero y mucho más, cuando la figura internacional realmente lo vale. Así lo señaló a LA NACION Marcio Do Santos, periodista de la Red O'Globo de televisión, una de las más importantes del país carioca.

Afirma el profesional, que cuando los cantantes Fagner, Simone, Neil Matogrosso y Amelinha levantaron su voz encabezando a grupos de artistas que protestaban por las actuaciones de Iglesias en septiembre próximo, una multitud de admiradores atocharon las líneas telefónicas de todos los medios de comunicación de Río de Janeiro, señalando que Brasil debe abrirse al ambiente artístico internacional "dentro de las declaraciones más fuertes, se señalaban que si no querían que el cantante español gustara a los 120 millones de brasileños,

no debieron permitir que sus discos ingresaran a Brasil y que ocuparan los primeros lugares de los rankings radiales", informó Marcio Do Santos.

Agregó el periodista de la Red O'Globo, que Roberto Carlos, el cantante de mayor relevancia en la nación carioca, ha guardado silencio frente a toda la polémica. "Cuando se le ha intentado preguntar al respecto, elude el tema o sencillamente pide otra pregunta. Tal actitud se ha prestado para nuevas polémicas, ya que los restantes artistas afirman que está obligado a callar porque pertenece a la misma casa disquera que Iglesias, o sencillamente, porque éste le ayudará en España cuando intente colocar sus discos allá", señala el informante.

NO HAY SEGURIDAD EN EL PRECIO

Aunque la polémica es fuerte en estos momentos en Río de Janeiro, el empresario brasileño que lo contrató, Roberto Medina, se niega a entregar la cifra exacta que cuestan los cinco recitales de Julio Iglesias. En entrevistas emitidas por la Red O'Globo afirmó que si los cantantes cariocas saben que el ídolo español cobra dos millones de dólares por cinco recitales, de-

ber ser porque están informados, pero su fuente no ha sido él, sino algunos de sus allegados.

"Julio Iglesias es un cantante caro, pero lo que cobra es respaldado por un éxito internacional y por una gran cantidad de discos de oro y platino que ha recibido como premios. A mí me habría dado igual contratarlo por uno, dos o tres millones de dólares con tal de tenerlo en Brasil. Cuatro años me costó traerlo y no me iba a detener por unos cuantos dólares más o menos, porque voy a recuperar igual la inversión. Incluso, ya he recibido bastantes solicitudes de reservas para palcos y eso que no he fijado el valor de las entradas", afirmó Roberto Medina en parte de sus declaraciones.

CARTELES DE PROTESTA

En el Estadio de Flamengo, donde realizará el astro español una actuación masiva, se lee en algunos carteles puestos por sus admiradores: "Iglesias, nada te impedirá actuar para nosotros", "Julio, eres el más grande después de Dios", "Tú eres tan bueno como nuestros artistas", "Adelanta tu visita y calla a los que te critican" y otros slogans más.

Marcio Do Santos, también señala que estas leyendas en varias ocasiones aparecieron apedreadas con bolsas de alquitrán lanzadas, supuestamente, por adictos a algunos de los artistas que se oponen a las actuaciones de Iglesias en Río de Janeiro y Sao Paulo. Sin embargo, los carteles se renuevan a las pocas horas para continuar con el apoyo silencioso al astro hispano.

"Solo se retiran de allí, cuando el equipo de Flamengo se enfrenta con algún contendidor difícil, ya que el fútbol es siempre motivo de carnaval", afirma el periodista.

Agrega que las radios aprovechan esta polémica para emitir los discos de Iglesias en espacios que anteriormente eran dedicados en exclusividad a los cantantes brasileños. "Se radia una canción de Amelinha, se transmite una declaración de ella dando las razones de por qué Julio no debe venir y enseguida se toca un disco del español. Después se presenta la opinión de la gente de la calle y se anuncia para el día siguiente las declaraciones de determinado artista o crítico de respeto, sobre lo negativo o positivo de la venta del cantante extranjero. De esta manera, ganan sintonía, satisfacen las inquietudes del público y los artistas, conjuntamente con publicitar la venida de Julio Iglesias a Brasil", puntualizó Marcio Do Santos, periodista de la Red O'Globo, en conversación con LA NACION.



JULIO IGLESIAS por primera vez en su carrera artística enfrenta una oposición para que actúe. Le costó cuatro años triunfar en Brasil y ahora los artistas cariocas se oponen a su visita al país del samba.

Estragos de una guerra bacteriológica en TVN

La película "La última esperanza", protagonizada por Charlton Heston, está basada en la novela "Yo soy una leyenda", que es una advertencia premonitrice para toda la humanidad.

Basada en la novela "Yo soy una leyenda", de Richard Matheson, Televisión Nacional exhibirá hoy, a las 21.30 horas, en reemplazo del boxeo internacional "La última Esperanza", película realizada en 1971 por el director Boris Sagal, protagonizada por Charlton Heston, Rosalino Cash, Anthony Zerbe y Paul Koslo.

Las imágenes se abren mostrando a un automóvil que recorre las calles vacías de la desolada ciudad de Los Angeles (USA). El conductor escucha música de la década del sesenta, que suena nostálgica en esos momentos, cuando de pronto detiene el vehículo y dispara contra las persianas de un edificio. Todo está lleno de polvo y telarañas en este lugar que fuera devastado por una guerra bacteriológica, realizada con lanzamiento de misiles portadores de bacilos.

El conductor en cuestión es el médico coronel Robert Melville (Charlton Heston), "el último hombre" que logró sobrevivir gracias a una vacuna que cultivó. Sin embargo, no está solo, sino cercado constantemente por las hordas de "La Familia", grupo de fanáticos marcados por la peste y capitaneados por un sicópata místico llamado Matías, comentarista de televisión en los días del holocausto y que, dos años después, ha acorralado al protagonista en su refugio.

Melville, por su parte, también se ha logrado escapar con una reducida colonia de muchachos que se han salvado de la plaga, viviendo un idilio con una joven de color y soñando con escapar de ese infierno, eludiendo a los hombres de Matías.

Boris Sagal, nacido en 1923, se formó en la televisión, donde construyó sólidos dramas de suspenso y violencia, debutando en el cine en 1963, especializándose en cintas de acción. Reconocido como un eficaz artesano, es capaz de relatar una historia en forma sólida, sacando muy buen rendimiento de los actores.

Las virtudes de su estilo están presente en "La última esperanza" su mejor película, que muestra una adecuada comprensión de un tema de ciencia ficción clásico, una advertencia premonitrice para toda la humanidad, basada en la célebre novela de Richard Matheson, cuya primera versión fuera llevada a la pantalla en 1964, con Vincent Price en el rol principal y con el título de "El último hombre de la Tierra".

Con filme "Intolerancia" parte Festival de Cannes

CANNES, FRANCIA, 13 (AP).— El Festival de Cine de Cannes, uno de los más prestigiosos del mundo, comienza hoy con una función de gala y continúa durante dos semanas con la proyección de 21 películas de Europa, África, Asia y las Américas.

Figuran este año en la competencia por las "Palmas de Oro", entre otras cintas, "La isla de los amores", del brasileño Paulo Rocha; "Cecilia Valdés", del cubano Humberto Solas; "La noche de Varennes", del italiano Ettore Scola; "Identificación, de una donna", de Michelangelo Antonioni; y "Passion", del francés Jean-Luc Goddard.

La función de gala de hoy, en el Palacio de los Festivales, es una proyección de la versión completa de "Intolerancia", el clásico de D.W. Griffith filmado en 1916.

También están representados en la competencia los Estados Unidos con "Shoot the moon", de Alan Parker; Alemania Occidental, con "Fitzcarraldo", de Werner Herzog; y "Hammett", de Win Wenders; Gran Bretaña con "Britannia hospital", de Lindsay Anderson; Argelia con "Vent de sable", de Mohamed Lakhdar Hamina; y China con "La verdadera historia de Ah Q", de Cen Fan.

Al terminar las proyecciones de esta XXXV edición del Festival, el 26 de mayo, un jurado internacional otorgará las "Palmas de Oro" a las películas, directores y actores más destacados.

CANAL 5

- 14.00 "PARA SABER Y JUGAR". Programa infantil con la tía Patricia, Monona y Pompi.
- 16.50 "UCEVELANDIA". Dibujos Animados.
- 18.05 "LOS SECRETARIOS DE JULY". Teleserie en dibujos animados.
- 19.00 "COMANDOS DE GARRISON". Un grupo de guerrilleros por conseguir el perdón presidencial después que finalice la guerra, ya que ellos vienen de distintas prisiones de EE.UU., se ofrece para una peligrosa misión. Actuación de: Ron Harper, Cesare Danova, Brandon Boone, Cris Carey y Rudy Salari.
- 19.55 "TELECRONICA". Noticias regionales, nacionales e internacionales.
- 20.25 "TELEFESTIVAL INFANTIL". Aventuras y caricaturas.
- 21.20 "LAGRIMAS NEGRAS". Teleserie con la actuación de Irma Lozano, Salvador Pineda, Nubia Martí y un gran elenco.
- 22.10 "UCEVEDEPORTES". Hoy: HÍPICA. Aportes de toda la actividad hípica del fin de semana. Tenis. Por la Copa Campeónat Mundial hoy la final realizada en Richmond entre José Luis Clerc y Fritsz Buehning.
- 23.30 "ANORANZA". Con la actuación de Marga López, Jorge Lavat y Jaime Garza. Una mujer emprendedora es dueña de un hotel. Llega un hombre triste en busca del amor. Ella tiene un hijo algo descarrado.
- 00.10 "CONVERSANDO" con el padre Pienovi.

CANAL 7

- 06.45 TENGA USTED UN BUEN DIA. Bloque Matinal.
- 06.46 HABLAMOS DEL CAMPO. MIGUEL ANGEL CONTRERAS conversa con los agricultores.
- 07.00 PRIMERA HORA. Bloque noticioso, conducido por CARMEN PUELMA y PATRICIO

IHNEN, USTED, NO LO DIGA!

- El profesor MARIO BANDERAS ayuda a mejorar el lenguaje diario. EJERCICIO Y SALUD. Para ponerse en forma, junto a CARLOS SAAVEDRA. SE ACUERDA CUANDO... Los recuerdos del archivo de TVN, presentados por AGUSTIN INOSTROZA. EL MAGO LARRAIN. Da un pase mágico al próximo espacio. QUE HACER EL FIN DE SEMANA, MARIA OLGA FERNANDEZ, sugiere dónde pasar un buen fin de semana, junto a su familia. EL MAGO LARRAIN. JUGANDO A SER BELLA. GABRIELA VELASCO invita a otra televisante a cambiar su estilo de peinado, maquillaje y vestuario, junto a los especialistas VIERA YAKSA y EVELYN WESCHLER. A LA SUERTE DE LA OLLA. Cocina. USTED, NO LO DIGA! SU MUSICA. EDMUNDO SOTO, pone música a la mañana. ¿LO RECONOCER? El resultado del concurso semanal, con AFRICA MORALES.
- 09.30 ALIAS SMITH AND JONES. Las aventuras de dos simpáticos y jóvenes ex-convictos, con Pete Duel y Ben Murphy.
- 10.20 ASOCIADOS. Comedia.
- 10.45 MORK Y MYNDI. Humor.
- 11.00 FUNCION MATINAL. Programas "peques".
- 11.35 EL CRUCERO DEL AMOR. Románticas aventuras.
- 12.20 EL FESTIVAL DE LA UNA. ENRIQUE MALUENDA y sus invitados acompañará a la familia en su hora de almuerzo. Hoy: PATRICIO RENAN y "Voy a ríjar mi corazón", FRESIA SOTO con "Uo tight", MAGALY ACEVEDO entrega "Pero, José", final de la semana de la sección "Afirmese usted compadre", GRACIELA ARAYA canta "Summertime", el grupo FIESTA LINDA y "Adiós Santiago Querido", ARTURO GATICA con "Se que voy a amar", el argentino FERNANDO DE SORIA y "Si alguien me dijera", TATO CIFUENTES y su humor, el segundo desfile de LA CHICA

DEL MES DE JUNIO, y el ritmo de LA SONORA AMERICANA JR.

- 14.00 EDICION UNO. Avance noticioso.
- 14.10 SOLEDAD. Teleserie. Jesús está a punto de revelar a Andrés, pero el secreto no le pertenece. Con Libertad Lamarque.
- 15.25 UN MINUTO EN LA MODA. Novedades de la temporada.
- 15.30 EL HOMBRE NUCLEAR. Acción y aventuras, con Lee Majors y Richard Anderson.
- 16.20 EL CHAVO. El Chavo y sus amigos.
- 16.40 BOOMER. Aventuras.
- 17.30 TARDÉS DE CINE. Hoy: "DE CARA A LA MUERTE", con Dana Andrews y Piper Laurie. Acusado de desertión, traición y asesinato, un oficial del Ejército de la Unión permanece detenido en un fuerte, sitiado por pieles rojas. A pesar de que sabe que sólo lo espera la muerte, el oficial decide ayudar a los hombres del fuerte a escapar...
- 19.20 DE CARA AL MAÑANA. Teleserie chilena.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.25 TV TIEMPO. Informe Meteorológico.
- 21.30 SUPER PREMIER UNIVERSAL. Hoy: "LA ULTIMA ESPERANZA" (El hombre Omega) 1971. Con Charlton Heston, basada en la novela "Yo soy una leyenda", de Richard Matheson.
- 23.00 EDICION DOS. Síntesis Informativa.
- 23.15 CINE NOCTURNO.
- 01.00 SINTESIS INFORMATIVA. Con Paulina Nin.

CANAL 11

- 07.30 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo. Conduce: Jorge Rencoret.
- 11.20 MARVEL SUPERHEROES.
- 11.40 LOS BOCHINCHEROS MATINALES. Con: HERCULES
- 12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW?

Programa-Concurso con: Alejandro Chávez. Jurado integrado por: Yolanda Montecinos, Valentín Trujillo, Alvaro Salas. De todos los concursantes se eligen 8 finalistas, cada mes el mejor se lleva como premio un auto Mitsubishi.

- 13.30 HAWAI CINCO 0. Aventuras con Jack Lord, James McArthur, Zulu y Kim Fong.
- 14.30 MATINE EN EL ONCE. Hoy: "CARRERA MORTAL". Año: 1973. (bélico). Con: Lloyd Bridges, Doug Mc Cloure, Roy Thinnes y Eric Braeden. Dirección: David Lowell Rich. En el frente de Nord Africa, durante la segunda guerra mundial. El ametralladorista de un ataque Germano derriba a un avión inglés. Otra máquina descende para rescatar al tripulante, pero un disparo de la pieza de artillería del blindado, inutiliza al avión para el vuelo. Se inicia, una cacería en el desierto.
- 16.00 CAPITAN ESCARLATA
- 16.30 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 16.40 SUPER AMIGO
- 17.00 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. (II franja).
- 17.30 LA PRINCESA CABALLERO.
- 18.00 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS. (III franja).
- 18.30 MUSICA JOVEN 82. Programa juvenil. Conduce Pilar Cox.
- 19.00 ROBERT WAGNER. "EL INVESTIGADOR". Hoy: "EL ASESINO EN VANO" (aventuras). Con: Robert Wagner, Stefanie Powers, Lionel Stander.
- 20.00 EN DIRECTO Noticias. Conduce: Viviana Nunes y Patricia Bañados.
- 20.45 EL TIEMPO. Informe metereológico del país.
- 21.00 DIAS FELICES. Hoy: "HASTA EL FONDO". (comedia). Con: Ron Howard, Anson Williams, Marion Ross, Tom Bosley. Dirección: Mel Ferrer. Un estudiante aconseja a su compañero, que es muy retraído, para que se desenvuelva mejor en una cita que ha concertado con una muchacha bastante coqueta

pese a las deficiencias de galan, la joven termina por aceptarlo...

- 21.30 LAS AVENTURAS DE DON FERMIN. Miniserie que muestra el quehacer diario de un hombre de pueblo que derrocha mucho humor y simpatía.
- 22.20 EL DERECHO DE NACER.
- 23.15 NOTICIAS AL CIERRE. Las últimas informaciones con Fernando James.
- 23.30 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce: Alejandro Chávez.
- 01.00 EN DIRECTO AL CIERRE.

CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE. Appalachia de Frederic Delius, interpretada por The Ambrosian Singers y Orquesta Halle.
- 10.30 FESTIVAL INFANTIL. Aventuras de Rickie Rick, Los defensores interplanetarios, Shazzan y el mago.
- 12.00 PLAZA SESAMO. Programa educativo.
- 12.30 MARCO. Dibujos animados.
- 13.00 ALMORZANDO EN EL 13. Con la conducción del periodista Hernán Olguín.
- 13.55 TELEARDOR. Noticias con Cecilia Serrano y con Karin Ebsenperguer.
- 14.10 MUNDOS INDIVIDUALES. Serie inglesa.
- 15.05 TRAMPA PARA UN SOÑADOR. Teleserie argentina, protagonizada por Antonio Gramau y Cristina Alberdi.
- 16.15 SUPER AGENTE 86. Serie de aventuras y espionaje con Don Adams.
- 16.40 BONANZA. Aventuras del oeste americano, con Lorne Greene, Dan Blocker y Michael Landon.
- 17.30 CINE EN SU CASA. "Criaturas en la noche". Suspenso.
- 19.15 ALGUIEN POR QUIEN VIVIR. Teleserie chilena.
- 20.25 DULCES SUEÑOS. Dibujos animados.
- 20.30 TELETRECE. Noticias con César A. Santis.
- 21.30 LA PELICULA DEL VIERNES. Amor joven, el primer amor, romántica.
- 23.30 TELENOCHE. Noticias na-

Autoridades brasileñas expulsan a Mastroianni

BRASILIA, Mayo 13 (ANSA).— El actor italiano, Marcelo Mastroianni, que se encuentra filmando en Río de Janeiro, tendrá que abandonar Brasil para regularizar su situación y poder continuar con su trabajo en el país.

El Ministerio de Justicia informó ayer que el actor Marcelo Mastroianni, así como otros actores extranjeros que participan del rodaje de la película "Gabriela", tendrán que salir del país y solicitar una visa "temporaria" de Parati, en el Estado de Río de Janeiro, se encuentra en situación irregular porque estaría realizando un trabajo remunerado, prohibido para personas portadoras de visa de turista.

Fuentes de la embajada de Italia consideraron normal el trámite que el gobierno brasileño y lanzaron un llamado a los organizadores de la película, para que regularicen su situación y las leyes brasileñas para llevar adelante su empresa.

En el Ministerio de Justicia se indicó como una posibilidad práctica que los actores y técnicos extranjeros viajen a Asunción, la capital más próxima y allí soliciten la nueva visa acompañando el pedido con un contrato de trabajo aprobado por el gobierno de Brasil.

Según las informaciones, además de otros actores y todo el equipo de técnicos serían italianos o europeos. Participan de una producción brasileño-norteamericano-italiana dirigida por el brasileño Bruno Barreto.

Gabriela es un clásico de la literatura brasileña, escrito por Jorge Amado, en los años 40, y ya fue adaptado para una novela de televisión.

La estrella del seriado de televisión Sonia Braga, participa del rodaje junto con Mastroianni, de esta versión para cine.



Marcelo Mastroianni

Nuevas frecuencias para transmisiones de la BBC

La embajada de Gran Bretaña en Santiago informó ayer que dadán las interferencias que han sufrido las emisiones regulares, la BBC extendió el horario de sus transmisiones para América Latina en español.

La nota dijo que se han agregado nuevas frecuencias en las que pueden ser sintonizadas las emisiones regulares de la radio al tiempo que detalló los horarios y frecuencias.

Estos son los siguientes: 11 a 13 GMT, 21735, 17780, 15180, 188 kilociclos; 0215 a 0415 GMT en la frecuencia de 17845 kilociclos; 0315 a 0415 GMT en: 17865, 1530 y 15260 kilociclos.

cionales e internacionales Jorge Díaz Saenger.

23.45 CINE DE MEDIANOCHE. Pasión y crimen. Policial.

TELE NORTE

- 13.00 NOTICIAS
- 13.10 ALMORZANDO EN EL TELE. Con la conducción del periodista Marina de Navas.
- 14.00 MUNDOS INDIVIDUALES. Serie inglesa.
- 15.00 TRAMPA PARA UN SOÑADOR. Teleserie argentina, protagonizada por Antonio Gramau y Cristina Alberdi.
- 16.00 PERDIDOS EN EL ESPACIO. Serie de ciencia ficción. Con: Guy Williams, Jonathan Harris y June Lockhart.
- 17.00 SUPER AGENTE 86. Serie de aventuras y espionaje con Don Adams.
- 17.30 BONANZA. Aventuras del Oeste americano con Lorne Greene, Dan Blocker y Michael Landon.
- 18.10 CINE EN SU CASA. "HEROES SIN GLORIA". Guerra y Aventuras. Con: mes Caan, Michael Sarrazin, Brenda Scott. Durante la guerra civil, siete muchachos se enrolan en el Ejército, pero más tarde su inesperada inmadurez les llevará a inesperadas aventuras.
- 19.50 AVANCE NOTICIAS.
- 20.00 ALGUIEN POR QUIEN VIVIR. Teleserie chilena protagonizada por un gran grupo de primeras figuras.
- 21.00 NOTICIAS INTERNACIONALES.
- 21.30 BOX INTERNACIONAL. Pugilistas Gabriel Segura de Chile y Segundo Toledo de Perú, disputan el Título tinoamericano.
- 23.30 NOTICIAS
- 23.40 CINE DE MEDIANOCHE. Hoy: "LA GUERRA DE KINGSTREET". Drama. Segunda Guerra Mundial. matrimonio se ha establecido en Africa Central para hacerse a la crianza de animales con tranquilidad americana con la llegada de las tropas británicas e italianas.